

ZKB
1908 credito cooperativo del carso
zadrubna kreditna banka

Razlikujemo se.
www.zkb.it

Protest delavcev
škedenjske železarne

Šport
TORKOVA PRILOGA
PRIMORSKEGA DNEVNIKA
OD 11. DO 22. STRANI

BCC
ZADRUŽNA BANKA

Doberdob in Sovodnje
www.bccdos.it

Doberdob, Sovodnje, Ronke,
Standrež, Gorica, Tržič

Povsod, kjer nas potrebujete.

Primorski
dnevnik

TOREK, 7. DECEMBRA 2010

Št. 289 (19.996) leto LXVI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Doberdob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: http://www.primorski.eu/ e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €



Zaupni Osimo v času WikiLeaks

SANDOR TENCE

V času WikiLeaks oziroma javnega razkrivanja vseh ameriških diplomatskih pogovorov in depeš bi Italija in Jugoslavija zelo težko dosegli meddržavni dogovor o meji, ki sta ga pred 35 leti podpisali v Osimu pri Anconi. Odločilna za podpis pogodbe so bila takrat tajna pogajanja obeh diplomacij, ki sta bili zelo spreni tudi pri najmanjših podrobnostih, kot so fotografije, kosila in letalska potovanja. Vse je bilo zaupno in z dogajanja je bil seznanjen omejen krog ljudi v Rimu, Ljubljani in Beogradu. V bistvu je šlo za pravo konspiracijo, ki si je danes ne moremo predstavljati; drugi časi in druge tehnologije, a tudi drugačni ljudje.

Včerajšnji znanstveni posvet, ki ga je v Ljubljani Osimu namenila Slovenska akademija znanosti in umetnosti, ni v bistvu dodal nič novega k že znanemu. Morda nekatere podrobnosti, ki so vsekakor zanimive za razumevanje tistih časov. Škoda, da na posvetu nismo slišali zornega kota italijanske strani in tudi nekoga, ki bi osvetlil občutke in posledice, ki jih je meddržavni dogovor imel za Italijane v Istri.

Poseben pečat posvetu je dal slovenski predsednik Danilo Türk, ki je aktualiziral Osimo v luči sedanjih italijansko-slovenskih odnosih. Predsednik je na prvo mesto postavil obojestransko skrb za obe narodni manjšini ter ponovil stališče s tržaškega srečanja treh predsednikov. Zgodovina je bila boleča in tragična, zato je nikakor ne gre pozabiti, ne sme pa biti več predmet političnih polemik ali celo meddržavnih sporov.

KONFERENCA V CANCUNU - S prihodom okoljskih in drugih ministrov iz več kot 190 držav

Začenja se glavni del podnebnih pogajanj

Evropska komisarka Connie Hedegaard pozvala h kompromisom

LJUBLJANA - Znanstveni posvet ob 35- obletnici Osima

Sporazum med Italijo in Jugoslavijo je bil dejansko velika mojstrovina



LJUBLJANA - Slovenska akademija znanosti in umetnosti je 35-letnici podpisa Osimske pogodbe med Italijo in Slovenijo včeraj posvetila strokovni posvet, ki ga je odprl predsednik Slovenije Danilo Türk.

Govoril je o aktualnih odnosih med Italijo in Slovenijo ter o bistveni vlogi, ki jo pri teh odnosih igrajo Slovenci v Italiji in Italijani v Sloveniji.

Na posvetu so imeli glavno besedo pravniki in zgodovinarji. O vpli-

vu Osima na položaj slovenske manjšine je govoril tržaški zgodovinar Jože Pirjavec, medtem ko smo pogrešali besedo ali dve o posledicah, ki jih je Osimo imel za Italijane v Istri.

Na 3. strani

CANCUN - V mehiški Cancun bodo ta teden prišli tudi okoljski in drugi ministri iz več kot 190 držav ter se pospešeno pogajali glede ukrepov proti segrevanju ozračja in podnebnim spremembam. Evropska komisarka za podnebje Connie Hedegaard je včeraj udeležence konference pozvala k hitrejšemu napredku pogajanj za zmanjšanje izpustov toplogrednih plinov v ozračje. Poudarila je, da morajo biti države pripravljene na kompromise. Hedegaardova je sicer kritizirala dosednji napredek in besedilo osnutka sklepne deklaracije podnebne konference, o katerem se še pogajajo, kot predolg in preveč zapleten.

Na 30. strani

Ankaran bo občina

Na 2. strani

Povpraševanje po socialnih blažilcih pada

Na 4. strani

Gorica se je s 14. mesta povzpela na sedmo

Na 23. strani

V Brdih rušijo mejne objekte

Na 23. strani

Boris Kobal o nocojšnji predstavi

Na 28. strani

NOVAK SPC d.o.o.
Cesta na Polane 1, 6210 Sežana

Tel: 00386/5 73 12 490 Fax:00386/5 73 12 482
www.reno-sezana.si urnik: od 8.00 do 12.00 in 13.00 do 17.00 sobota zaprto

IZJEMNE CENE ZIMSKIH GUM NA ZALOGI - Cena za 1 kos			
155 / 65 / 14 Sava eskimo	34,50	185 / 60 / 15 Kleber	50,28
155 / 70 / 13 Sava eskimo	29,88	185 / 65/ 15 Sava S3	42,00
165 / 65 / 14 Sava eskimo	40,32	195 / 65 / 15 Sava eskimoS3	49,68
165 / 65 / 15 Sava eskimo	86,40	205/ 55 / 16 Daytona	84,55
175 / 65 / 14 Fulda	47,52	205 /50 / 17 MICHELIN	170,00
175 / 65 / 14 Sava eskimo	44,64	205 /50 / 17 PIRELLI	150,00
175 / 70 / 13 Sava eskimoS3	38,00	205 / 60 / 16 Kleber	78,49
185 / 55 / 15 Sava eskimoS3	95,40	205 / 60 / 16 Wanly	63,36
185 / 60 / 15 Fulda	59,00		

Cena gume je za 1 kos. Cene veljajo za avtogume na zalogi, do odprodaje zalog.
Cena montaže ni v ceni gume.

malalan
OD LETA 1949 VAŠA DRAGULJARNA
OPČINE • NARODNA ULICA, 28 • TEL. 040211465
WWW.MALALAN.COM

ELITE UOMO
moška oblačila
Korzo Verdi 141 Gorica

RAZPRODA VSE
ZARADI PRENOVE PROSTOROV
POPUSTI -80%
od 20. NOV. za 12 tednov

BALLANTYNE • BARSA • BROOKS BROTHERS • ETRO
CHURCH'S • CORRELL • HYDROGEN • INCOTEX
JACOB COHEN • JAGGI • JACKERSON • PEUTEREY
PIACENZA cashmere • SPYGIA • STEWART



LJUBLJANA - Razsodba ustavnega sodišča

Sodišče pritrdilo ustanovitvi občin Ankaran in Mirna

Državni zbor mora v dveh mesecih ustanoviti novi občini - Nato tudi volitve

LJUBLJANA - Ustavno sodišče je presodilo, da je zakon o ustanovitvi občin ter o določitvi njihovih območij v neskladju z ustavo. Sodišče ugotavlja, da je državni zbor (DZ) s tem, ko ni ustanovil novih občin Ankaran in Mirna, ravnal arbitrarno oz. samovoljno. DZ zato nalaga, da ugotovljeno protustavnost odpravi v roku dveh mesecev in ustanovi novi občini.

Kot je na ustni razglasitvi sodbe dejal sodnik poročevalec Miroslav Mozetič, da je DZ s tem, ko ni ustanovil občin Ankaran in Mirna, čeprav je v postopku ugotovil, da obe območju izpolnjujeta vse ustavne in zakonske pogoje, kršil splošno načelo enakosti, načelo zakonitosti ter načelo zaupanja v pravo. Sodišče tudi opozarja, da je DZ pri ustanavljanju občin in pri spreminjanju njihovih območij vezan na voljo volivk in volivcev, izraženo na referendumu. Izjema sta le dva primera: ko bi upoštevanje referendumske volje povzročilo nastanek občine, ki ne bi ustrezala ustavnim in zakonskim odločbam, ter ko upoštevanje referendumske volje objektivno ni mogoče zaradi nasprotujočih si referendumskih izidov.

Državnemu zboru ustavno sodišče zato nalaga, da v roku dveh mesecev ustanovi novi občini. Predsednik DZ pa mora nato v 20 dneh razpisati volitve občinskih svetov in županov tako v novih dveh občinah, kot v obeh občinah, iz katerih se bosta izločili, torej v Mestni občini Koper in Občini Trebnje.

Pobudniki občin Ankaran in Mirna so z odločitvijo ustavnega sodišča zadovoljni in pričakujejo, da jo bo DZ v najkrajšem času uresničil ter ustanovil novi občini. Prav tako so odločitev pozdravili v nekaterih strankah, opozicijskih SDS in SLS ter zunajparlamentarni NSi, kjer so med drugim poudarili, da bo končno upoštevana na referendumu izražena volja prebivalcev. S sodbo so zadovoljni tudi v koprskem Zaresu ter poslance Anton Anderlič (LDS) in Franco Juri (Zares), ki sta bila med podpisniki predlogov za ustanovitev Mirne oz. Ankarana.

Iz SD so sporočili, da odločbo ustavnega sodišča spoštujejo. Ob tem pa menijo, da je treba v prihodnje poseči v trend ustanavljanja novih majhnih občin. S posebnim sporočilom se je oglašil še poslanec SD Luka Juri, ki pravi, da je potrebno ugotovljeno neustavnost odpraviti, "četudi se z njo ne strinjamo in čeprav je njena obrazložitev v nekaterih delih protislovna".

Med tistimi, ki niso zadovoljni z odločitvijo, je tudi župan Mestne občine

Koper Boris Popovič. Odločitev sodišča bodo spoštovali, napoveduje. Opozarja, da bodo posledice ne le za Koper, ampak za celotno Slovenijo. "Kaj to pomeni za razvoj luke, za razvoj naših logistov, slovensko gospodarstvo in smiselnost petega koridorja po našem ozemlju, si lahko sami zamislite," pravi Popovič. Kot pojasnjuje, je ves razvoj Luke Koper namreč načrtovan ravno na območju nove občine Ankaran. Popovič dvomi, da o razvoju Obale "lahko razmišljamo pozitivno", pričakuje pa tudi zaplete pri delitveni bilanci.

A vodja pobude za ustanovitev ankaranske občine Gregor Strmčnik zagotavlja, da ustanovitev občine Ankaran zagotovo ne pomeni konca razvoja koprskega pristanišča in siceršnjega sožitja prebivalcev in prebivalcev Obale. O zapletih in o delitveni bilanci pa je preuranjeno govoriti. Prepričan je, da bosta to prijateljski in dobrososedski občini. Vnaprejšnje izjavljanje, da bodo problemi in da bodo odnosi konfliktni, pa je po njegovem "še ena od nezrelih izjav aktualnega župana Popoviča". (STA)



Ankaran bo najkasneje v dveh mesecih samostojna občina

TRST - Ob preteku polovice mandata sedanje deželne večine

Demokratska stranka s kampanjo opozarja na Tondove neizpolnjene predvolilne obljube

TRST - Z geslom »Tondo: od obljub do klofute« je Demokratska stranka v Furlaniji Julijski krajini začela svojo informacijsko in oglasno kampanjo, s katero ob polovici mandata Tondove vlade opozarja na pet obljub, ki jih predsednik FJK Renzo Tondo po mnenju njenih predstavnikov ni izpolnil. Pobudo so včeraj predstavili deželni svetniki Demokratske stranke, po njihovih besedah pa so med petimi neizpolnjenimi obljubami mednarodna vloga dežele, zdravstvo in socialna politika, proizvodne dejavnosti in podjetništvo, infrastrukture ter kultura. Kampanja z velikimi oglasi, nad 200 tisoč letaki, informativnimi točkami, reklamnim avtobusom in petimi tematskimi srečanji se bo - s prekinitvijo v božično-novoletnem času - nadaljevala tudi v prvih mesecih prihodnjega leta.

Načelnik svetniške skupine DS Gianfranco Moretton je poudaril, da na zakonodajni ravni vlada popoln kaos, Sergio Lupieri je opozoril, da je

sedanja večina pokazala totalno nesposobnost za reformo deželnega zdravstvenega sistema, Giorgio Brandolin je glede infrastruktur povedal, da je bilo na tem občutljivem področju storjenega zelo malo in opozoril na nevarnost prodaje deželne letališča v Ronkah pod ceno upravljavcu beneškega letališča. Franco Codega je izpostavil skoraj 30-odstotno zmanjšanje sredstev na področju kulture v dveh letih, Annamaria Menosso pa je dejala, da je socialna politika popolnoma izničena zaradi popolne prevlade stališč Severne lige. Za Bruna Zvecha BDP pa, izvoz stagnira, FJK pa se tudi opoveduje mednarodnim in tudi notranjim odnosom. Franco Brussa pa je napovedal, da bodo o vsem tem pripravili predloge Demokratske stranke. Moretton pa je dejal, da je prepričan, da v FJK ne bo krize in da bo ta večina prišla do konca zakonodajne dobe in bodo torej naslednje volitve leta 2013.

Na kritike iz vrst DS se je takoj odzval deželni koordinator Stranke svobode Isidoro Gottardo, ki je zavrnil vse kritike in dejal, da bo večina ohranilo svojo enotnost, drugo po-

lovico mandata pa bo označevala politika, ki bo usmerjena v razvoj in družbeno povezanost, kar po njegovih besedah potrebujejo družine in podjetja za prebroditev krize.



Deželni svetniki DS med včerajšnjo predstavitevjo pobude

KROMA

VIDEM - Posthumno priznanje UNCI

Častna spominska diploma Mirku Špacapanu



VIDEM - Na sedežu videmske pokrajine je združenje vitezov dela UNCI v prisotnosti političnih in verskih oblasti pripravilo svečanost, na kateri so Mirku Špacapanu posthumno podelili častno spominsko diplomu UNCI. Diplomlo je vdovi Manuelli Quaranta Špacapan in hčerki Angelici izročila podpredsednica deželne sveta FJK Annamaria Menosso (**na posnetku**), ki sta jo spremljala deželna svetnika in nekdanja Špacapanova kolega Franco Iacop in Giorgio Venier Romano.

Gre za prvo tako priznanje UNCI italijanskemu državljanu slovenske narodnosti. V obrazložitvi podelitve je zapisano, da se podeljuje za Špacapanovo delo na družbenem, kulturnem in poklicnem področju, kjer se je izkazal s korektnostjo, prizadevnostjo, resnostjo in razumom.

FRANKFURT - Sodišče zavrnilo pritožbo LB

Razsodba v prid varčevalcu nekdanje LB v BiH

LJUBLJANA - Sodišče v Frankfurtu je v tožbi zoper nekdanjo Ljubljansko banko presodilo v prid nekdanjega varčevalca iz BiH, okrožno sodišče v Ljubljani pa je 23. oktobra na podlagi te sodbe odredilo izvršbo zoper Ljubljansko banko, je včeraj za STA povedal predsednik uprave Ljubljanske banke Borut Ožura.

Tožnik, varčevalec nekdanje družnice LB v Sarajevu, je LB tožil zaradi svoje devizne hranilne vloge; po poročanju hrvaškega Večernjega lista gre za 81.118 ameriških dolarjev z obrestmi. Sojenje je trajalo več let, sodišče v Frankfurtu pa je v prid tožnika znova razsodilo, potem ko se je LB pritožila na njegovo prvotno razsodbo v prid tožnika, ki jo je izreklo leta 2006. Varčevalec iz BiH je tožil tudi NLB, a je sodišče to tožbo že v začetku zavrnilo.

Ožura je glede tega, kako bo tožnik poplačan, dejal le, da je sodišče odredilo izvedbo izvršilnega postopka, kot je to običajno pri dolžnikih. Povedal je še, da je pravno močna tudi prva sodba okraj-

nega sodišča v Ljubljani, ki jo je izreklo v primeru tožbe nekdanjih varčevalcev Ljubljanske banke, ki jih je ustavno sodišče odmrznilo decembra lani. Sodišče je sodbo, v kateri je pritrdilo hrvaški tožnici Milici Gaković, izdalo 15. februarja, po pritožbi LB pa jo je potrdilo tudi na drugi stopnji, tako da je sedaj ta primer končan. Hrvaški varčevalki mora biti izplačana devizna vloga v višini 1430 ameriških dolarjev z obrestmi ter okoli tisoč evrov sodnih stroškov, piše v sodbi.

Sojenje se je začelo, potem ko je ustavno sodišče 2. decembra lani sprejelo odločbo, v kateri je zaradi posega v pravico do sodnega varstva razveljavilo 23. člen zakona o skladu za nasledstvo, ki je določal zamrznitev vseh postopkov varčevalcev nekdanje Ljubljanske banke, ki so na slovenskih sodiščih potekali proti LB in NLB.

Kot je še dejal Ožura, v skladu z odločbo ustavnega sodišča pred slovenskimi sodišči proti LB trenutno poteka skupno okoli 70 postopkov nekdanjih varčevalcev iz Hrvaške in BiH. (STA)



LJUBLJANA - Posvet Slovenske akademije znanosti in umetnosti ob 35-letnici meddržavne pogodbe

Osimski dogovor med Italijo in Jugoslavijo je dejansko zgodba o velikem uspehu

Pravniki in zgodovinarji osvetlili potek tajnih diplomatskih pogajanj in širše mednarodne okoliščine sporazuma

LJUBLJANA - Danes ko razmišljamo o tajnih diplomatskih pogajanjih, ki so pred 35 leti privedla v Osimu pri Anconi do podpisa italijansko-jugoslovanske pogodbe o meji, se takoj navežemo na WikiLeaks in na današnje »divje« razkrivanje diplomatskih depeš in dokumentov ZDA. Tajni pogovori, ki so omogočili Osimu, bi bili danes najbrž nemogoči, kdo ve, a zgodovina ni stvar pogojnikov, temveč ocenjevanje dejstev. To je bil tudi namen včerajšnjega znanstvenega posveta ob 35. obletnici italijansko-jugoslovanskega dogovora, ki ga je Slovenska akademija znanosti in umetnosti (SAZU) priredila v sodelovanju z uglednimi slovenskimi znanstvenimi in univerzitetnimi ustanovami.

O Osimski pogodbi je bilo že marsikaj povedanega in zapisanega. S tega vidika posvet v resnici ni dodal nič novega, poglobil je nekatere morda še premalo raziskane plati, žal pa spregledal, kako so Osimo doživeli Italijani v Jugoslaviji in pozneje v Sloveniji in Hrvaški. Takšna pobuda bi si nedvomno zaslužila tudi večje zanimanje zastopnikov slovenske manjšine v Italiji.

Priložnostno delovno omizje so sestavljali (od leve) Mirjam Škrk, Dušan Nečak, France M. Dolinar in Božo Repe, med razpravljavci pa je bil tudi Jože Pirjevec (spodaj desno)

BOBO



Tajna pogajanja in previdna občila

Viljenka Škorjanec je zadržanje italijanske diplomacije označila za dvolično. Po eni strani se je Rim tajno pogajal s

SFRJ, po drugi strani pa vsakodnevno »meril« svoje javno mnenje in ga previdno pripravljala na dogovor o vzhodni meji. Trst je bil pri tem izjema. Najbrž Rim ni pričakoval takšnega tržaškega politično-volilnega revolta proti Osimu. A

morda je le pričakoval klavno zgodbo Liste za Trst in jo v določenem momentu celo usmerjal.

Tudi Jugoslavija je začela previdno, a preiščeno »dozirati« informacije o pogajanjih z Italijo. Božo Repe je kot prvo

»informacijsko« potezo omenil intervju 1.1. 1975 takratnega predsednika slovenske vlade Andreja Marinka za TV Koper-Capodistria in prve previdne besede italijanskega zunanjega ministra Mariana Rumorja v parlamentu v začetku istega leta. Tudi v uradnih govorih vodilnih italijanskih politikov je besedo demarkacijska črta iz leta 1945 začela nadomeščati beseda meja. Da se nekaj resnega dogaja, so dobro vedeli v Vatikanu, ki je v tistem času upokojil tržaškega nadškofa Antonia Santina in dokončno rešil problem kopsrke in tržaške škofije.

Pravnica Mirjam Škrk je osvetlila vlogo mednarodnega prava pri reševanju mejnih vprašanj med državama, medtem ko je Nevenka Troha govorila o mejnih vprašanjih z Italijo do leta 1945. Zanimiv je bil poseg Dušana Nečaka, ki je Osimski dogovor povezal s popuščanjem napetosti v Evropi in s helsinško konferenco o varnosti in sodelovanju. Osimo je bil najpomembnejši mednarodni dogovor po tej konferenci, je dejal.

Clinton vplival na zaščitni zakon?

Jože Pirjevec ni ravno optimist in vidi Osimo predvsem kot uspeh slovenskega naroda v odnosu do Beo-

grada in do takratne Jugoslovanske ljudske armade. Vse drugo je po njegovem še precej negativno in nespodbudno. Italija s to pogodbo ni imela več mednarodnih obvez do slovenske manjšine, tržaški upor pa ni bil odvisen od skrbi za ekologijo (industrije na Krasu), temveč od velikega strahu pred Slovenci oziroma Slovani. Za Slovence v Italiji je bil Osimo prava katastrofa, je prepričan Pirjevec, ki je v zadevo vpletel tudi kasnejši propad Tržaške kreditne banke.

Da se je Italija začela drugače obnašati do Slovenije in posledično do slovenske manjšine ima tako ali drugače zaslugo ameriški predsednik Bill Clinton z njegovo pomirjevalno politiko do območja nekdanje Jugoslavije. Posledica tega je tudi zaščitni zakon, ki po Pirjevčevem mnenju žal obstaja le na papirju, ker vse odločitve prepušča lokalnim upravam in paritetnemu odboru, »v katerem imajo italijanski člani večino«. Da na koncu le vse ni tako negativno in črnogledno, kot je izhajalo iz njegovega posega, je tržaški zgodovinar omenil velik premik, ki ga predstavlja Slovenija v Evropski uniji, ter vse večja povezanost med osrednjo Slovenijo in Slovenci, ki živijo ob Jadranu.

Sandor Tence

LJUBLJANA - Slovenski predsednik v uvodnem govoru na posvetu o Osimski pogodbi

Türk optimist glede odnosov z Italijo

LJUBLJANA - Velika obletnica velikega sporazuma. Tako Osimo ocenjuje slovenski predsednik Danilo Türk, ki je odprl včerajšnji strokovni simpozij SAZU-ja in svoje misli namenil v glavni aktualnim odnosom med Italijo in Slovenijo ter vlogi slovenske in italijanske manjšine v teh odnosih. Za nami je tragična zgodovina, ki nam je pustila bolečino in travme. Nihče se ne sme odpovedati spominu na preteklost, a spomin ne sme več biti razlog za politično polemiko, je dejal Türk navezujoč se na svoje tržaško srečanje z Giorgiom Napolitanom in Ivom Josipovičem. V tržaškem Narodnem domu je bil narejen velik korak, pomembni pa so tudi spominski venci na obeležju istrskih beguncev.

Odnosi med Italijo in Slovenijo morajo po Türkovem mnenju temeljiti na treh vsebinsko-političnih sklopih. Predsednik na prvo mesto postavlja skrb za obe manjšini. Italijanska odločitev o financiranju kulturnih ustanov slovenske manjšine navdaja z optimizmom, čeprav je treba počakati na dokončno odločitev italijanskega senata. Na drugem mestu je Türk omenil skrb za meddržavno povezovanje na področju ekologije, ekonomije in prometa, na tretjem mestu pa je krepitev regionalnega sodelovanja. Tudi predsednik, podobno kot italijanska in slovenska diplomacija, verjame v prihodnost Jadransko-jonske po-

bude, ki bi okrepila vlogo Slovenije v mediteranskem okolju (naša država je mediteranska, je poudaril) ter na Zahodnem Balkanu, kjer na marsikaterem področju že usklajeno deluje skupaj z Italijo.

Osimska pogodba je dokončno rešila mejni problem med Italijo in Jugoslavijo, ureditev mejnega vprašanja pa ni edini dosežek te meddržavne pogodbe. Predsednik je izpostavil manjšinski člen, ki gotovo ni zgled za reševanje manjšinskih problematik, njegova dobronamerna razlaga pa nedvomno predstavlja izhodišče za boljše življenje Slovencev v Italiji in Italijanov v Sloveniji in Hrvaški.

Türk se kot dolgoletni diplomat ni mogel izogniti spletnih razkritij WikiLeaks ter njihovih vplivov na mednarodno diplomacijo. Osimo se je zgodil v drugačnih časih, zaupna pogajanja so takrat odločilno vplivala na uspeh, čeprav je za ta pogajanja vedelo veliko ljudi, ki pa pogovorov niso ovirali. Italija je s to modro strategijo preprečila predhodno nacionalistično kampanjo proti sklenitvi dogovora z Jugoslavijo, očitno pa ni mogla (ali znala) preprečiti revolta proti Osimu, ki pa je bil zemljepisno omejen na Trst. Ne gre pozabiti, da je italijanski parlament ratificiral Osimski dogovor z veliko večino glasov ob osamljenem nasprotovanju desničarske stranke MSI in nekaterih posameznih poslancev in senatorjev.

S.T.

Predsednik Republike Slovenije Danilo Türk med razpravo na posvetu na SAZU

BOBO





GIBANJA - Prvič po dveh letih padec povpraševanja po socialnih blažilcih

Na trgu dela močnejši znaki o začetku gospodarskega zagona

Novembra glede na oktober 10% manj prošenj - Med podjetji pa še raste število stečajev

TRST - Sredi zadnjega četrtrletja 2010 se končno kažejo nekoliko bolj zanesljivi znaki gospodarskega oživljanja. Doslej je bila zadnja faza dolgotrajne gospodarske krize, ki jo je pred tremi leti sprožila globalna kriza finančnih trgov, posuta z zelo kontroverznimi znaki. Pozitivnejšim kazalnikom so hitro sledili negativni in vsako upanje, da se kriza končno poslavlja, se je redno razblinilo na čerreh novih neugodnih podatkov o industrijski proizvodnji, izvozu, brezposelnosti, stečajih itn.

Zadnji podatki s trga dela, ki jih je včeraj objavil socialni zavod Inps, pa so tokrat najbolj spodbudni v zadnjih dveh letih, kajti povpraševanje po socialnih blažilcih se je novembra prvič zmanjšalo ne le v mesečni, ampak tudi v letni primerjavi. Glede na letošnji oktober so podjetja novembra zaprosila za 10 odstotkov manj ur dopolnilne blagajne, glede na lanski november pa za 8 odstotkov manj. To je prvi medletni padec od izbruha krize, kar je po oceni ministra za delo Maurizioa Sacconija potrditev o gospodarskem oživljanju v teku. Enako je prepričan tudi predsednik zavoda Inps Antonio Mastrapasqua, za katerega se je »oživljanje gospodarstva začelo, čeprav je treba podatke vedno jemati zelo previdno«.

Skrbstveni zavod je objavil tudi podatke o prošnjah za doklade za brezposelnost, ki jih je bilo v letošnjem oktobru 128 tisoč, to pa je za 3,2 odstotka manj kot v enakem lanskem mesecu.

Če se položaj na trgu dela končno počasi izboljšuje, to ne velja za podjetja, ki jih je kriza spravila na kolena. Učinki gospodarskega zastoja na podjetja so namreč počasnejši in se pokažejo na daljši rok. Iz podatkov inštituta Cerved o stečajih je mogoče razbrati, da njihovo število še naprej raste, in to deseto četrtrletje zapored. V letošnjem tretjem četrtrletju je bilo odprto nekaj manj kot dva tisoč stečajnih postopkov (+18% glede na enako obdobje 2009 in +13% glede na letošnje drugo četrtrletje), medtem ko so ti v prvih devetih mesecih leta prišli skoraj do osem tisoč (+23% glede na enako lansko obdobje).

Največ stečajev je bilo v tretjem četrtrletju med kapitalskimi družbami (+27% glede na lansko tretje četrtrletje), med družbami oseb jih je bilo 14% več kot lani, med ostalimi vrstami družb pa je rast dosegla 17. Največ stečajev je bilo na področju industrije, v ozemelskem oziru pa severni - bolj industrijski - del države znatno prakaša srednjo in južno Italijo.

Logos italijanskega zavoda za socialno skrbstvo

ANSA



PRISTANIŠKA OBLAST V pričakovanju naslednika Boniciolli nadaljuje redno delo

TRST - Potem ko se mu je preteklo soboto, 4. decembra, iztekel štiriletni mandat predsednika tržaške Pristaniške oblasti, se je Claudio Boniciolli včeraj redno na svojem delovnem mestu. Ker še ni bil imenovan njegov naslednik, se je namreč avtomatično sprožilo 45-dnevno podaljšanje mandata, med katerim pa lahko Boniciolli opravlja le redno upravno delo. Ker si je predsednik deželnega odbora Renzo Tondo vzel vseh 30 dni časa, kolikor mu jih zakon dopušča, da izrazi svoje (ne)strinjanje z izbiro ministra za infrastrukturo Altera Matteolija za Marino Monassi, lahko predvidevamo, da bo Boniciolli ostal v Lloydovem stolpu najmanj do 23. decembra. Matteoli je namreč svojo izbiro sporočil 23. novembra.

Ker lahko do 23. decembra pade vlada, se lahko zgodita dve stvari: ali se vsa zadeva zamrzne v pričakovanju nove vlade, ali pa Tondo ravni iz tega razloga odkloni svoj pristanek in tako prepusti lokalnim upravam izbiro novih treh kandidatov. Kot je znano, sta poleg Monassijeve v tej fazi kandidata še tržaški župan Roberto Dipiazza in sam Boniciolli.

Tržaški poslanec Ettore Rosato je v zvezi s tem včeraj izrazil mnenje, da bi moral Tondo ponovno odpreti postopek za izbiro treh kandidatov, ker se je politična situacija glede na obdobje, ko so bili izbrani sedanji kandidati, temeljito spremenila.

SDGZ: do 15. decembra rok za vpis v sezname za poenostavljene postopke za javne zakupe

TRST - Kot smo poročali, opozarja SDGZ zainteresirana podjetja, da je treba do 15. decembra 2010 opraviti vpis v sezname za omejene in poenostavljene postopke, ki jih predvideva pravilnik o javnih zakupih. Javni naročniki del lahko dodelijo dela v vrednosti do 1.000.000 evro po omejenem in poenostavljenem postopku brez objave javnega obvestila. V te sezname so lahko vpisani vsi subjekti, ki za to zaprosijo in imajo določene rekvizite: moralno, tehnično-profesionalno in ekonomsko-finančno sposobnost, vlogo za vpis pa je mogoče loddati kadarkoli. Določilo predvideva, da morajo biti sezname ažurirani vsaj letno. Obrazci za predložitev vlog so dostopni na spletni strani www.sdgz.it.

Z Dežele še 2,7 milijona evrov za usposobitev železnice Videm-Čedad

TRST - Deželna uprava se je odločila za nadaljnjo 2,7 milijona evrov vredno dotacijo za usposobitev opuščene železniške proge Videm-Čedad. Dodatni denar bo služil za namestitve varnostnih sistemov, kakršni obstajajo na železniški mreži, ki jo upravlja podjetje Rete Ferrovia Italiana (RFI). Dežela je za progo od leta 2008 še namenila 5,4 milijona evrov, z zadnjo dotacijo 2,7 milijona pa se je skupni znesek povzpел na 8,1 milijona evrov.

BORZE - Zaključni tečaj odslej uradni borzni tečaj vrednostnih papirjev

Na Ljubljanski borzi včeraj uvedli nov mednarodni trgovalni sistem Xetra



Poslopje Ljubljanske borze

ARHIV

LJUBLJANA - Ljubljanska borza je uvedla mednarodni trgovalni sistem Xetra, s katerim so uveljavljena tudi nova pravila borze. Ključna sprememba novih pravil je prehod na zaključni tečaj kot uradni borzni tečaj vrednostnih papirjev. Zaključni tečaj, ki se uporablja tudi na drugih evropskih borzah, je glede na doseženi enotni tečaj veliko boljši kazalnik stanja konec dneva in predvidenega začetka trgovanja naslednjega dne. S tem se bo poenotila uporaba borznih tečajev na področju vrednotenja in povečala mednarodna primerljivost trga. Nova pravila borze predvidevajo tudi zaključno avkcijo, v kateri se dodatno koncentrirajo ponudba in povpraševanje. Po avkciji se lahko odda naročilo le za nakup presežne ponudbe ali povpraševanja, ki je ostalo po avkciji.

Fiksne dnevne omejitve gibanja tečajev vrednostnih papirjev glede na predhodni uradni tečaj (trenutna omejitev je 10-odstotna) so nadomeščene z drugimi dinamičnimi in tržnimi varovalnimi mehanizmi, kot so podaljšane prekinitvene avkcije in tržne prekinitvene avkcije. Prav tako se večja vloga borze pri večjih tržnih neravnovesjih. Z uvedbo Xetre se širi nabor naročil, zato bo borznim posrednikom lažje prilagoditi trgovalne taktike interesom njihovih strank. Sklepanje poslov s svežnji se spreminja. Ukinja se trgovanje s svežnji prek posebnih naročil v trgovalnem sistemu, še vedno pa je na voljo sistem za prijavljanje poslov s svežnji, ki lahko kot do sedaj od tržnih tečajev odstopajo le vnaprej določen odstotek. Prilagaja se tudi segmentacija borznega trga, tako da po novem borzni trg vključuje tri segmente (namesto dosedanjih štirih), in sicer trg delnic, obveznic in strukturiranih produktov. (STA)

EVRO

1,3280 \$ +0,3

EVROPSKA CENTRALNA BANKA		
6. decembra 2010		
valute	6.12.	3.12.
ameriški dolar	1,3280	1,3246
japonski jen	110,06	110,86
kitajski juan	8,8291	8,8262
ruski rubel	41,5395	41,4745
indijska rupija	59,6700	59,7360
danska krona	7,4525	7,4529
britanski funt	0,84720	0,84800
švedska krona	9,1115	9,1265
norveška krona	7,9785	8,0050
češka krona	25,043	25,018
švicarski frank	1,3084	1,3143
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	280,15	278,03
poljski zlot	4,0190	3,9952
kanadski dolar	1,3366	1,3269
avstralski dolar	1,3454	1,3508
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,3060	4,3073
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7098	0,7097
braziljski real	2,2405	2,2530
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	1,9722	1,9813
hrvaška kuna	7,3753	7,3775

EVROTRŽNE OBRETNOSTNE MERE				
6. decembra 2010				
	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,26563	0,30344	0,46531	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,13500	0,16833	0,23833	-
EURIBOR (EUR)	0,815	1,027	1,258	-

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

34.377,70 € +219,75

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE			
6. decembra 2010			
vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %	
BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA			
GORENJE	13,40	+0,22	
INTEREUROPA	3,90	-1,27	
KRIKA	63,10	-0,46	
LUKA KOPER	17,45	-2,30	
MERCATOR	150,00	-5,57	
PETROL	247,00	-1,95	
TELEKOM SLOVENIJE	87,50	-1,48	
BORZNA KOTACIJA - DELNICE			
ABANKA	50,00	-	
AERODROM LJUBLJANA	19,00	-1,76	
DELO PRODAJA	26,00	-	
ETOL	94,00	-0,95	
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-	
ISTRABENZ	-	-	
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	10,23	-	
MLINOTEST	5,50	-	
KOMPAS MTS	-	-	
NIKA	-	-	
PIVOVARNA LAŠKO	15,00	-0,07	
POZAVAROVALNICA SAVA	8,31	-	
PROBANKA	-	-	
SALUS, LJUBLJANA	385,00	-0,56	
SAVA	91,99	-0,18	
TERME ČATEŽ	-	-	
ŽITO	90,10	-	
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	16,80	+0,90	

MILANSKI BORZNI TRG		FTSE MIB:
6. decembra 2010		-0,94
delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
A2A	1,006	+0,65
ALLIANZ	85,02	-1,57
ATLANTIA	15,41	-0,58
BANCO POPOLARE	3,30	-2,07
BCA MPS	0,87	-1,53
BCA POP MILANO	2,63	-3,04
EDISON	0,83	+2,34
ENEL	3,69	-0,54
ENI	15,08	+0,32
FIAT	13,57	-0,51
FINMECCANICA	8,49	-3,08
GENERALI	14,13	-0,98
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	2,08	-2,80
LOTTOMATICA	9,21	-3,56
LUXOTTICA	21,42	+0,37
MEDIASET	4,49	-0,88
MEDIOBANCA	6,64	-1,04
PARMALAT	1,949	-0,26
PIRELLI e C	6,24	+0,73
PRYSMIAN	12,21	-2,94
SAIPEM	34,14	-0,64
SNAM RETE GAS	3,67	+0,14
STMICROELECTRONICS	7,59	+1,67
TELECOM ITALIA	0,981	-1,11
TENARIS	17,26	+1,35
TERNA	3,1	+0,00
TISCALI	0,07	-2,38
UBI BANCA	6,83	-0,22
UNICREDIT	1,64	-2,83

SOD NAFTE

(159 litrov)

89,11 \$ -0,30

IZBRANI BORZNI INDEKSI			
6. decembra 2010			
indeks	zaključni tečaj	sprememba %	
SLOVENIJA			
SBITOP, Ljubljana	823,25	-2,08	
TRG JV EVROPE			
CROBEX, Zagreb	1.817,30	+0,09	
BIRS	913,99	-0,41	
FIRS, Banjaluka	1.433,72	-0,45	
Belex 15, Beograd	662,47	+1,38	
SRX, Beograd	265,84	+1,17	
BIFX, Sarajevo	1.438,31	+0,38	
NEX 20, Podgorica	-	-	
MBI 10, Skopje	2.249,11	-0,10	
DRUGI TRGI			
Dow Jones, New York	11.387,05	+0,04	
Nasdaq 100	2.190,66	-0,02	
S&P 500, New York	1.224,91	+0,02	
MSCI World, New York	1.247,14	+0,79	
DAX 30, Frankfurt	6.954,38	+0,10	
FTSE 100, London	5.770,28	+0,43	
CAC 40, Pariz	3.749,23	-0,04	
ATX, Dunaj	2.763,57	+0,31	
PX, Praga	1.175,00	+0,77	
EUROSTOXX 50	2.781,77	-	
Nikkei, Tokio	10.167,23	-0,11	
STI, Singapur	3.181,41	+0,28	
Hang Seng, Hongkong	-	-	
Composite, Šanghaj	2.857,18	+0,52	
Sensex, Mubaj	19.981,31	+0,00	



ISTRSKI ZORNI KOT

Enoten nastop proti recesiji

MIRO KOCJAN



Istrski regijski predsednik Ivan Jakovčič se je odločil, lahko beremo v nekem komentarju, za pomembno potezo. Ugotovil je, seveda pa ne samo on, da so socialne razmere tudi v Istri spričo zelo hude recesije že problematične in da je potrebno storiti »poseben« korak. S tem korakom naj bi v bistvu mobilizirali vse politične sile, tako stranke, ki so v koalicijski kakor tiste, ki niso, da bi resnično obrnili stran. Časopisi ion drugi mediji poudarjajo njegovo izjavo, da »se Istra ne bo predala«. Seveda pa si Jakovčič ne predstavlja strank kot politične stranke, marveč kot nekakšno ljudsko fronto, ki naj se začne zoperstavljanje recesiji. Zato je že napovedal, da bo v ta namen čim prej sklical posebno sejo regionalnega sveta.

Sporočil je, da gre v bistvu za nekatera večja vprašanja ter za vrsto pomembnih ciljev, ki jih imajo v načrtu in za katere je na dlani, da se jih v zdajšnjih razmerah ne morejo lotiti. Sem spadajo na primer vele-turistični program »Brioni Riviera«, čeprav je med vrsticami le povedal, da bodo stanje izboljšali predvsem, če se bodo smele, načrtno in resnično dolgoročneje lotiti turizma. Dalje gre za gradnjo številnih golf igrišč, termoelektrično centralo na istrskem vzvodu, novo bolnišnico v Pulju in prav tako v Pulju za univerzitetni kampus.

Pa še nekaj. Opozoril je, da se je že pogovoril s številnimi ključnimi gospodarstvenimi predstavniki, da je imel vrsto srečanj v nekaterih občinah, da je stopil v stik z raznimi župani, da namerava sklicati posebno nekakšno mobilizacijsko sejo v nekaj mesecih in poudaril, da se morajo javne osebnosti zavedati, da so tudi krajevni problemi in njihove rešitve del vseregijejske smeri. Rekel je, da z vlado ni zadovoljen in napovedal tudi stik s predsednico in nekaterimi ministri. Istra je pač izjemno pomembna hrvaška regija, bistveno vprašanje pa je ustvariti pogoje, da bi se zaposlovanje povečalo. Da ponovimo: Jakovčič se obrača na tiste, ki podpirajo vlado, pa tudi na druge. Problem je nesporno vseistrski.

Istrski in kvarnerski mediji namenjajo veliko pozornost »Inforlibru« sejmu italijanske knjige v okviru kulturnega sodelovanja med Slovenijo in Italijo. Koprski razstava (zanjo pač gre), izhaja iz stališča, da je jezik mednarodna dragocenost, v tem primeru vrednota, ki nadvse pozitivno vpliva na prebivalce na obeh straneh, saj jezik ni, kakor smo slišali, dejavnik zapiranja, marveč vse tesnejše povezave med vsemi. Časniki med

drugim naglašajo podporo štirih univerz Kopra, Vidma, Trsta in Benetk, kar je spet priznanje pomembnosti tega srečanja. Omenjajo pa tudi namen italijanske skupnosti v Kopru, da bi v doglednem času uredili lastno večjo knjigarno z vsem mogočim knjižnim blagom tako z ene kakor z druge strani, pa tudi širše. Pri sedanjih razstavi pa se je vsekakor odrezala koprski knjižnica, ki namerava prihodnje leto digitalizirati še 4500 knjig, ki še niso uvedene. Čez dve leti pa se bodo predstavili z vsem gradivom, razen tega pa tudi z načrtom o programu konferenc, tudi mednarodnih o tem, kako in zakaj je jezik resnično »svetovna vrednota«. Poudarek zasluži, da je že sedanja koprski razstava italijanske knjige del evropskega načrta posameznih narodov.

Na sedežu umaške občine sta se sešli vodstvi istrske in kvarnerske regije Ljudske stranke (HNS), ki namerava sodelovati na prihodnjih volitvah in po možnosti zmagati skupaj z Istrskim demokratskim zborom, demokratske stranke in stranke upokojencev. Bistvena ugotovitev teh strank je, da so politične in socialne razmere na Hrvaškem slabe, nejasne, predvsem neperspektivne ter da bo treba v prihodnje izhajati v bistvu iz tega, da bo treba drugače deliti državna finančna sredstva. Dejstvo je, da gre od sto odstotkov sredstev, ki so na razpolago, kar 90 odstotkov državi, regije, mesta in občine pa se morajo zadovoljiti z 10 odstotki. Kritično stanje odraža na primer podatek, da imajo na Reki na razpolago za zdravstvo vsega 28 namesto 37 milijonov kun. Podobno nazadovanje beležimo tudi pri drugih socialnih smereh. Na konferenci pa je bilo nič koliko kritik na račun države, češ, da se zmeraj noče odstopiti nižjim upravam vrsto objektov, ki jih je svoj čas zasedala vojska, so pa že dolgo prazni. Še kako bi bili dobrodošli za potrebe turizma. Takih večjih objektov je najbrž več kot 20.

Pa smo spet pri knjigi, tokrat v Pulju, kjer so v sobanah Doma armade odprli tudi Puljski knjižni sejem. Naslov je pravzaprav »Knjižni sejem med literaturo in filmom«. Tudi ob tej priložnosti beležimo izjemne podatke, saj so na sejmu navzoče tudi tuje založbe. Založnikov je skupaj 225, naslovov pa 22 tisoč. Bolj ali manj renomiranih gostov je in bo 155, konferenc pa več kot sto. Rekordne številke! Mednarodni naziv sejma je »Hollywood«, saj zajema knjigo in film. O tem bo treba še pisati. Knjiga to zasluži.

KOROŠKA - Podelitev Rizzijeve nagrade kulturno-politični dogodek

Nagrajenec na strani šibkega naroda in jezika

Dobitnik nagrade je mednarodno uveljavljeni pisatelj Peter Handke



Letošnji dobitnik Rizzijeve nagrade je pisatelj Peter Handke

CELOVEC - Slovenska prosvetna zveza (SPZ) in Zveza slovenskih organizacij (ZSO) sta v petek v Liaunigovem muzeju na Suhi pri Pliberku slovesno podelili letošnjo Rizzijevo nagrado mednarodno znanemu, v Parizu živečemu koroškemu pisatelju in prevajalcu Petru Handkeju. Nagrado je iz rok predsednikov obeh organizacij, Avgušтина Brumnika in Marjana Sturma prejel za »vzorne iniciative v prid medkulturnemu sodelovanju«.

Lavdator je bil koroško-slovenski pisatelj Florjan Lipuš, dobitnik Prešernove nagrade iz leta 2004, ki je z romanom Zmote dijaka Tjaža (1972), katerega je v nemščino prevedel prav Peter Handke, postal eno najvidnejših imen sodobne slovenske

proze. V svoji lavdaciji je izpostavil, da je Handke stopil na stran šibkega naroda, šibkega jezika - in tudi to da je pomembno in potrebno nagraditi. Nagrajenec se je za nagrado z besedami »tudi majhne nagrade so lepe nagrade« zahvalil v obeh deželnih jezikih, pri tem pa ni mogel mimo političnih razmer na Koroškem, ko je dejal, da se bo drugačna Koroška uveljavila, »ker drugače, torej brez vere v to, pač nič ne bo...«

Slovenska prosvetna zveza in Zveza slovenskih organizacij sta se za odlikovanje Handkeja odločili, ker je ugledni pisatelj še zlasti v zadnjem času intenzivno tematiziral vprašanje sobivanja na Koroškem in se jasno postavil na stran pravic koroških Slovencev. Ob tem tudi ni izpustil

kritike na račun uradne Koroške. Handkejev pozitiven odnos do slovenske manjšine na Koroškem ima po eni strani svoje korenine v družinski zgodbi (njegova mati je bila Slovenka), po drugi pa je njegova senzibilnost za usodo Slovencev na Koroškem povezana tudi z osebnim prijateljstvom s pokojnim Lipejem Kolenikom, ki se je že kot partizan boril za svobodo in pravice koroških Slovencev.

Poslovodja Slovenske prosvetne zveze Janko Malle je še pred podelitvijo nagrade Handkeju poudaril, da so prav v koroških razmerah takšne nagrade še kako potrebne, čeprav bi moralo zavzemanje za uveljavljanje temeljnih človekovih pravic in svobod biti samoumevno za vsakega člana družbe - tudi na Koroškem.

Slovesno podelitev priznanja na petkovi prireditvi je glasbeno popestrila skupina »Etnoploč trio« iz Trsta, odlomek iz Handkejevega najnovejšega dela »Immer noch Sturm« (Vedno še vihar) pa je na slovesnosti prebral založnik Lojze Wieser iz Celovca. Prireditve so se udeležili številni častni gosti s Koroške in ostale Avstrije ter tudi iz Slovenije.

SPZ in ZSO sta Rizzijevo nagrado prvič podelili pred osemnajstim leti, namenjena pa je zaslužnim osebam, organizacijam in ustanovam, ki delujejo v prid sporazumevanju in sožitju. Nagrada je poimenovana po nemško govorečem koroškem humanistu, duhovniku, pisatelju in novinarju Vinzenzu Rizziju (1816 - 1856), ki se je odločno zavzemal za enakopravnost vseh narodov v habsburški monarhiji.

Ivan Lukan

SEŽANA - Zaključna prireditev Primorci beremo

Priznanja bralcem, pogovor o knjigi in odprtje razstave likovnih del



Ob podelitvi priznanj najmarljivejšim bralcem so pripravili tudi pogovor za avtorjem Poti na Orient Ervinom Hladnikom Milharčičem

O.K.

SEŽANA - Tudi v sežanski Koselovski knjižnici so na zaključni prireditvi Primorci beremo slovenske avtorje ob 3. decembru - dnevu odprtih vrat vseh knjižnic podelili pohvale in knjižne nagrade bralcem, ki so v akciji, ki je trajala od 9. junija (obletnice rojstva Primoža Trubarja) do 20. novembra (dneva slovenskih splošnih knjižnic), prebrali najmanj šest del (pet proznih del in eno pesniško zbirko).

Priznanje in knjižno delo Pot na Orient Ervina Hladnika Milharčiča je prejelo 86 bralcev, v akciji pa je sodelovalo 110 bralcev, ki so prebrali sku-

paj 878 knjig slovenskega leposlovja. Na seznamu najpogostejše branih knjig zasledimo dela: Toneta Partljiča: Dom Dom (25-krat prebrana), Franceta Bevka: Kaplan Martin Čedermac (24-krat), Matjaža Klemšeta: V zakrpanih copatih (23-krat), Franceta Cokana: Eno življenje je premalo (19-krat), Ivana Pregelja: Matkova Tina (16-krat) in tudi Miroslava Košute: Spomini Angela Katice (16-krat).

Sicer pa je v projektu Primorci beremo, ki je letos potekal že četrto leto zapored, sodelovalo deset primorskih knjižnic iz Tolmina, Sežane, Izole, Pirana, Kopra, Ilirske Bistrice,

Idrije, Ajdovščine, Nove Gorice, Trsta in Gorice. Na zaključni slovesnosti v Sežani je sodeloval tudi avtor knjige Pot na Orient Ervin Hladnik Milharčič, s katerim se je pogovarjala ravnateljica knjižnice Nadja Mislej Božič.

Ob tej priložnosti so odprli tudi razstavo domačega slikarja in ilustratorja Radka Okečiča iz Dan pri Sežani. O njegovem delu je spregovorila likovna kritičarka in zgodovinarica Polona Škodič. Razstava bo v Sežani na ogled do konca leta.

Večer sta z glasbenimi vložki popestrila Marko Čepak Marki na kitari in pevka Martina Furlan. (O.K.)

PISMA UREDNIŠTVU

Učna pot Nabrežina

Ko je SKD Igo Gruden na polovici maja priredilo pohod po Učni poti Nabrežina, je v zaključnem delu poročila za PD spodaj podpisana, bolj za šalo kot zares, napovedala, da »za jesensko sezono pripravlja društveni odbor ponovitev sprehoda po Učni poti, še posebno ker se je ravno letos obogatila s še dodatno "uč(e)no" postajo«.

Stvar je šla mimo in želela sem, da gre tako, ampak po sobotni predstavitvi druge ponatisnjene izdaje Vodnika po Učni poti Nabrežina si ne morem kaj, da ne bi zadeve zopet poudarila.

Marsikdo se je spraševal, kaj sem s tistim stavkom mislila. No, z novo izdajo v roki pa bo vsem stvar

jasna. Dovolj je hiter vpogled na prve strani publikacije. Smatram namreč, da ne gre za predvillilno kampanjo, temveč za vodnik, ki bo šolarjem, turistom in, zakaj ne, domačinom pomagal spoznati našo vas.

Prepričana pa sem tudi, da bi vsaj en, čeprav bežni namig na pobudnika in dušo Učne poti in prvega Vodnika izpred desetih let, bil ne le korekten, temveč bi sobotno predstavitev le še dodatno obogatil.

Zulejka Paskulin





MIKLAVŽEVANJA - Tradicionalni praznik po naših vaseh in društvih

Dobri dedek z zvrhanimi vrečami daril za otroke

Malčki so težko pričakovali bradatega starčka in ga povsod sprejeli s pesmico ali recitacijo - Vsak je domov odšel z darilcem



Levo Miklavž v openskem vrtcu, desno v Medji vasi, desno spodaj pa v Prebenegu



Miklavževanje so pripravili tudi pri Briščikih (na desni sliki), v proseškem Prosvetnem domu so Miklavžu priredili lep sprejem (na zgornji sliki), otroke je Miklavž razveselil tudi v Šempolaju (na levi sliki)

KROMA



Miklavževga prihoda se vsako leto najbolj veselijo najmlajši. Dobri mož je tudi tokrat v spremstvu angelčkov obiskal naše otroke: tiste, ki so bili skozi leto dobri in ubogljivi, je nagradil z lepim darilom, kdor pa ni ubogal mamic pa se je moral zadovoljiti s premogom.

Postanek v Prebenegu

V petek, 3. decembra, je društvo SKD Jože Rapotec iz Prebenega prire-

dilo miklavževanje za otroke iz Prebenega in okolice. Malčki so si najprej ogledali igrice Čarovnica Berta, ki so jo uprizorile dijakinje 3. razreda liceja A. M. Slomšek in nato, da bi bilo čakanje prijetnejše, so se lotili risanja. Ko je Miklavž potrkal na vrata in se prikazal otrokom, pa se je pravi praznik začel. Vsakega je poklical na oder, povprašal ga po marsičem in naposled prejel v dar risbico ali pesmico. Poskrbel je tudi za presenečenje, saj je obdaril tudi »staro kljuko« in jo s tem zelo razveselil.

Na obisku v Medji vasi

V nedeljo popoldne je sv. Miklavž našel nekaj časa in obiskal tudi otroke, ki živijo na območju Medje vasi in Štivan. Srečanje s prijaznim starčkom je v osmici pri Kokotu v Medji vasi priredilo Slovensko športno kulturno društvo Timava. Miklavževanja se je udeležilo 24 otrok, ki so ob prihodu Miklavžu zapeli pesmico. Najbolj pogumni so med delitvijo daril dedka razveselili še s pesmico ali krajšo recitacijo. V prijetnem vzdušju se je sv. Miklavž pred odhodom pridružil otrokom za skupinsko fotografiranje. (IT)

Obisk pri Briščikih

KRD Dom Briščiki in KD Rdeča zvezda sta Miklavža povabili tudi v zgoščno občino, kjer so ga nestrpnost čakali otroci iz vrtca v Gabrovcu ter šolarji iz Zgonika. Pred njegovim prihodom so se dijakinje 5. razreda liceja A. Martina Slomška predstavile z lutkovno igrico o zajčici in violini in otroke popeljele v pravljčni svet. Nato pa se je prikazal Miklavž: stopal je počasi in si ogledoval pridne otročiče. A prišel je brez daril - pozabil jih je v baru, ko je šel na kavico! Pa jih je spet pričaral in pomočnik Matija je težke vreče privlekel v dvorano. Prvi so se opogumili in stopili predenj malčki iz vrtca, ki so mu poklonili pesmico. Zatem so ga šolarji pozdravili s pesmijo in že nestrpnost čakali, kdaj bo Miklavž izrekel njihovo ime. Ko je prav vsak otrok v ročicah držal darilo, je Miklavž vsem voščil in se odpravil dalje na pot. (ns)

V vrtcu na Opčinah

Pretekli petek so v otroškem vrtcu A. Čoka na Opčinah praznovali sv. Miklavža. Pri izvedbi zelo pristrčne prireditve so sodelovali otroci slovenskega vrtca A. Čoka, otroci italijanskega vrtca Don Marzari in učenci 1. razreda osnovne šole F. Bevk. Na oder je stopil dober in karizmatičen sv. Miklavž, okoli njega pa je približno sto otrok z vzgojiteljicami in učiteljicami oblikovalo velik krog. Vsi skupaj so mu zapeli slovensko pesem Prijateljstvo in italijansko Girotondo. Učenci 1. razreda pa so deklamirali poezijo Sv. Miklavž. Dobrotnik se je z otroki pogovarjal o prijateljstvu, prijaznosti in ljubezni. Nato pa jih je obdaril z igračami, božično jelko, s sadjem ter sladkarijami. Presrečni otroci so se zahvalili s pesmico Miklavž prihaja in mu obljubili, da bodo dober in marljivi ter, da bodo vedno pomislili na otroke, ki niso tako srečni kot so oni. Saj je pomembno, da se že kot otroci učimo spoštovati in razumeti čustva drugih ter upoštevati njihove potrebe. (Rožica Nadlišek)



LA MAGLIA
ŽENSKA OBLAČILA
TRŽIČ
ulica Roma 58 - Tel. 0481.790074
DECEMBRA VEDNO ODPRTO
KOLEKCIJE ŽENSKÉ MODE ZA JESEN IN ZIMO
BOŽIČNI ČAS JE ŽE TU. POPUSTI OD 20 DO 30%
DECEMBER, MESEC UGODNEGA PREDZNIŽANJA
Tudi modni udobni in prilagojeni kroji



ŠKEDENJ - Manifestacija povsem uspela

Železarna: protest na ulicah, na Deželi pa iskanje dogovora

Odbornica Seganti optimistično o ohranitvi delovnih mest - V letih 2013-2015 rekonverzija

»Brez tovarne, brez bodočnosti.«
In še: »Kovinarstvo da, varnost da.«

Delavci škedenjske železarne so včeraj dopoldne manifestirali po mestnih ulicah za obrambo svojih delovnih mest. Za velikimi transparenti z napisi njihovih želja so zakorakali proti Velikemu trgu domala vsi zaposleni dopoldanske izmene in - po oceni sindikalnih organizacij - tudi kakih 60 odstotkov zaposlenih v drugih izmenah. Skratka: stavka je popolnoma uspela.

Sindikalne organizacije niso izbrale včerajšnji dan za nov protest naključno. Dopoldne je bil na sedežu deželne vlade seja delovnega omizja o škedenjski železarni. Delavci so hoteli s svojo prisotnostjo pred nekdano palačo Tržaškega Lloydja podkrepiti svoje zahteve po ohranitvi delovnih mest. Predstavnštvo delavcev in sindikalnih predstavnikov se je tudi srečalo z deželnimi upravitelji, a srečanje se po besedah pokrajinskega tajnika sindikata kovinarjev Fiom-Cgil Stefana Borinija ni dobro izteklo. »Naša ocena je negativna. Kajti doslej ni bilo storjenih potrebnih korakov, da bi zaposlenim zagotovili varnejšo bodočnost. Stavka je bila potrebna, da bi se nekaj vendarle premaknilo. Nekaj malega nam je vendarle uspelo doseči.«

Deželna vlada se je obvezala, da bo do konca januarja sklicala novo srečanje, katerega naj bi se udeležili tudi predstavniki ministrstva za gospodarski razvoj.

Drugačnja je bila ocena deželnih upraviteljev in drugih udeležencev delovnega omizja. Govor je bil o »nadaljevanju sedanjega proizvodnega in zaposlitvenega ustroja do začetka proizvodne preusmeritve železarne, predvidene v letih 2013-2015.«

Deželna odbornica za proizvodne dejavnosti Federica Seganti je bila glede prve točke - ohranitve zaposlitvene ravni - optimist. Pretekli teden je sodelovala na vsedravnem delovnem omizju o skupini Lucchini. Razpravljali so tudi o položaju škedenjske železarne in vse kaže, da bodo do začetka proizvodne preusmeritve industrijskega objekta ohranili sedanjo zaposlitveno raven.

Rekonverzija železarne - izvedli naj bi jo v letih 2013-2015 - pa naj bi bila v ospredju programskega dogovora, pri katerem naj bi sodelovala cela vrsta javnih in zasebnih dejavnikov, od italijanske vlade do dežele in krajevnih uprav. Da bi proizvodno preusmeritev lahko primerno finančno podprli, naj bi izglasovali deželni zakon z jasnim namenom: pridobitvijo deželnih državnih in evropskih sredstev.

Ob odbornici Segantijevi in deželnem predsedniku Renzu Tondju, so se delovnega omizja med drugim udeležili tudi tržaški župan Roberto Dipiazza (potrdil je kontakte z italijansko gospodarsko skupino, ki naj bi bila zainteresirana za prevzem škedenjskega industrijskega objekta), predsednica tržaške pokrajine Maria Teresa Bassa Poropat s pokrajinskim odbornikom za okolje Vittorinom Zollio, deželni odbornici za finance in za delo Sandra Savino in Angela Brandi, predstavniki grupe Lucchini in predstavniki sindikalnih organizacij.

Odbornik Zollio je poročal o rezultatih omizja o vplivih železarne na okolje, ki je bilo sklenjeno v prejšnjih mesecih. Predstavniki grupe Lucchini so potrdili, da je skupina dosegla dogovor z bančnimi zavodi za reprogramiranje dolga do konca letošnjega leta, sindikalni predstavniki pa so izrazili potrebo po čim prejšnjem programskem dogovoru, pri katerem naj bi sodelovala tudi italijanska vlada. Namen dogovora naj bi bil zanje zelo jasen: problem škedenjske železarne naj bi postal priložnost za novo industrijsko politiko v Trstu.

Protest delavcev
škedenjske
železarne po
mestnih ulicah

KROMA



DS - Krožek Zgonik/Repentabor

Pozor volitvam

Krožek Demokratske stranke se bo angažiral na primarnih volitvah

Pretekli četrtek, 25. novembra, se je sestel odbor krožka Demokratske stranke, ki deluje na ozemlju občin Zgonik in Rrepenabor. Po uvodnem poročilu tajnika krožka Aleksa Miliča, ki se je dotaknil vsedravnih in krajevnih političnih dogajanj, uspešno zaključena včlanjevanja v DS ter bodočih političnih pobud krožka, se je med prisotnimi razvila izčrpna razprava, v katero so posegli prav vsi prisotni člani.

Člani so tudi soglasno potrdili Žarka Šuca za opravljanje funkcije blagajnika.

V nadaljevanju so govorili o bližnjih volilnih preiskunjah tako na pokrajinski ravni kot v občini Trst. S tem v zvezi se bo krožek neposredno aktivno angažiral pri organizaciji primarnih volitev, ki bodo potekale dne to nedeljo v Trstu in zadevajo izbiro kandidata leve sredine, ki se bo potegoval na volilni preiskušnji za mesto bodočega župana. Številni člani krožka DS bodo tudi neposredno sodelovali

pri javnih pobudah za primarne volitve za podporo kandidatu DS Robertu Cosoliniju.

Še posebej so člani krajevnega krožka DS izpostavili dejstvo in skrb, da bosta nedvomno volilni kampaniji za Tržaško pokrajino in upravljanje mesta Trst potekali vzporedno in se je zato potrebno temeljito pripraviti tudi na krajevni ravni. Odbor krožka bo preveril možnosti organizacije informativnih srečanj za občane glede uspešno opravljenega dela s strani sedanje levosredinske pokrajinske uprave, ki je tako imenovanim manjšim občinam Tržaške pokrajine posvetila veliko pozornost in jih je vedno obravnavala kot enakovredne subjekte.

Po poteku primarnih volitev v Trstu se bo krožek DS Zgonik /Repentabor aktivno povezal z ostalimi krožki DS in s pokrajinskim vodstvom za temeljito pripravo na bližnjo volilno preizkušnjo v Tržaški pokrajini.

Nadja Debenjak

V PETEK

Jus Nabrežina o preureditvi vaškega trga

Na pobudo zelo aktivnih članov Jusa Nabresina Gemeinde in v sodelovanju z društvoma ASD Sokol in SKD Igo Gruđen bo v petek, 10. decembra, s pričetkom ob 19. uri v prostorih društva Igo Gruđen javna debata o načrtu za preureditev nabrežinskega trga in vaškega jedra (k.p. 3719/1). Na debato so organizatorji povabili upravitelje občine Devin Nabrežina, pa tudi nekatere predstavnike iz vrst opozicijskih strank.

Prva javna debata je bila pred približno dvema mesecema v Kamnarski hiši na pobudo deželnega svetnika Igorja Gabrovca, tokrat pa je, po krogu posvetovanj, ki jih je Fakulteta za arhitekturo tržaške univerze opravila z domačini in vaškimi organizacijami, vlogo koordinatorja in povezovalca prevzel nabrežinski jus, ki čaka na podpis transakcije z občino Devin-Nabrežina, pogajanja pa naj bi bila v zaključni fazi.

Organizatorji javne debate, občinski upravitelji in predstavniki opozicije bodo prihodnji petek analizirali prve predloge Fakultete za arhitekturo, pa tudi nasvete in morebitne pomisleke domačih prebivalcev in trgovcev.

POKRAJINA TRST - Odbornik za javna dela Mauro Tommasini

Za šole skoraj 25 milijonov evrov

Izredna vzdrževanja v triletju 2009-2011 - Številni posegi že končani, 15 jih je še v teku - Tudi na Zoisu in na Prešernu

V začetku novembra so dijaki slovenskih in italijanskih višjih srednjih šol zasedli šolska poslopja iz protesta proti šolski reformi ministrice Mariestelle Gelmini, pa tudi zaradi slabega stanja šolskih poslopij. Zgradbe so stare, številne ne odgovarjajo varnostnim predpisom in so zato tudi nevarne.

Poslopja višjih srednjih šol upravlja tržaška pokrajina. Predstavniki dijakov so se med svojim protestom sestali s pokrajinskimi upravitelji in slišali, da bi bilo treba popraviti ali obnoviti večino šolskih poslopij, kar pa ni v kratkem času mogoče. Potrebna bi bila leta in velikanška vsota denarja. Pokrajinska uprava ni kriva za nastalo stanje, saj ga je podedovala od prejšnjih uprav. Je pa pripravila program del, ki naj bi ga izvedli do prihodnjega leta. Nekatera dela so že v teku, druga bo treba šele začeti.

Pokrajinski odbornik za javna dela Mauro Tommasini je v tej zvezi izdal noto o poteku posegih pokrajinske uprave na področju šolskih gradenj. V prvi vrsti se je odločila za tako imenovano ra-

MAURO
TOMMASINI

KROMA



cionalizacijo šolskih poslopij. Tako je opustila oddelke italijanskega tehničnega zavoda Carli v Ul. del Teatro, drugi oddeljeni oddelke zavoda Galilei v Vili Hecht, laboratorije zavoda Volta in Drevoredu XX. septembra in oddelke zavoda Deledda v Ul. Gatteri. Na ta način je lahko združila zavoda Volta in Carli v enotni sedež, ukinila pa je drugi oddelke zavoda Galilei.

Racionalizacija je imela več pozitivnih učinkov: znižanje energetske porabe, dijaki in profesorji imajo sedaj manj težav, ker jim ni treba romati z ene-

ga oddelka na drugi (na primer za delo v laboratoriju), šolsko upravno osebje je bolj smotno izkoriščeno.

Pokrajinska uprava je nadalje od državne domene zamenjavo nepremičnin prevzela v last poslopje navtične šole in zavoda Carli. Nadalje je izpeljala študijo za namestitev fotovoltaičnih naprav na poslopih zavodov Volta in Galvani.

Pokrajinska uprava je pred dvema letoma pripravila načrt za izredno vzdrževanje šolskih poslopij v triletju 2009-2011. Investicija je vredna 25 milijonov 400 tisoč evrov, vsi predvideni posegi so se že začeli. Trenutno opravlja pokrajina posege v 15 šolskih poslopih.

Izvedeno je bilo že izredno vzdrževanje v drugem in tretjem nadstropju poslopja v Ul. Battisti 27, kjer so tudi uredili novo učilnico za ljudi s posebnimi potrebami. Prav tako so bili opravljeni posegi v oddeljenih oddelkih zavodov Deledda in Galilei, izredno vzdrževanje notranjih prostorov licej Franceta Prešerna, obnova stranišč na zavodu Volta v Ul. Monte Grappa in ureditev dveh učilnic

Razpis za mesto prevajalca iz italijanščine v slovenščino

Do petka, 10. decembra, je čas za vlogo prijave na razpis za mesto prevajalca iz italijanščine v slovenščino, ki ga je objavila Občina Trst. Enoletna pogodba predvideva prevajanje uradnih dokumentov in obrazcev, nadgradnjo slovenskega dela občinske spletne strani www.retecivica.trieste.it, pa tudi sodelovanje z uradom za stike z javnostmi ter z okenci za mlade in za evropsko informacijo (Europe Direct).

Besedilo razpisa in obrazec sta na zgozraaj omenjeni spletni strani.

Nocoj koncert

»Dance 4 children«

Na 4. pomolu se danes obeta dobrodelna glasbena noč (Dance 4 Children), ki ponuja nastop nekaterih priljubljenih pevcev in didžejev. Med drugimi bodo nastopili tržaški kantavtor Riki Malva, DJ Kashmere in DJ Spiller. Del izkupička (vstopnica s pijako stane 13 oz. 15 €) bodo namenili Fundaciji Luchetta

Policija in Miklavž

skupaj za varnost

V hotelu Savoia je včeraj zaživel že osma izvedba pobude Gli Angeli a San Nicolò (Angeli za sv. Miklavža), ki jo prireja organizaciji European Quore Association (EQA) in AIRSAC Europa ter tržaška občina. Pobuda velja za nekakšno izložbo za dejavnosti policije in drugih sil javnega reda, združuje pa pojme varnosti, športa in zdravja. Srečanja so se udeležili malčki iz vrtec iz tržaške pokrajine, ki so tako izvedli marsikaj o vrednotah solidarnosti in zakonitosti, na katerih temelji naša civilna družba. Sile javnega reda - karabinjerji, policija, finančna straža, gasilci, pristaniško kapitanija, služba 118 in civilna zaščita - so poskrbele za predstavitevne kotičke, ki so v malih gostih vzbudili veliko zanimanja. Ogledali so si tudi risanko Pippo alle Olimpiadi, medtem ko je čarovnik Felix poskrbel za magični spektakel.

Kraja pri krožku Adli

V soboto so karabinjerji obiskali krožek Adli pri Sv. Jakobu 15, ki so ga v noči obiskali tatovi. Vlomili so v lokal in se lotili treh igralnih aparatov ter iz njih odnesli kakih 1.500 evrov. Preiskave so v teku.

Vlomili v gostilno pri Domju

V noči na nedeljo so neznani nepridipravi vlomili v gostilno Primavera pri Domju 36. Lotili so se igralnih avtomatov, predvsem video pokra in tistega aparata, ki zamenjuje kovance, ter iz njiju pobrali kakih 1.200 evrov. Na kraju dogodka so posegli karabinjerji iz Milj in tisti iz Doline, ki so poskrbeli za potrebne meritve.

M.K.



STATISTIKE - Vsakoletni pregled ekonomsko-finančnega dnevnika Il Sole 24 Ore

Kakovost življenja? Trst z lanskega 1. na 4. mesto

Med stosedmimi italijanskimi pokrajinami se najboljše godi prebivalcem Bocna, najslabše pa tistim iz Neaplja

Italijanski ekonomsko-finančni dnevnik Il Sole 24 Ore je v včerajšnji številki objavil vsakoletni podroben pregled o kakovosti življenja v italijanskih pokrajinah. Iz podatkov izhaja, da se imajo najboljše v Bocnu (637 točk) in v Trentu (636 točk), najslabše pa je v Neaplju (397 točk). No, tržaška pokrajina, ki se je lani povzpela na sam vrh lestvice, je letos nazadovala za dobra tri mesta, tako da se mora danes zadovoljiti s četrtnim mestom (599 točk), za pokrajino Sondrio (614 točk). Mesta na zgornjem delu lestvice zasedajo povečini pokrajine severne Italije, na repu pa najdemo žal redno pokrajine z juga italijanskega škornja.

Pri sestavi lestvice kakovosti življenja upošteva raziskava šest področij, in sicer življenjski standard, posle in delo, javni red, storitve in okolje, prebivalstvo in prosti čas. Če se nekoliko dlje zaustavimo pri deželi Furlaniji-Juljski krajini lahko izvemo še, da zaseda goriška pokrajina sedmo mesto, videmska petnajsto, medtem ko por-denonska precej zaostaja in je šele na triinštiridesetem mestu na lestvici stosedmih italijanskih pokrajin.

Na spletnih straneh dnevnika se oglašajo tudi bralci, ki pošiljajo svoja mnenja in fotografije, s katerimi predstavljajo njihovo mesto, tako da bodo o podobi Italije od severa do juga govorili ne samo statistični podatki, ampak tudi podobe. No, kaže, da se Tržačani nismo preveč potrudili, da bi predstavili, kako je lepo živeti v svoji pokrajini ...

Kakovost življenja se je v tržaški pokrajini od lani poslabšala

KROMA



KNULP - Srečanje o dinamikah severnega Jadrana

»Moramo sodelovati«

Franco Juri in Gianfranco Bettin sta z Metzem razpravljala o tržaških problematikah



Na debati sta poleg Metza spregovorila tudi Franco Juri in Gianfranco Bettin

KROMA

DIGITALNA TV Pritožbe zaradi težav

Prehod na digitalno televizijo povzroča velike nevšečnosti tudi v naših krajih. Vsestravno združenje Codacons, ki ščiti pravice uporabnikov in potrošnikov, je v preteklih dneh ob prehodu na digitalno oddajanje televizijskih programov zbralo številne pritožbe prebivalcev iz naše dežele.

Pritožbe zadevajo predvsem ponovno sintonizacijo kanalov. Po mnenju potrošnikov tovrstno tehnično opravilo, ki ga vsakdo lahko izvede preko daljinca svojega dekodirja, ni tako enostavno. Ureditev programov bremeni predvsem starejše osebe, ki so se, zaradi prevelikega stroška nakupa nove televizije, odločile samo za deko-der. Ob tem, opozarja Codacons, je v nekaterih primerih nujen poseg inštalaterjev, ki morajo neposredno preusmeriti domačo anteno, kar nedvomno dodatno prazni denarnice številnih prebivalcev.

Sinergije in krepitev vezi z bližnjimi središči severnega Jadrana sta bili vodilni temi sinočnjega srečanja v prostorih bara-knjigarne Knulp. Zanimiv večer z naslovom Izkušnje povezovalnih odnosov severnega Jadrana je priredila skupina »Persone Vive«, ki podpira kandidature za župansko mesto bivšega deželnega svetovalca Alessandra Metza. Slednji bo sicer 12. decembra s Cosolinijem in Andolino nastopil na primarnih volitvah, kjer bo izvoljen enotni levosredinski županski kandidat.

Ravno priložnost primarnih volitev je trenutno razlog številnih debat, ki obravnavajo bodočnost našega mesta. O tem sta na Metzovo povabilo spregovorila slovenski poslanec Franco Juri in beneški odbornik za okolje ter trajnostne politike Gianfranco Bettin. Metz je v svojem govoru veliko pozornosti namenil gradnji stikov s sosednjimi akterji in ob-sodil dolgoletno osamljenost tržaškega mesta, katero je, z zaprtjo in protislovensko politiko, ustvarila tržaška desnica. Med svojim uvodnim posegom je bivši zastopnik stranke Zelenih omenil nujnost ustvarjanja tesnejših vezi med Koprom in Benetkami, na katerih zgraditi kompetitivni sistem v luči vedno bolj občutene globalizacije. Metzovo vizijo je še dodatno podprl slovenski poslanec Franco Juri, ki v slovenskem parlamentu zastopa tudi italijansko manjšino. Juri je prepričan, da se Trstu obeta nova pomlad. Izpostavil je predvsem sobotno zgodovinsko uprizoritev Pahorjeve Nekropole v Verdiju, kateri je dodal še srečanje treh predsednikov in izrazil upanje, da taki dogodki ne bodo zaznamovani le s predznakom »zgodovinski«, temveč da bodo postali stalnica mestnega dogajanja.

Debata se je dotaknila tudi okolja in trajnostnega razvoja, ki nedvomno spadata med glavna Metzove politična zavzemanja. Vsi so se strinjali, da Trst na tem področju katastrofalno zaostaja, zato je Jurij predlagal, da se bodoča tržaška občinska uprava ozre po bližnjih avstrijskih industrijskih področjih, kjer sta skrb za okolje in obnovljive vire že dolgoletni stalnici. Za uresničitev politik trajnostnega razvoja na Tržaškem, se je zavzel predvsem Bettin, ki se v Benetkah dnevno bori s problematiko pristanišča v Margheri. Beneški odbornik je izrazil predvsem potrebo po novem političnem razredu, ne le v Trstu, temveč na celotni obali severnega Jadrana, ki bi razvijala teritorij z obzirom do resničnih potreb prebivalstva in ekologije. »V času, ko se desnica prepira za volilne glasove, Trst nujno potrebuje epohalne spremembe kot jih je pred stoletji uresničila Marija Terezija,« je malo za šalo malo zares izjavil Metz, resnica pa mogoče ni bila nikoli tako daleč od tega. (mar)

NŠK - Otroška urica

Decembra je prišlo na obisk Dvanajst ujev



Tokratni protagonist decembrske Otroške urice v Narodni in študijski knjižnici Trst je bila rezijanska ljudska pravljica, ki prav tako bogati slovensko ljudsko izročilo. Alenka Hrovatin, pripovedovalka jesenskega ciklusa pravljic, je za svoje zadnje srečanje z otroki izbrala pravljico Dvanajst ujev, ki opisuje življenje revne družine oziroma revne vdove, ki skrbi za svojih dvanajst otrok. In ker ti živijo v hudi revščini, se mati nekega dne odloči, da bo obiskala dvanajst ujev in jih poprosila za pomoč. Teh dvanajst ujev v resnici predstavlja dvanajst mesecev v letu.

Pisana družina triindvajsetih otrok je v bralnem koticu z velikim zanimanjem prisluhnila basni, ki jo je prvič natisnila Mladinska knjiga leta 1974, v knjižni jezik pa jo je pre-pisal Milko Matičetov. Pripovedovalka je otroke najprej pozdravila s pesmico o malici, nato pa jih je na prikupen način popeljala skozi vseh dvanajst mesecev v letu, od katerih so nekateri bolj drugi pa manj radodarni. Tega se je dobro zavedala uboga mati iz rezijanske pravljice, ki so jo najbolj razveselili spomladanski in poletni meseci, medtem ko so jo zimski meseci pahnili v še večjo žalost. Le mesec december ji je obljubil darilo za božič, drugi zimski meseci pa so ji dali mraz, sneg, dež in brozgo. Drugače pa je bilo, kot rečeno, s spomladanskimi in poletnimi meseci. Marec je mami pri-

nesel šopek vijolic, april ji je dal butarico, maj je prinesel cvetje, junij pa maline in borovnice. Tudi julij, avgust in september so prinesli obilo sadja, oktober pa je prinesel koruzo in fižol. Mesec november ni imel nič, saj je imel le listje, ki je odpadalo z dreves. Tudi december ni imel ničesar, vendar je obljubil, da bo otrokom ob Božiču kaj prinesel.

No, daril se bodo razveselili tudi naši malčki, ki jih bo že čez nekaj dni obiskal prvi decembrski mož, Miklavž namreč. Prvo darilo pa so prejeli že v sredo popoldne, ko je pravljica pripovedovalka Alenka Hrovatin otrokom izročila v rdečo kuvarito zavito Miklavževo darilo. V kuverti so malčki našli besedilo pesmice o malici, ki smo jo vsi skupaj peli na prejšnjih bralnih čajankah, poleg tega pa jim je Miklavž podaril tudi svojo podobo, ki pa jo je treba pobarvati. Sredino popoldne je postreglo tudi z radoživo delavnico, v sklopu katere so otroci risali svoje želje, s katerimi so upodobili reči, za katere bi radi, da bi jih Miklavž prinesel njihovi najljubši osebi. In da imajo otroci zares bujno domišljijo, smo se lahko pre-pričali na lastne oči, saj so risali vse mogoče; od bolj ali manj uporabnih predmetov pa vse do marsovčkov.

Nov ciklus pravljic se bo začel 12. januarja, pripovedovalka Biserka Cesar pa bo male bralčke popeljala v svet afriških pravljic. (sč)



MEDJA VAS/ŠTIVAN - Po osemletnem birokratskem zavlačevanju

Težko pričakovana obnova vaških trgov

Dokaz vitalnosti in prisotnosti slovenskih ljudi na tem prostoru



Zadovoljstvo po
otvoritveni
slovesnosti

Po osemletnem birokratskem stopku in po zaključku del so v Medji vasi in Štivanu predali namenu prenovljena vaška trga. V obeh vaških sredinah so na novo uredili ploščadi, zidke, čakalnici za šolabus, fontani in zelenice. Po dolgih letih izkoriščanja tega majhnega dela tržajske pokrajine z izgradnjo raznoraznih pre potrebnih infrastruktur (vodovod, avtocesta, plinovod, električne napeljave ...) je napočil čas, da sta bili tudi vasi na zahodnem delu devinsko-nabrežinske občine deležni večje pozornosti in nege.

Otvoritvene slovesnosti so se poleg krajanov udeležili predstavniki vaških

društev in organizacij, devinsko-nabrežinski župan Giorgio Ret, podžupan Massimo Romita ter občinska svetnika Andrea Humar in Maurizio Rozza. V Štivanu je župan Ret prisotne nagovoril z mislijo, da je poseg, čeprav majhen, zelo pomemben za naselje. Predstavniki vaške skupnosti Luciano Kocman je predlagal, da bi prenovljenemu območju nadeli ime *Park miru* in da bi tam v prihodnjih mesecih postavili spominsko obeležje žrtvam druge svetovne vojne, ki ga štivanska skupnost želi in pričakuje že vse povojno obdobje.

V Medji vasi je po županovem pozdravu v imenu vaščanov in SŠKD Tima-

va spregovoril Igor Tomaseti. V svojem posegu je poudaril pomen obnove vaškega jedra, ki ima bogato zgodovino in čustveni naboj za domačine. Trg ni samo kraj, kjer se že desetletja srečuje mladina in kjer potekajo raznorazni vaški obredi in prireditve, ampak velja za zgodovinski spomenik, za živ dokaz vitalnosti in prisotnosti slovenskih ljudi na tem prostoru. Ravno zato so zaključena prenovitvena dela pomemben kamenček v mozaiku pisanja novih strani medvejske zgodovine.

V obeh vaseh je slovesnost obogatil nastop godbe na pihala iz Trebč. Sledila je zdravica in prijetna družabnost. (IT)

OPČINE - Razstavni prostori ZKB

Doživetja Walterja Starza

Še danes na ogled novejša slikarska dela - Utripajoče avtobiografske likovne izpovedi

V prostorih razstavne dvorane Zadrugne kraške banke na Opčinah so na ogled novejša slikarska dela Walterja Starza. Naslov *Doživetja* uvaja avtobiografske likovne izpovedi, ki jih umetnik bliskovito iznese na papirnato podlago. Predan slikarstvu se avtor poslužuje kombinacije različnih sredstev, ki mu dopuščajo posredovanje globljih emocij: med temi je gotovo akvarel zelo pomemben, saj je prelivanje vode prispevajoča izliva čustev in preko prehajanja dopušča obnem barvi, da zažari, zadira v ozmo tičnem dogovoru z neprikrito svežino podlage. Barva je nosilka čustev. Toplina rdeče priklicuje živahno akcijo, rumena prinaša veselje, modra nas vabi h kontemplaciji. Pomembno dopolnilo predstavljajo šrafure - hitri kroki izrisani s pasteli, ki na zelo abstrahiran način opredeljujejo protagoniste vidne pripovedi: komaj nakazane silhuete figur, avtomobilov in podobno, ter tako vzpostavijo pozornost na včasih drobne, a pomembne detajle. Vsakič ko se zgodi, da v ključu spomina podoživljamo, kar se nam je pripetilo, se naša pozornost pogostoma zaustavi ob kakem detajlu, kateremu po asociacijah pripisujemo take ali drugačne lastnosti. Ne poredkoma se ob tem zamislimo in poletimo v svet v domišljije. Podobno se dogaja umetniku, ko ga asociacije preko doživetij popeljejo v sanjski svet, ki se tako prekriva z realnimi doživetji.

Prepletanje slikarskih potez in ekspresivnih izrisov bogati tudi monotipija, enkratno odtiskovanje, ki omogoča neponovljive barvne vtise in metaforično spet priklicuje odsev, zrcaljenje v tem primeru najrazličnejših vsakodnevnih *Doživetij*.

Walter Starz je prisoten na likovni sceni od devetdesetih let dalje; za seboj ima številne samostojne in sku-



pinske razstave v Italiji, Sloveniji in na Hrvaškem. Za svoje ustvarjalno delo je bil deležen številnih priznanj. Izobraževal se je ob priznanih mojstrih ter obiskoval šolo za figuro v mestnem muzeju Revoltella, ki jo je vodil Nino Perizi. Sledil je tečajem Franca Chersicole in zahajal v atelje Livia Rosignanija.

Kar pa je pri slehernem umetniškem izrazu najbolj pomembno so izkušnje. Walter Starz intenzivno ustvarja, dosledno razvija svoj likovni nagovor in s časom dosega vse bolj prečiščeno likovno govorico. Pred nekaj meseci je imel samostojno razstavo v občinski galeriji v Trstu, tokrat pa so na ogled spet nova dela. V primerjavi s stvaritvami iz zgodnjega ustvarjalnega obdobja opazamo postopno redukcijo likovnih elementov, ki dodatno valorizira sporočilnost posamezne slike. Opazna je tudi vse večja sproščenost v nizanju potez, suverenost v obvladovanju sredstev. Kar ra-

zlikuje posamezna obdobja je predvsem barvna paleta in izvirnost barvnih skladov.

Neposrednost ustvarjalnega trenutka občutimo predvsem v organski nastavitvi kompozicije, v njeni kompleksnosti in prav tako živem usklajevanju različnih likovnih elementov, ki soustvarjajo motiv. Življenjske situacije vzbujajo v nas včasih veselje in milino, včasih tudi žalost in jezo. Tudi ko gre za boleče občutke, zna najti umetnik ustrezno likovno rešitev prav v dinamiki in ironičnem pogledu na stvarnost. Po eni strani igrivost, po drugi sposobnost sprejemanja občutenega in nenazadnje zavedanje o stalnem spreminjanju situacij ustvarja splet okoliščin, ki vzbujajo zaupanje.

Utrip življenja predstavljajo emocije, to so edina najgloblje občutena doživetja, ki jih umetnik Walter Starz deli z nami. Razstava je na ogled še danes od 10. do 12. in od 17. do 19. ure.

Jasna Merku

Včeraj danes

Danes, TOREK, 7. decembra 2010

AMBROŽ

Sonce vzide ob 7.31 in zatone ob 16.21 - Dolžina dneva 8.50 - Luna vzide ob 9.07 in zatone ob 18.00.

Jutri, SREDA, 8. decembra 2010

MARIJA, BREZMADEŽNO SPOČETJE

VREME VČERAJ: temperatura zraka 7,8 stopinje C, zračni tlak 1010,1 mb pada, veter 3 km na uro severo-vzhodnik, vlaga 96-odstotna, nebo oblačno, morje skoraj mirno, temperatura morja 13,2 stopinje C.

Lekarne

Do sobote, 11. decembra 2010

Običajni urnik lekarn:

od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte

tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Tor San Piero 2 (040 421040), Ul. Revoltella 41 (040 911048), Žavljje - Ul. Flavia 39/C (040 225596).

Zgonik - Božje polje (040 225596) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte

tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Tor San Piero 2, Ul. Revoltella 41, Trg Goldoni 8, Žavljje - Ul. Flavia 39/C. Zgonik - Božje polje (040 225596) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Goldoni 8 (040 634144).
www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televisa.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržajskih bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 16.45, 20.30 »Rapunzel, l'intreccio della torre 3D«; 18.45, 22.15 »Jackass 3D«.

ARISTON - 16.30, 18.45, 21.00 »We want sex«.

CINECITY - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Incontrerai l'uomo dei tuoi sogni«; 20.10, 22.00 »Jackass 3D«; 17.00 »La valchiria«; 18.00 »Tre all'improvviso«; 16.00 »Rapunzel - L'intreccio della torre«; 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Rapunzel - L'intreccio della torre - 3D«; 16.05, 18.05, 20.05, 22.05 »A Natale mi sposo«; 22.15 »La donna della mia vita«; 16.00, 17.30, 18.45, 20.30, 21.30 »Harry Potter e i doni della morte - 1. del«.

FELLINI - 16.30, 21.00 »Noi credevamo«; 19.15 »Benvenuti al Sud«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Incontrerai l'uomo dei tuoi sogni«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.45, 17.35, 20.25, 22.15 »La donna della mia vita«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Precious«.

KOPER - KOLOSEJ - 16.30, 18.30, 20.30 »Megaum 3D«; 19.30, 21.30 »Romance med prijatelji«; 17.10, 20.00 »Harry Potter in Svetinje smrti - 1. del«; 17.30 »Gremo mi po svoje«.

KOPER - PLANET TUŠ 21.30 »Žaga VII 3D«; 15.00, 17.10, 19.20 »Gremo mi po svoje«; 21.30 »Lahka punca«; 17.50, 20.50 »Harry Potter in Svetinje smrti - 1. del«; 16.50 »Tamara Drewe«; 21.25 »Lomilec src«; 16.00, 16.50, 18.10, 20.20 »Megaum 3D - sinhro.«; 16.40 »Megaum - sinhro«; 19.10 »Tist' dan v tednu«; 18.50, 21.00 »Draga, počakaj, sem na poti«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.10, 18.30, 21.00, 22.00 »Harry Potter e i doni della morte - 1. del«; Dvorana 2: 16.30 »Rapunzel«; 18.10, 20.00 »Tre all'improvviso«; Dvorana 3: 16.10, 17.40, 20.40, 22.15 »L'ultimo esorcismo«; Dvorana 4: 16.45, 18.35, 20.25, 22.15 »A Natale mi sposo«; 19.00 »Stanno tutti bene«.

SUPER - 16.00, 21.00 - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti; 22.15 »The social network«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.40, 20.30 Harry Potter e i doni della morte - 1. del«; Dvorana 2: 16.50, 18.50 »Rapunzel - L'intreccio della torre 3D«; 20.45 »La donna della mia vita«; Dvorana 3: 17.30, 20.00, 22.00 »Incontrerai l'uomo dei tuoi sogni«; Dvorana 4: 20.15, 22.15 »A Natale mi sposo«; 17.15 »Rapunzel - L'intreccio della torre«; Dvorana 5: 18.00 »Tre all'improvviso«; 20.20, 22.20 »L'ultimo esorcismo«.



Šolske vesti

DAN ODPRTIH VRAT na liceju France- ta Prešerna bo v petek, 10. decembra, od 18. do 20. ure v šolskih prostorih na Vrdeški cesti - Strada di Guardiella 13/1 v Trstu. Prisrčno vabljeni starši in dijaki nižjih srednjih šol.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA NA VRDELI sporoča, da v ponedeljek, 13. decembra, ob 18. uri bo v prostorih srednje šole Cirila in Metoda pri Sv. Ivanu, Ul. Caravaggio 4, informativno srečanje staršev otrok, ki bodo v š.l. 2011/2012 obiskovali prvi razred osnovne šole.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA NA VRDELI sporoča, da v sredo, 15. decembra, ob 17.30 bo v prostorih srednje šole Cirila in Metoda pri Sv. Ivanu, Ul. Caravaggio 4, informativno srečanje staršev otrok, ki bodo v š.l. 2011/2012 obiskovali prvi letnik otroškega vrtca.



Izleti

ZDRUŽENJE STARŠEV srednje šole sv. Cirila in Metoda organizira silvestrsko družinsko zimozanje »Snežnika« v počitniškem domu Vila v Kranjski Gori od 31. decembra do 2. januarja. Vabljeni vse družine od Milj do Trbiža. Za dodatne informacije in prijave do 8. decembra na 040-567751 ali 320-2717508 (Tanja), ali na zscirilmametod@gmail.com.

SPDT priredi ob zaključku sezone v nedeljo, 12. decembra, »Izlet v neznano«. Avtobus odpelje iz Trsta, Trg. Oberdan, ob 8. uri; z Opčin, hotel Daneu, ob 8.15. Informacije in vpisovanje do četrтка, 9. decembra, tel. 040-220155 (Livio).

OGLED JASLIC V LJUBLJANI v četrtek, 30. decembra, prirejata Mladinski dom Boljunec in Slomškov dom Bazovica. Odhod avtobusa iz Boljunca ob 14. uri (pri gledališču) s postankom v Bazovici in Pesku. Po ogledu jaslic in stojnic nas bo popestril prihod Dedka Mraza. Večer sklenemo s skupno večerjo. Povratek približno ob 22.30. Program ni naporen in primeren za družine z otroci. Vpis na tel. 335-8045700 (Albert) ali 040-226117 (g. Žarko).

Prispevki

V spomin na očeta Andreja in mamo Lauro daruje Alenka z družino 50,00 evrov za vzdrževanje spomenikov padlim NOB na Opčinah.

Za čistoilno akcijo spomenika padlim NOB v Mačkoljah je prispeval Joris Tul 50,00 evrov.

V spomin na Paola Doljaka darujejo soletniki in sošolci Patrizia, Valter, Livia, Eda in Boris 100,00 evrov za godbeno društvo Nabrežina.

V spomin na pokojnega Karla Puriča daruje Aleksander Jerič 50,00 evrov za MoPZ Tabor Opčine

V spomin na Giulianota Cossutto daruje Elio Tenze 50,00 evrov za Združenje AIRC.

7.12.2006

7.12.2010

Aldo Jercog



Z neizmerno ljubeznijo in bolečino se te spominja

tvoja družina

SLOVENSKO
STALNO GLEDALIŠČEIzven abonmaja
Gledališče Koper

Tamara Matevc, Boris Kobal

Poslednji
termina(l)tor

režiser Samo M. Strelec

danes - torek, 7. decembra
ob 20.30
v veliki dvorani SSGVstopnice pri blagajni SSG
vsak delavnik od 10. do 15. ure
in eno uro pred pričetkom.
Predprodaja
od ponedeljka, 29. novembra.
Tel +39 040 362 542
brezplačna številka 800214302Odprto parkirišče na
tržaškem velesejmu - Fiera di TriesteSLOVENSKO
STALNO GLEDALIŠČEIzbirni program razburljivi-lahka glasba
Slovensko narodno gledališče
Drama Ljubljana

Spiro Scimone

Kuveta (noviteta)



režiser Marko Sosič

v soboto, 11. decembra
ob 20.30
v Veliki dvorani SSGpredstava je opremljena
z italijanskimi nadnapisiVstopnice pri blagajni SSG
vsak delavnik od 10. do 15. ure
in eno uro pred pričetkom.
Tel +39 040 362 542
brezplačna številka 800214302Odprto parkirišče na
tržaškem velesejmu - Fiera di Trieste

Obvestila

NOVA JUTRANJA VADBA ZA ZRELA IN ZLATA LETA Vabimo vas na lahkotno in terapevtsko naravnano vadbo, ki bo poteka v KRD Dom Briščiki pod strokovnim vodstvom prof. Mateja Šajna. Srečanja so po novem ob ponedeljkih in ob sredah ob 9.30 uri. Informacije Anica 040-327327, 340-4835610 Mateja 00386-40303578.

KRUT vabi na predavanje »Do zdravja s sadnimi sokovi: mangostin« danes, 7. decembra, ob 18. uri. Predavatelj g. Riccardo Ramanzin. Več informacij na sedežu krožka v Ul. Cicerone 8/b, tel. 040-360072.

OBČINSKA KNJIŽNICA NADE PERTOT v Nabrežini bo danes, 7. decembra, zaprta.

SEKCIJSKI KONGRESI ANPI - VZPI bodo: danes, 7. decembra, ob 17.30 pri Sv. Jakobu; 9. decembra ob 20.00 v Barkovljah ob ; 11. decembra ob 15.00 v Trebčah; 11. decembra ob 20.00 v Dolini; 13. decembra ob 18.00 v Miljah; 16. decembra ob 18.00 v Lonjru.

SKD SLAVKO ŠKAMPERLE vabi danes, 7. decembra, ob 16.30 v društvene prostore na stadion 1. Maj na pravljico uro in likovni kotichek »Beli medvedek, ne zapusti me!« (Hans De Beer). Pravljica je primerna za otroke iz vrtca in prvih razredov osnovne šole.

TPPZ PINKO TOMAŽIČ sporoča, da bo danes, 7. decembra, ob 20.45 na sedežu na Padričah redna pevska vaja.

ODBORNIŠTVO ZA KULTURO OBČINE DOLINA sporoča, da bo »Božični sejem 2010« potekal do 8. decembra, v večnamenskem kulturnem centru F. Prešeren v Boljuncu. Odprtje sejma: Urnik do 8. decembra: od 10. do 20. ure. Razstavljalci bodo ponujali ročna dela, božične okraske, tipične krajevne pridelke in izdelke, krajevno obrtništvo in veliko drugega. Vljudno vabljeni!

TELOVADBA ZA RAZGIBAVANJE - Skupina 35-55 SKD F. Prešeren iz Boljunca obvešča, da je zaradi Miklavževega sejma društvena dvorana zasledena do srede, 8. decembra in bo zato telovadba potekala v četrtek, 9. in v petek, 10. decembra, po običajnem urniku za vse obiskovalke tečaja.

BABY VADBA ŠC Melanie Klein prireja tečaj igrive vadbe za dojenčke od 3. do 12. meseca. Na tečaju si bodo starši pridobili znanje, kako se dotikati, dvigati, ljubkovati svojega dojenčka. S tako obliko vadbe-igre spodbujamo k pozitivni gibalni izkušnji in pridobivanju samozavesti. Naslednji tečaj se bo začel v četrtek, 9. decembra. Vpisovanja sprejemamo na začetku vsakega meseca. Število mest je omejeno. Info in prijave: info@melanieklein.org, tel. 328 4559414.

KULTURNO-ŠPORTNO DRUŠTVO ROJANSKI KRPAn organizira v četrtek,

9. decembra, ob 20. uri v kmečkem turizmu pri Cesarici, ulica dei Moreri 117, večer, posvečen domačim vinarjem z območja Lajnarjev in Piščancev. Pokušnjo vin iz kleti kmetij Bole, Ferfoglia in Ferluga bo uvedel klepet z agronomom dr. Mariom Gregoričem.

RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS se bo sestal v četrtek, 9. decembra, ob 20. uri v svojem sedežu (Prosek št. 159).

BOŽIČNI JEDILNIK Gostinski učni center Ad formanduma vabi v vpisu na kuharski tečaj, namenjen vsem ljubiteljem kuhanja, ki bo v petek, 10. decembra, ob 18. uri v Gostinskem učnem centru Ad formanduma na Fernetičih. Jedilni list: pate' v listnatem testu, capesante na Mornay način, puran s prazničnimi prilogami, meringa s chantilly smetano in mangom, izbor vin. Za vpisovanja: tel. +39-334-2825853, promo@adformandum.eu.

DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM prireja tečaj božičnih venčkov in okrasov pod vodstvom gospe Jadranske Sedmak. Tečaj bo v Marijinem domu v Rojanu (Ul. Cordaroli, 29) v petek, 10. in v torek, 14. decembra, od 10. do 12. ure.

JUS-COMUNELLA »NABRESINA GEMEINDE« v sodelovanju s SKD Igo Gruden in AŠD Sokol vabi občane in zainteresirane na javno srečanje in debato o predloženih predlogih za preureditev nabrežinskega »placa« in »stare vasi«, ki se bo vršilo v petek, 10. decembra, ob 19. uri v dvorani SKD Igo Gruden, Nabrežina št. 89. Prisotni bodo tudi upravitelji Občine Devin Nabrežina in predstavniki Fakultete za arhitekturo tržaške Univerze. Toplo vabljeni.

OBČINE DEVIN-NABREŽINA, ZGONIK IN REPENTABOR in Zadruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo brezplačna ludoteka, namenjena otrokom od 1 do 6 let starosti, delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra ob sredah in petkih od 16. do 18. ure. Predvidene delavnice: 10. decembra: »Lov pakektov«, »Kreativne kartice«; 15. decembra: »Miklavžev košek«, »Kreativni okraski«. Informacije na tel. št. 040-299099, od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure.

PODROČNI ODBOR SLOVENSKIH VERNIKOV z mesta vabi na srečanje z gosti doma za starejše občane ITIS, Ul. Pascoli 31, s sv. mašo v slovenskem jeziku, v petek, 10. decembra, ob 16.15.

60-LETNIKI IZ DOLINSKE OBČINE se dobimo na zaključnem večeru v soboto, 11. decembra, ob 18. ure dalje pri Silvi na Križpotu. Vabljeni tudi tisti, ki se izleta v okolico Čerkniškega jezera niso mogli udeležiti. Tel. za rezervacije Sergio 338-7824792 ali Ladi 333-1157815.

DRUŠTVO GRAD OD BANOV prireja Božični sejem ukrasnih izdelkov in naravnih mil. Urnik: sobota, 11. in 18. decembra, od 15. do 19. ure;

nedelja, 12. in 19. decembra, od 10.00 do 12.30 ter od 15. do 19. ure. Toplo vabljeni.

MLADINSKI DOM BOLJUNEC prireja v nedeljo, 12. decembra, s pričetkom ob 17. uri književno srečanje z Veitom Heinichenom in Sergejem Verčem. Srečanje bo potekalo v foyerju občinskega gledališča F. Prešeren v Boljuncu. Program bo oblikovala Eva Ciuk ob glasbeni spremiljavi dua Stefano Bembì (harmonika) in Tomaž Nedoh (saksofon). Toplo vabljeni.

SKD F. PREŠEREN iz Boljunca sporoča, da bo delavnica o terapiji dihanja, ki jo bo vodil Livio Sancin, v nedeljo, 12. decembra, od 9. ure dalje. Info in prijave na tel. št. 349-0063987 (Livio).

OBVESTILO ZA OLJKARJE: Tržaška Kmetijska Zadruga sporoča, da v ponedeljek, 13. decembra, je zadnji dan delovanja torkle za letošnjo sezono.

SLAVISTIČNO DRUŠTVO prireja Polklon Cirilu Kosmaču, o njem bosta spregovorila Marija Mercina in Marko Kravos v ponedeljek, 13. decembra, ob 16. uri v mali dvorani Narodnega doma v Trstu.

SEČNJA 2010/2011 NA OPČINAH - Jus Opčine obvešča člane in bivaajoče na Opčinah, da bo sprejemanje prošenj za letošnjo sečno vsak torek od 18.30 do 19.30, in nato vsak naslednji torek do najkasneje 14. decembra na upravnem sedežu v Proseški ul. 71.

SKD IGO GRUDEN bo imel Božični sejem v kulturnem domu v Nabrežini od 15. do 18. decembra z bogatim spremnim programom.

O.N.A.V. - Tržaška sekcija italijanskega združenja pokuševalcev vina bo zaključila uspešno delovno leto z večerjo, ki bo v petek, 17. decembra, v gostilni v Prečniku. Vabljeni vsi člani, njihove družine in prijatelji. Info in prijave: www.onav.it, tel. 334-7786980 (Luciano) ali 340-6294863 (Elio).

SLADKI DECEMBER - nagradna razstava domačih slaščic in slanega peciva v organizaciji SKD Primorec bo v soboto, 18. decembra, ob 20.30 v Ljudskem domu v Trebčah. Predvidene so 3 kategorije: najboljša slaščica, najboljša slano pecivo in najboljši cici-kuhar. Kuharski mojstri lahko dostavijo svoje dobrote v Ljudski dom v soboto, 18. decembra, od 17. do 18. ure. Zaželjena je predhodna najava na tel. 338-4482535 (Giuliana).

SKD VESNA pod pokroviteljstvom Rajonskega sveta za Zahodni Kras, priredi v nedeljo, 19. decembra, Božično: Sladko božično voščilo v domu A. Sirka. Nagradili bomo najboljšo slaščico. Slaščice sprejemamo v domu A. Sirka 19. decembra od 17. do 18. ure. Za smeh in dobro voljo bosta poskrbela Tjaša Ruzzier in Boris Devetak, glasba duo Badin - Verità. Začetek ob 18.30. Vabljeni!

KROŽEK KRUT vabi na tradicionalno »Srečanje ob koncu leta«, ki bo v torek, 28. decembra, v Slovenskem dijaškem domu S. Kosovel, Ul. Ginastica 72, Trst. Prijave in informacije na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8, tel. št.: 040-360072.

TEČAJ ZA NOSEČNICE V BAZENU ŠC Melanie Klein obvešča, da se bo naslednji tečaj začel v četrtek, 13. januarja. Vpisovanja sprejemamo na začetku vsakega meseca. Število mest je omejeno. Info in prijave: info@melanieklein.org, tel. 328 4559414.

TEČAJ V BAZENU ZA DOJENČKE ŠC Melanie Klein obvešča, da se bodo naslednji tečaji v bazenu začeli 14. ozioroma 15. januarja. Za dojenčke od 1. do 12. meseca bodo ob petkih in sobotah zjutraj. Za otroke od 1. do 3. leta pa ob sobotah popoldne. Število mest je omejeno. Info in prijave: info@melanieklein.org, tel. 328 4559414.

SK DEVIN prireja v novi letošnji zimski sezoni tečaje smučanja in deskanja v kraju Forni di Sopra za malčke iz vrtca, otroke in odrasle vsako soboto in nedeljo od 15. oz. 16. januarja dalje. Predstavitve tečajev in učiteljev bo v Kamnarski hiši v Nabrežini v četrtek, 16. decembra, ob 19. uri. Informacije in vpisovanja na info@skdevin.it ali 040-2908105 ali 335-8180449.



Prireditve

SKD BARKOVLJE (Ul. Bonafata 6) vabi na Predbožični čar - predprazni-

čni sejem. Urnik sejma: danes, 7. decembra, 15.00-19.00.

SKD IGO GRUDEN vabi na otvoritev razstave Alessandra Bulla »Iz pravljice v realnost« v Kavarni Gruden v petek, 10. decembra, ob 18. uri.

ZVEŽA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV v sodelovanju z USC I FJK vabi na niz koncertov v sklopu revije Nativitas: Dolina, 10. decembra, ob 20.30 nastopajo MePZ Fran Venturini Domjo (dir. Cinzia Sancin), MoPZ Fran Venturini Domjo (dir. Ivan Tavčar), Nonet Primorsko Mačkolje (dir. Aleksandra Pertot), MoPZ Valentin Vodnik Dolina (dir. Anastasia Purič), ŽePS Stu ledi Trst. Nabrežina, 18. decembra, ob 20.30 nastopata Zbor Jacobus Galus Trst (dir. Marko Sancin) in MeMIPz Trst (dir. Tamara Stanese). Bardo, 19. decembra, ob 15.30 nastopajo MePZ Lipa Bazovica (dir. Tamara Ražem Locatelli), OPZ in MIPS Slomšek (dramatizacija Zdenka Kavčič Križmančič). Ferlugi, 19. decembra, ob 17.30 nastopata MoPZ Tabor Opčine (dir. David Žerjal) in DZ Danica Vrh Sv. Mihaela (dir. Patricija Rotar Valič). Bazovica, 26. decembra, ob 17.00 nastopajo MePZ Lipa Bazovica (dir. Tamara Ražem Locatelli), OPZ in MIPS Slomšek (dramatizacija Zdenka Kavčič Križmančič). Milje, 8. januarja, ob 20.30 nastopata DVS Bodeča Neža Vrh Sv. Mihaela (dir. Mateja Černic) in Girotondo d'arpe Trst (dir. Tatiana Donis). Ronke, 9. januarja, ob 15.30 nastopata MePz Slovenec-Slavec Boršt-Zabrezec-Ricanje (dir. Danijel Grbec) in MePz Fran Venturini Domjo (dir. Cinzia Sancin). Katinara, 15. januarja, ob 20.30 nastopata PZ Tončka Čok (dir. Manuel Purger) in Katizbor (dir. Carlo Tommasi).

KONCERT GOSPEL SKD Krasno polje Gročana, Pesek in Draga pod pokroviteljstvom Občine Dolina vljudno vabi na koncert Ženske vokalne skupine Vocabella iz Kočevja v soboto, 11. decembra, ob 20. uri v cerkvi na Pesku.

SKD TABOR - DECEMBRA V PROSVETNEM DOMU NA OPČINAH V soboto, 11., od 10. do 12. ure, ustvarjalna delavnica božično-novoletnih voščilnic, pod mentorstvom Tadeje Bogdan. Delavnica je primerna za otroke od 1. do 3. razreda osnovne šole. V nedeljo, 12., ob 18. uri Openska glasbena srečanja - Kvartet saksofonov Ensemble 4saxess. V sredo, 15., ob 17.30 v sodelovanju s CGIL - SPI Kraško Območje in Progetto Giovani FVG - Projekt Mladi FJK CGIL, debata na temo Delo, pravice, solidarnost, socialna neprilagojenost. Kakšno medgeneracijsko soočanje? Sodelujejo Pino Roveredo, pisatelj; Miriam Kornfeind, koordinatorka skupnosti San Martino al Campo; Zaira Vidali, raziskovalka na Slovenskem raziskovalnem inštitutu; Alessandro Carrieri, odgovoren za Projekt Mladi CGIL F-JK in Giovanna Del Giudice, tajnica sindikata upokojencev SPI-CGIL iz Trsta.

KD KRAŠKI DOM vabi na društveno 40-letnico, ki bo v nedeljo, 12. decembra, ob 17. uri v kulturnem domu na Colu. Ob predstavitvi krajevne karte z mikrotoponomastiko, ki jo je izdalo društvo ob tej priliki, bodo program oblikovali mladinski odsek, dramska skupina in MoPZ Kraški dom.

SPD KRASJE prireja v nedeljo, 12. decembra, ob 18.30 v cerkvi Sv. Andreja v Trebčah zborovski koncert. Nastopata Čezmejni deklški zbor Krasje iz Trebč pod vodstvom Matjaža Ščeka in Dekliški zbor Kraški slavček iz Nabrežine, ki ga vodi Mirko Ferlan. Po koncertu bo odprti mali božični sejem v Hiški u'd Ljenčkice. Toplo vabljeni!

BAMBIČEVA GALERIJA vabi na likovno razstavo »Aldo Usberghi: ... okoli mene«, Opčine, Sklad Mitja Čuk, Proseška ul. 131. Razstava bo odprta do 22. decembra. Ponedeljek-petek: 10.00-12.00 in 17.00-19.00.



Mali oglasi

DAJEM V NAJEM ZEMLJIŠČE v Podlonjerju. Cena po dogovoru. Tel. št. 040-54668.



Poslovni oglasi

IŠČEM DRUŽABNIKA z izkušnjami (bar) za vodenje bara v centru Trsta na prometni lokaciji ali možnost prodaje.

392-3224621

DAJEM V NAJEM opremljeno stanovanje, 40 kv. m s teraso v centru Sežane. Tel. 335-5928584.

GOSPA SREDNIH LET išče delo. Ima izkušnje s starejšimi osebami. Tel. št.: 00386-56551450.

KLJUČE VOZILA FORD sem izgubil v četrtek, 2. decembra, med 17.30 in 18. uro, v bližini Sodnije in parkirišča Foro Ulpiano (mogoče pri avtomatski blagajni). Lepo prosim poštenega najditelja naj pokliče na tel. št. 338-8408280

LEPE MLADE IN VESELE KUŽKE podarimo ljubiteljem živali. Za informacije kličite v večernih urah na tel. št. 335-283120 ali 347-9062031.

NA OPČINAH dajem v najem prostor, 85 kv. m. v Alpinski ulici 87. Za informacije pokličite na tel. št.: 338-1966768 ali 340-3338082.

PRODAJAM kompletna zimska kolesa tip bridgeston 195 65 R15 91T primerna za volkswagen golf III za 250,00 evrov. Zainteresirani naj pokličejo tel. št.: 340-8662192.

PRODAM SCOOTER skyliner-mbk 125 cc., letnik 2001, prevoženih 50.500 km, z na novo vgrajenim motorjem in novimi gumami, po zelo ugodni ceni. Tel. št.: 348-3030022.

UKRAĐENA AKTOVKA V NABREŽINI V sredo, 24. novembra zjutraj, mi je nekdo ukradel iz avta, parkiranega pred pokopališčem v Nabrežini usnjeno aktovko, v kateri sem imel papirnate dokumente izključno osebnega interesa. Poštenega najditelja prosim, da se javi na tel. št.: 347-7334719.

ZIMSKE GUME 185/55 r 15, prodam za 100,00 evrov. Tel. št.: 348-2693442 (po 19. uri).



Osmice

KOVAČEVI za cerkvijo v Doberdobi imajo odprto osmico. Tel. št. 0481-78125.

OSMICA je odprta pri Davidu v Samatorci št.5. Tel. št.: 040-229270. Vabljeni.

OSMICO je odprl Zidarič, Praprot 23. **OSMICO** sta odprla Korado in Robeta na cesti za v Slivno. Tel. 338-3515876.

OSMICO sta odprli Mavrica in Sidonija v Medji vasi št. 10. Tel. št. 040-208987.

Navodila
za prostovoljne
prispevke

Vsem bralcem in naročnikom sporočamo, da prostovoljne prispevke sprejemamo v tajništvo Primorskega dnevnika v Trstu, ul. Montecchi, 6 (2 nadstr.) in v Gorici, ul. Garibaldi 9 ter v uradih Gruta v ul. Cicerone 8, kjer je darovalcu na razpolago ustrezen obrazec.

Darovalec lahko tudi nakaže prispevek na bančni tekoči račun družbe DZP Prae, ki bo poskrbela za naknadno nakazilo prispevka prejemniku: če darovalec želi, da se v tem slučaju prispevek objavi v časopisu, mora naši redakciji posredovati (tudi po faksu) ustrezno dokumentacijo (kopija bančnega naloga) iz katere so jasno razvidni točni podatki darovalca in prejemnika.

Prispevek lahko darovalec izroči neposredno prejemniku v gotovini ali z bančnim nakazilom na njegov bančni tekoči račun: v tem slučaju, če želi da se prispevek objavi, mora nam posredovati (tudi po faksu) kopijo bančnega naloga, iz katerega so jasno razvidni njegovi podatki in podatki prejemnika, ali potrdilo s strani prejemnika o prejemu prispevka s podatki darovalca.



Igor Tomasetig:
rekreacija je
področje, ki ga
moramo še
dodatno razviti

13

Nedelja za Jadran Qubik
ni najboljši dan za tekmo ...



14



V Azzanu
»nevaren«
poraz za
odbojkarice
Kontovela

18



Juventina in Vesna le s točko,
vsekakor tokrat brez porazov

21



Šport

torkova priloga Primorskega dnevnika

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
sport@primorski.eu



Torek, 7. decembra 2010

TANJA ROMANO - Po petnajstem naslovu svetovne prvakinja

Še vedno ji je všeč



Tanja Romano med skokom na SP na Portugalskem. V prostem programu je bila že sedmič svetovna prvakinja, pet naslovov v tej najprestižnejši zvrsti je pred njo osvojila Raffaella del Vinaccio, Chiara Sartori ter Američanki Heather Mulkey in Tina Kneisley pa so bile prve trikrat

CORBELLETTI

POGLED Z VEJE Tiger Woods je zgrešil luknjo

MARIJ ČUK



Včeraj nas je obiskal sveti Miklavž. Je, razen otrok, to kdo sploh opazil? Ne verjamem. Tudi svetniški mož je nemara obupal nad človeštvom, ki ne premore več dobrote in se zdi, da so Miklavža na njegovem vandrangu po svetu spremljali le peklenski, medtem ko so angelčki ostali na varnem v nebesih. Kljub temu pa ima dobrodušnik še vedno nekaj svojega vpliva, vsaj škoditi ne more, za darila je namreč zmanjkalo denarja. Tudi v nebesih se pozna recesija, tako da čudežev ne morejo več proizvajati. In če jih, so zelo redki, a rabili bi jih množico. Na primer Triestina. Le čudež bi je v sedanjem stanju rešil neposrednega izpada v nižjo ligo. Tržaški klub že desetletja životari, ne more in ne more se izkoptati iz anonimnosti, kot da bi bil zrcalo mesta, v katerem ima svoj domicil in dobesedno uresničuje njegovo značilno geslo- vojo ma no poso. Če hočem, tudi zmorem, pa bi bilo veliko bolj normalno, celo uresničljivo, kot dokazuje predstava Nekropole v Verdiju, ob kateri smo bili vsi Slovenci ganjeni do solz, medtem ko bi morali biti taki dogodki povsem običajni... A ve se, da se Slovenci ne moremo znebiti Cankarjevega prekletstva, njegovih besed o narodu. Še vedno čakamo na čudež.

Kdor čaka- dočaka, pravi reklo in večkrat je res tako. Nogometaši Krasa se vračajo iz Belluna brez poraza (tekme niso odigrali) in že jutri jih čaka nov izpit v deželnem derbiju. Košarkarji Bora so zabeležili že tretjo zaporedno zmago, kar sovпада s povratkom na igrišče kapetana Nika Štoklja, ki mu je krajevni italijanski dnevnik naprtil kar naslov senatorja, čeprav ni bil nikoli izvoljen kot na primer Špetič, Budin in Blažinova, za katere nimam podatkov, da bi kdajkoli igrali košarko. Doberdobska Mladost se nezadržno bliža vrhu lestvice v tretji amaterski ligi in prijatelj Vilko že trepeti, da ne bi prišla na sam vrh, saj ni denarja, tako v nebesih kot v Doberdobi ni denarja, da bi lahko vzdrževali moštvo na višjem tekmovalnem nivoju. Kdor čaka- dočaka. Še najbolj me je v tem smislu presenetil Tiger Woods, najbolj znan golfist na svetu, ki je dočakal, da je zgrešil luknjo na chevron world challengeu v Kaliforniji, kar pomeni da je njegovo zdravljenje v kliniki za odpravljanje odvisnosti od spolnosti še predobro uspelo. Woods je tako sezono zaključil brez zmage in ob tem je zagotovo najbolj zadovoljna žena. Dočakali pa bomo, a povsem ne verjamem, stavko italijanskih nogometnih aligašev. Prekipelo jim je! Smisel te napovedane stavke, ki naj bi se zgodila konec tedna, je le malokdo razumel. Ne gre za denar; pravijo, ampak za protest zoper diferencirane treninge, ko rezerve gonijo po igrišču, pri vadbah niso vključene v skupino elitnih članov prvega moštva, kar je velika diskriminacija. Nogometaši pa hočejo tudi razpolagati s svojo usodo, odločati o prestopih in pogodbah, sami izbirati klube, katerim bodo nudili svoje usluge. Načelno ni kaj reči. V praksi pa je to težko uresničljivo, saj bi marsikateri klub propadel, ko ne bi dobil odškodnine za prodajo tega ali onega žogobrcarja. Zelo sem radoveden, kako se bo vse to končalo. Stavka je resna zadeva in te ni mogoče primerjati z bojem delavcev, ki na robu preživetja terjajo boljše pogoje in boljše plače, da bi si vsaj kdaj lahko privoščili miklavževo naklonjenost.

Sveti Miklavž, usmili se! Svet ni potreben daril, ampak pameti. Ta bi bila največje darilo. A v vrečah pamet ne stoji, kot so nas pridno poučili Butalci, vedno se nekam izmuzne, zbeži. A kdor čaka- dočaka. Zato bomo pridno in ubogljivo počakali še eno leto, do 6. decembra 2011, ko ti bo vendarle uspelo pamet prignati na svet. In ljubezen. Obojega je premalo.

S trinajstim naslovom svetovne prvakinja, ki ga je osvojila leta 2008 na Tajvanu, se je po številu zmagazenačila z italijansko šampionko iz '80 let Raffaello Del Vinaccio. Lani v Nemčiji jo je z zmago v kombinaciji na večni lestvici prehitela, toda poraz v najprestižnejši zvrsti, prostem programu, proti mlajši Debori Sbei, je bil izjemen motiv za nadaljevanje kariere in za to, da se je na letošnje SP na Portugalskem pripravila še z večjo vnemo. Trud je bil poplačan z uspešnim maščevanjem in vrnitvijo na prestol. In čeprav sama pravi, da o tem, kako naprej, še ne razmišlja, je vprašanje, ki ji ga postavljajo vsi, ravno to: bo še vztrajala ali se umaknila kot zmagovalka, ki je tudi s tehničnega vidika dosegla največ kar ta zahteven šport na kolescih omogoča ženski? Glede na to, da umetnostno kotalkanje kakih velikih zaslužkov ne zagotavlja, bi se zdel odgovor na dlani. Toda Tanja je nepredvidljiva športnica. Na vprašanje, zakaj še kotalka, vsakič odgovori: ker mi je všeč, zato tudi vsa zgoraj omenjena razmišljanja njej ne pomenijo veliko.



360°
**Karin
Milcovich**



ALI ALI
Matej Guštin



VAŠI IN MOJI SPOMINI
**Antek
Terčon**



ME (NE) ZANIMA
**Alessandro
Podobnik**

Slovenija ima EP. Kaj zdaj?



»Agresivni«
jadranovec
Saša Malalan

Na 14. strani

Časten poraz
namiznoteniških igralk
Krasa proti Zeusu

Na 15. strani

Projekt Šport šola
sklenili s tekmo

Na 15. strani

Leghissa (Naš prapor):
Sem zahteven

Na 18. strani

Sciarrone (Primorec):
»Zakaj ob sredah?«

Na 20. strani



VRNITEV
Američan Ligety je v Beaver Creeku prepričljivo osvojil prvi letošnji velelslalom sezone. Italijan Blardone je bil sedmi, nobene Slovenec se ni uvrstil v finale. Dve leti po hudi poškodbi je prvič tekmoval Švicar Albrech (21.)



DOSLEJ NAJVIŠE
Slovenski biatlonc Jakov Fak, sicer dobitnik olimpijske kolajne s Hrvaško na OI 2010, je na zasledovalni tekmi svetovnega pokala v Östersundu osvojil 3. mesto in s tem še izboljšal svojo najboljšo uvrstitev v svetovnem pokalu.



SRBIJA NORI
Teniška reprezentanca Srbije je prvič v zgodovini osvojila prestižni Davisov pokal. V finalu v Beogradu je premagala Francijo s 3:2. Svetovalec domače ekipe je bil Nikola Pilić, ki je tako trenerskim uspehom v tem tekmovalstvu z Nemčijo in Hrvaško dodal še zmago s Srbijo.

POŠKODBA FERKOVE

Na ženskem skumu v Lake Louiseju, ki jo je dobila Američanka Vonn, si je pri padcu poškodovala koleno Slovenka Maruša Ferk. Tina Maze je odstopila.



NOGOMET - Trije vodilni uspešni v 15. krogu A-lige

Milan, Lazio, Juve: trije za naslov?

Je Inter z desetimi točkami zaostanka že izločen iz boja za naslov? - Crespo pokopal Udinese

TRIJE ZA NASLOV? - Lazio v petek, Milan v soboto, Juventus v nedeljo. Trije vodilni so vsak svoj dan izkoristili za zmago, ki ima vsaka po svoje nek globlji pomen. Lazio je v petek premagal branilca naslova Inter in dokazal, da ni zgolj muha enodnevnica. Morda belomodri ne razpolagajo s tako kakovostnim igraljskim kadrom kot drugi tekmeči, a Rejevo delo in motivacije so ta zaostanek zmanjšali, če ne celo izničili. Ob tem je Lazio v napadu res učinkovit stroj, kjer se igralci med sabo zelo dobro ujemajo. Zmaga proti Interju je toliko bolj važna, saj je Lazio naredil veliko uslugo sebi in Milanu. Eto'o in soigralci morajo zdaj nadoknaditi sedem točk Laziu in kar deset Milanu. Morda je prerano govoriti o izobešanju bele zastave s strani lanskega prvaka, a časa za prepod bo kmalu začelo zmanjkovati.

Milan je imel na papirju lahko nalogo, a ravno taki dvoboji so običajno dvorezni meč. Allegrijevi varovanci so z odliko opravili nalogo. Trije goli v prvem polčasu in zmaga je bila na varnem. Lanski trener Cagliarija je očitno po nekajmesečnem uigravanju odkril pravo formulo za svojo ekipo in pri Milanu začinjajo zdaj resno razmišljati o naslovu.

Ista beseda se vse bolj pogosto pojavlja tudi v taboru Juventusa. Črnobeli so Catanii zadali prvi domač poraz v letu 2010 (doslej 10 zmag in 7 neodločenih izidov). Stara dama postaja pod taktirko trenerja Delnerija homogeno moštvo, ki točno ve, kdaj je trenutek za obrambo, kdaj za napad, kdaj za hitrejšo igro in kdaj za uspešno taktiko.

CRESPO POKOPAL VIDEMČANE - Udinese je v Parmi doživel poraz. Pokopal jih je zimzeleni Crespo, ki pri 35-letih doživlja drugo mladost. Argentinski napadalec je bil najprej uspešen z bele točke - Handanović je prejšnje štiri najstrožje kazni odbil, tokrat pa je bil brez moči, saj je Crespo najstrožjo kazen brezhibno izvedel - nato pa z glavo. S tema dvema zadetkoma se je Crespo povzpел na šest doseženih golov v sezoni. Di Natalejev gol obratno Udineseju ni pomagal preprečiti poraza, a neapeljski napadalec se tolaži s tem, da je dohitel Eto'ja in Cavanija na vrhu lestvice strelcev. Porazu navkljub ostaja Udinese v zlati sredini lestvice.



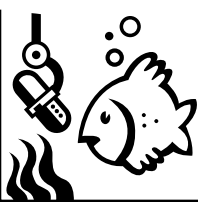
Preko živega zida v gol: tako je bil v nedeljo Udinesejev napadalec Di Natale devetih v sezoni uspešen

KROMA

IACHINI OUT - Po porazu v Milanu je predsednik Brescia Corioni nekaj časa okleval z zamenjavo trenerja, saj je Iachini moštvo iz Lombardije lani popeljal do A-lige, kljub temu pa ga je sinoči odstavil in za novega trenerja imenoval Maria Beretto. Brescia deli z Leccejem in Ceseno predzadnje mesto na lestvici, a igra Caracciola in soigralcev je solidna. Enostavno so v A-ligi nekatere ekipe občutno boljše. Vsekakor treba poudariti, da so letos predsedniki nekoliko bolj dobrosrčni. Medtem ko je lani v prvih štirinajstih krogih prišlo do osmih zamenjav na klopi, so letos trenerja zamenjali le v Bologni (že pred prvenstvom), pri Genoi in v Cagliariu ter zdaj pri Brescii. So se predsedniki zresnili ali ima tudi pri tem prste vmes ekonomska kriza? Zamenjava na klopi in plačevanje večjega števila trenerjev, ne da bi to zagotovilo boljše rezultate, je namreč za nekatera društva lahko precejšen strošek...

SINOČNJI IZID: Napoli - Palermo 1:0 (0:0), strelec Maggio v 90. (+5) minuti.

Ta je pa dobra!



moram na striženje las)

(Viktor Troicki novinarju srbske TV po zmagi v Davisovem pokalu, 5. 12.)

»Še nikoli nisem bila tako srečna kot včeraj in sem srečna še zdaj.«

(Tanja Romano je povsem zadovoljna, Primorski dnevnik, 5. 12.)

»Res pa je tudi, da ne vem, zakaj so mi v prostem programu tako nižali oceno za umetniški vtis.«

(Tanja Romano ni povsem zadovoljna, Primorski dnevnik, 5. 12.)

»Ne znam šta da kažem, moram na šišanje.« (Ne vem kaj bi rekel,

»Kak hlod.«

(Komentar na spletni strani www.rtvsl.si pod poročilom o padcu smučarske tekačice Katje Višnar nekaj metrov pred ciljem, 5. 12.)

»Pa saj ne gremo zgolj na pivo. No, nekaterim je takšna sprostitelj bolj všeč kot kaj drugega.«

(Robert Koren o razvadi nogometišev v Angliji, Sobotna priloga Dela, 4. 12.)

»Obradović, s katerim sem posedal eno uro, mi je dejal, da dvorana premore strašno energijo. Neka sinergija vsega dobrega je v tej dvorani. Dvorana v Istanbulu, v kateri se je igralo svetovno prvenstvo, je v primerjavi s Stožicami štala. Ne vem točno, zakaj...«

(Peter Vilfan hvali Stožice, Dnevnikov Objektiv, 4. 12.)

ODBOJKA - A1-liga

Modena ugnala Macerato

V odbojgarski A1-ligi je Itas iz Trenta dosegel proti Latini že deveto zmago (3:0) v prav tolikih nastopih in že krepko vodi pred zadetvalci. Med njimi je spodrsnilo Macerati, ki je po petih setih izgubila v Modeni. Za ekip zmagovalcev je igral tudi Loris Manià, ki je imel v sprejemu kar težko delo (22 sprejemov, 41% učinkovitosti). Za Modeno, ki doslej ni blestela, je bila to peta zmaga.

Verona je s 3:1 izgubila v Monzi prti direktnemu tekmeču za uvrstitev med prvih osem, ki se bodo po rvev dleu uvrstili v državni pokal. Za Verono je po nekaj krogov sedenja na klopi v tretjem setu spet stopil na igrišče Damir Kosmina. Izvedel je en servis in dva napada, v enem od teh je bil blokiran.

Zelo slabo pa kaže Koprčanu Jasminu Čuturiču. Njegov Forli je še naprej zadnji brez osvojenih točk. Tokrat je s 3:1 izgubil proti ekipi Vibo Valentia. Čuturič je tekmo začel na klopi, na splošno malo igral, v tem času pa v statistiko vpisal tri sprejeme in tri napade, vendar brez dosežene točke.

ČERNIC - Na Poljskem so odigrali že 11. krog najvišje lige. Vodi Belchatow, Asseco iz Rzeszowa, za katerega nastopa tudi Matej Černic, ki pa je doslej igral zelo malo, pa je na lestvici tretji. Nazadnje je s 3:1 premagal varšavsko Politehniko.

KOŠARKA - Višje državne lige

Siena je še stroj

Armanija nadigrala - Marko Milič dosegel 22 točk in ujel kar 13 odbitih žog - AcegasAps igral dve uri

A LIGA - V derbiju kroga sta se pomerila Montepaschi Siena in Armani Milan. S 99:67 je zmagal državni prvak (Mc Clebb 24, Kaukenas 18. Lavrinović 16), ki je tako s štirinajstimi točkami sam prevel odstop na lestvici. Milančane (Mancinelli 13) je pei dvanajstih točkah dohitel Cimperio Varese (Thomas 27, Goss 25), ki je v Rimu premagal Bonicciollijevo Lottomatico (Dedović 27, Vitali 17) z 89:92. »Air Milko« Marko Milič, prvi Slovenec, ki se je preizkusil v ameriški NBA ligi, je pri trinidesetih letih še vedno sposoben velikih podvigov: to je dokazal na sobotni tekmi, ko je Vanoli Braga Cremona premagala Pepsi Caserta z 72:63. Milič je dosegel 22 točk (10:13 iz igre), ujel kar 13 odbitih žog in bil z učinkom 35 najboljši v vrstah Mahoričeve ekipe. Med nasprotniki je Di Bella dosegel 15 točk. Ekipa iz Cremona se je tako celo vključila v skupinico ekip, ki z desetimi točkami zasleduje vodilno trojico Četrt do šesto mesto delita še Bennet Cantu), ki je zlahka odpravil Dinamo Sassari (White 27) z 98:77, in Scavolini Siviglia Pesaro (Collins in Hackett 21), ki je doma s 77:58 premagal Angelico Biella (Salyers 9, Goran Jurak 4). Slednja je tako zdrknila na 10. mesto. Prvo zmago pa je končno dosegel tudi Tercas Teramo (Davis 23), ki je v Avellinu z 88:89 premagal domači Air (naturalizirani Španec Dean 28 in naturalizirani Slovenec Thomas - imenovan Black Jesus - 16)

LEGADUE - Nadaljuje se mrtvi tek videmskega Snaidera in beneške Umane. Medtem ko so Benečani (Clark 17) zmagali v San Severu (Zanelli 24) z 79:83, je Garrellijeva ekipa (Williams in Dordai 26) doma odpravila novince MarcoPoloShop.it Forli (Gordon

24) s 84:77. V dvoboju za začasno 3. mesto pa je Fastweb Casale (Malaventura 22) v Barcelloni kar z 69:90 premagal domačo Sigmio (Bucci - sin nekdanjega tuscana Fortituda Georgeja - 18). Pomembno zmago je dosegla Igalcan Pistoia (Varnado 20, Gregor Fučka 6), ki je zmagala v Veroni (Trepagnier 23) s 60:65.

AMATERSKA A LIGA - AcegasAps (Colli 20, Bocchini 19, Moruzzi 14, Maiocco 13, Busca 8, Raspino 6, Benfatto 6, Magro 6, Contento 3, Vidani 0) je v amaterski A ligi s 95:93 na domačih tleh po dveh podaljških in več kot dveh urah igre premagal Zerouno Moncalieri. Tržačani so bili stalno v vodstvu, vendar so jih izkušeni gostje vsakič dohiteli prav ob izteku. Dramatične so bile zadnje sekunde drugega podaljška, ko je najboljši v vrstah piemontske ekipe Parente dosegel nesojeni zmagoviti koš izza črte desetinko sekunde po zvoku sirene. Dalmassonova ekipa je prikazala običajna nihanja, tokrat pa ji gre priznati, da se je brezkompromisno borila od prvega do zadnjega trenutka. Zmago gre pripisati predvsem požrtvovalni obrambi, ki je naavrgla kar 29 pridobljenih žog. Najbolj zaslužna za zmago, pa čeprav sta morala predčasno z igrišča zaradi petih osebnih napak, sta bila tržačana Bocchini in Colli. AcegasAps je sedaj z dvanajstimi točkami na 9. mestu, na vrhu pa je ostal sam Bitumcalor Trento, ki ima 18 točk. Naslednje kolo bo na sporedu že jutri, Tržačanom pa so tekmo s Perugia posticipirali na 22. december, kar jim v bistvu ustreza, ker ima tačas več igralcev lažje poškodbe. Na igrišču bodo torej spet prihodnjo nedeljo doma proti Sieni

Marko Oblak

ME (NE) ZANIMA

Če bi shujšal 30 kil, bi spet igral tenis

Direktor Zadržne kraške banke Alessandro Alessandri Podobnik se je nekdaj navduševal za tenis. Danes pa pravi, da nič ne ve, kaj se dogaja v svetu loparjev in rumenih žogic.



Srbija je osvojila Davisov pokal ...

To sem izvedel od vas. Včeraj (v nedeljo - op. ur.) sem imel druge opravke.

Še kaj spremljate teniško dogajanje?

Ne. Mi je žal. Morda večsih ulovim kaj po televiziji, a v bistvu nič.

Ste pa igrali ...

Ah, pred 30 leti.

Pravijo, da niste bili slabi.

Nastopal sem na raznih turnirjih.

Ste igrali tudi za Gajo?

Tudi. Najboljše rezultate pa sem dosegel v italijanskem pokalu z opensko ekipo ATO.

Kaj vam je ostalo iz tistih let? Samo spomini?

Gotovo me je tenis naučil, da kondicija ni dovolj. Moraš imeti tudi glavo. Mislim, da je tenis krasen šport.

Je šport za bogate?

Absolutno ne. Jaz sem največji strošek imel z loparjem. Mislim, da so tudi danes društva, kjer je vpisnina primerna za vse.

Je torej šport za bogate ljudi golf?

Poznam ljudi, ki igrajo golf, in mislim, da niso bogati.

Tam se menda sestajajo pomembneži. Ste med njimi?

Pravijo mi, da je zelo lep šport, a jaz nisem nikoli poskusil. Nočem, ker bi nekako zatajil tenis. Če bi shujšal za 30 kilogramov, bi se vrnil k tenisu. (p. v.)



POVABILO NA POGOVOR - Igor Tomasetig (2. del)

Rekreacija: področje, ki ga moramo dodatno razviti

Ali je športna ponudba naših klubov zadovoljiva? Po mnenju Igorja Tomasetiga, ki je prejšnji teden podal že nekaj ugotovitev o mladinskem delovanju, imajo slovenska društva še veliko možnosti razvoja. Tomasetig, tajnik pri ZSSDI-ju, ni spregovoril v imenu slovenske športne krovne organizacije, temveč je predstavil osebni pogled in niz možnih razvojnih smeri našega športa. Do njih se je dokopal po večletnem stiku z ljudmi na teritoriju. Pri razmišljanju ga vsekar vodi predpostavka, da je delo vseh slovenskih društev na zelo visoki ravni in da vsi nasploh dobro delajo.

Kaj bi lahko še ponudila slovenska športna društva?

Menim, da bi lahko naš šport napredoval še na področju rekreativnih tekmovanj.

Je to nujno?

Veliko mladih zapuša redno športno udejstvovanje zaradi službenih, družinskih in drugih obveznosti. Včasih iščejo alternativo, a je v naši strogo tekmovalni, agonistični ponudbi, ne dobijo. Zato izbirajo druga okolja, kjer so lahko še naprej športno aktivni, ta pa so največkrat italijanska,

So slovenska društva preveč tekmovalno usmerjena?

Da. Prepričan sem, da bi lahko na tem področju še veliko naredili. Poglejmo nogomet: veliko slovenskih nogometašev zapuša naša društva, ker ne dobi pravih priložnosti za igranje ali pa zaradi obveznosti, ki jim ne omogočajo, da bi redno nastopali in trenirali na določenem nivoju. Veliko jih zato izbere ljubiteljsko dejavnost, kar je manj obremenjujoče, tekme so med tednom, vikendi pa prosti.

Vse več je tako organiziranih skupin bivših nogometašev, ki nastopajo na različnih turnirjih. V Trstu na primer veliko naših nogometašev nastopa na turnirju 7:7 Venezia Giulia, v Gorici pa prav tako. Pri Sovodnjah se na primer v ljubiteljski ekipi zbira več kot 30 nogometašev.



Zakaj bi bilo dobro, da bi tudi druga društva vključila v ponudbo rekreativno dejavnost?

Pri Sovodnjah so ugotovili, da je z ljubiteljsko ekipo pri društvu 30 do 40 ljudi več: le-ti si ogledajo tekme članske ekipe in včasih društvu priskočijo na pomoč. Nekdo izmed njih bo mogoče tudi postal odbornik. To je zelo pomembno.

Kje vidite možnosti razvoja?

Začel bi pri nogometu. Mogoče bi se lahko eno izmed naših nogometnih društev na Tržaškem, ki ima težave z igralskim kadrom – mislim na primer na ekipe, ki so sestavljene večinoma z italijansko govorečih igralcev – posvetilo samo or-

ganizaciji ljubiteljskih tekmovanj. Ti bi bili lahko celoletni ali pa priložnostni. Na Krasu bi lahko tako organizirali podobno prvenstvo kot v Trstu. Nekateri klubi dajejo v najem igrišča ravno za te turnirje. S takimi dejavnostmi pridobiš precej finančnih sredstev, s katerimi lahko ohraniš objekte. Istočasno pa lahko ponudiš nekaj koristnega za naše ljudi. Mislim, da bi bilo za to veliko zanimanja.

Skratka, društvo bi upravljalo izključno turnir. Včasih se sprašujemo, kakšen smisel ima, da ima Primorec toliko italijansko govorečih igralcev v društvu. Če bi se posvetil organizaciji turnirju, bi najbrž privabil veliko slovenskih ljudi.

Ali opazate kaj razlik med Goriško in Tržaško?

Goriška je v primerjavi s Tržaško v prednosti, kar zadeva množičnih prireditve. V poletnih mesecih organizirajo slovenska društva na Goriškem veliko rekreativnih tekmovanj, ki so namenjene predvsem domačinom. Med poletjem si sledijo odbojarski in nogometni turnirji ter kolesarski izleti. Taka ponudba je namenjena samo našim ljudem; to je tudi tisti del populacije, ki bi si takih aktivnosti želelo tudi med letom.

Zakaj?

Naša družba potrebuje pristnejše oblike športnega udejstvovanja, kot so bile na primer slovenske športne igre. Amaterske nogometne lige so v nekaterih vidikih že polprofesionalne – nogometaši morajo trenirati trikrat tedensko in igrati vsak vikend. To ni več družabni trenutek.

Bistvo rekreativnih tekmovanj je, da se bivši aktivni športniki razgibajo, zabavajo in da se družijo. Veliko ljudi sprašuje po taki ponudbi. Gre tudi za socialni problem - veliko ljudi je zaposlenih v terciarnem sektorju, torej vedo kdaj začnejo, ne vedo pa, kdaj bodo končali delovni dan. Zato potrebujejo ponudbo, ki bi zadovoljila njihov stil življenja: torej na primer treninge ali tekme od 20.00 do 22.00. Nekoč je bilo seveda drugače, saj je bil delovni urnik drugačen.

Šlo bi za obojestranski servis.

Tako je. Veliko naših ljudi bi dobilo novo ponudbo, društva pa bi lahko ponovno zaživela, saj bi pridobila nove člane.

Imamo pa dovolj objektov za večje ponudbo?

Slovenska manjšina upravlja veliko objektov, nobeden pa ni polivalenten. Nobena telovadnica ni taka, da bi lahko v njej istočasno trenirali dve ekipi, nobena, ne nudi možnosti, da bi lahko trenirali rokomet ali pa igrali futsal, dvoranski nogomet, ki je v Sloveniji v velikem razvoju.

Veronika Sossa

ALI ALI



Matej Guštin

Matej Guštin je ob koncih tedna Sokolov košarkar, ob delavnikih pa študent inženirstva na tržaški univerzi.

Marko Ban ali Marko Hmeljak? Marko Hmeljak, je dober igralec in je moj soigralec.

Kdo bo letos uspešnejši Union Olimpija ali Sokol?

Morda Union Olimpija.

Stavka nogometašev: za ali proti?

Proti. Služijo preveč denarja.

Tanja Romano ali Tina Maze? Tanja Romano.

WikiLeaks: pravo novinarstvo ali nevarnost za družbo?

Ne vem, kaj je.

Rossetti ali Slovensko stalno gledališče?

Ne hodim ne v enega ne v drugega. Vsekakor recimo Rossetti, ker ga obiskuje moj brat. Všeč so mu muzikali.

Silvestrovanje v velikem mestu ali na snegu?

Letos bi bil zelo rad na snegu, a se žal ne bo zgodilo.

Julijci ali Dolomiti?

Dolomiti. Sem redno hodil tja. Dolomiti so po mojem res zelo lep kraj.

Slovenska kulturno gospodarska zveza ali Svet slovenskih organizacij?

Nič.

Skupna kraška občina: za ali proti?

Recimo za, da bi bili skupaj vsi Slovenci.

AC/DC ali partizanski zbor?

Partizanski zbor.

Splav: za ali proti?

Ovisno od obdobja. Sem za, če gre za prve mesece nosečnosti.

Po pijani noči nastopi smeh ali kesanje?

Smeh oziroma včasih eno in včasih drugo.

Zmenek z neznanko ali tekma Sokola?

Tekma Sokola.

Žogo si dobil od soigralca Primoža Rogelja: komu jo boš zdaj podal? Po možnosti ne spet soigralcu ...

Če ne smem podati soigralcu, bom izbral Marka Gantarja, ker je mlad. (p. v.)

360 STOPINJ

Karin Milcovich

Rada bi postala bolničarka

Karin Milcovich je letos maturirala na tržaškem znanstvenem liceju Franceta Prešerna in se vpisala na tržaško fakulteto naravoslovnih ved. »Sicer je bila to šele druga izbira, saj me niso sprejeli na višjo bolničarsko šolo, kamor se bom znova poskusila vpisati prihodnje leto. Letos bom tako na tej fakulteti naravoslovnih ved skušala opraviti izpite kemije, ki mi jih bodo priznali naprej,« načrtuje študentka iz Gropade, rojena 14. maja 1991. Karin igra odbojko približno deset let. Začela je pri Bregu, nadaljevala pri Boru/Breg in se nato preselila k Slogi, s

katero je napredovala in zdaj tudi igra v prvenstvu 1. divizije.

Stan: prosta
Ostali športi: mali nogomet, smučanje
Ostale dejavnosti in konjički: sodelujem pri Slomedia.it
Dnevnik, revije, TV-dnevnik, TV-oddaje: Primorski dnevnik, Il Piccolo; Donna moderna; TG3
Spletna stran: Slomedia.it
Knjiga na nočni omarici: L'ombra del vento
Najljubša glasba: poslušam malo vsega
Najljubši film: jih je veliko, ampak če bi morala izbrati je Sex and the city
Moj lokal: Savo
Najljubša jed: pica

Najljubša pijača: Malibu cola
Mi je všeč/mi ni všeč: všeč mi je poletje, pohajati s prijatelji, drsanje na ledu / mi ni všeč mraz, se učiti
Najljubši športnik: Matej Černic
Najljubša osebnost: Boris Pahor
Najljubše počitnice: poleti s prijatelji na Kreti
Če ne bi izbral svojega športa, bi rada bil ... nogometaš
Moja himna: nimam je
Moj vrstni red (šport, ljubezen, zdravje, prijatelji): zdravje, ljubezen in prijatelji sta si enakovredna, šport



ŠPORTNA SLIKOVNA KRIŽANKA

REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI NA STRANI RADIO IN TV SPOREDOV

SESTAVIL LAKO	NEKDANJI MILANOV NOGOMETAS (PIERINO)	PORTUGALSKI NOGOMETNI AS (CRISTIANO)	MESTECE V LATVIJI, OB MEJI Z ESTONIJO	SLOVENSKA IGRALKA (VIOLETA)	AMERIŠKI PEVEC REDDING	LIČILO, LOŠČILO	NAJPOGOSTEJŠI VEZNIK	OBDELVALNA POVRŠINA	KRAJ V BELGIJI (PRVIČ UPORABILI BOJNI PLIN)
ITALIJANSKI PISATELJ (VASCO)									
KRAVAL, HRUŠČ									
SLABOKRVEN ČLOVEK							IVAN PETERLIN		
KEM. ZNAK ZA TANTAL			INGEMAR STENMARK			STARORIMSKI POZDRAV			
AM. ZVEZNA DRŽAVA			PODATKI ZA RAČUNALNIK			KORNER V NOGOMETU			
					NAPAKA, DEFEKT				
					PRVO MESTO				
BERI PRIMORSKI DNEVNIK	IGRA NA SREČO, TVEGANJA NAPOVED	PORAZ V BOKSU FILIPINSKI ŠAHIST	DAVID NIVEN		ZNOJ			ITALIJANSKO MESTO OB JADRANSKEM MORJU	BERI ŠPORTNO PRILOGO PD
UMRLI PREDSEDNIK SZBOR			HRVAŠKI SKLADATELJ (MARIO)		MUZA LJUBEZENSKEGA PESNIŠTVA				GALATEJIN LJUBIMEC, POLIFEMOV TEKMEC
ROMIN NOGOMETAS (FRANCESCO)				PRAKANTON VŠVICI, GLAV. MESTO ALTODORF		ŽABJI GLAS			
KOSOVSKI NOGOMETAS (BEQAJ)				AMERIŠKI MACSEEN		AUDIO VIDEO INTERLEAVE			
KONJ ČRNE BARVE				CANKAR IVAN					
					ITALIJANSKA PESNICA (FRANCESCA)				
ALBERT EINSTEIN			AMERIŠKI BOKSAR CASSIUS CLAY		VNETJE UŠESA				

SLOVARČEK - APE = mestece v Latviji • IEPEP = mesto v Belgiji, kjer so Nemci leta 1917 prvič uporabili bojni plin • KINEL = hrvaški skladatelj



DRŽAVNA C-LIGA - 11. krog brez presenečenj

Izgubljena priložnost za Jadran Qubik caffè

Jadran Qubik caffè se z gostovanja vrača z grenkim priokusom. Tekma proti Margheri se je namreč odločila v zadnjih dveh minutah, ko so jadranovci popolnoma popustili, Marghera pa je z delnim izidom 11:0 zaključila tekmo v svojo korist. »Res škoda. Še dve minuti in pol pred koncem smo vodili s 44:45, po dveh spornih sodniških odločitvah pa nismo reagirali in dopustili, da se je nasprotnik razigral. Skratka, to je bila izgubljena priložnost,« je pojasnil pomožni trener Dellisanti.

Jadran je na nedeljskem gostovanju izgubil s 55:45. Kot kaže končni izid, je bil napad na obeh staneh dokaj šibek. Jadran je metal 43 % (20:47), Marghera pa 36 % (20:56): iz igre sta si bili ekipi enakovredni, tako da so končno razliko dooločali prosti meti – Marghera je metala 10:14, Jadran pa 3:4. V obeh taborih pa je bila potemtakem obramba učinkovita. Pri Jadranu je spet dobro branil Saša Malalan, ki je onesposobil nasprotnikovega najboljšega strelca Marinija, ki povprečno dosega po 20 točk; slednji je do 35. minute dosegel samo 4 točke (v zadnjih petih minutah pa dosegel kar 9 točk), Marghera pa je z različnimi obrambnimi postavitvami zapirala pot do koša.

K porazu je bržkone vplivala tudi zgodnja izključitev Marusića zaradi petih osebnih napak: visoki jadranovec je odigral samo 14 minut, v odločilnem finišu pa je moral zapustiti igrišče tudi Borut Ban, prav tako zaradi osebnih napak.

Tekma je bila v uvodnem delu zelo izenačena. V drugi četrtini je Marghera povedla na šest točk, potem ko je uveljavila predvsem svojo fizično premoč. Tudi po petnajstminutnem odmoru ja-

2poraza (od skupnih štiri) je letos doživel Jadran v nedeljo. Prvič so na gostovanju klonili proti Venezii, tokrat pa so izgubili proti Margheri. »Na tekmi v Benetkah so bili odsoniti čisto vsi in sem si sam prevzel krivdo za poraz, tokrat pa sta dva igralca odpovedala. Ker smo okrnjeni, si tega ne smemo dovoliti,« je povedal trener Vatovec.

DEŽELNE IGRE - V D-ligi

Kontovel bi se lahko v petek povzpел na sam vrh

V deželni košarkarski C-ligi je za nami prva tretjina prvenstva. Breg je v soboto v objektivno težkih okoliščinah (brez Grimaldija, Zerialija, Schillanija in s poškodovanim Giacomijem) izgubil pričakovan derbi proti kompletni Servolani, tako da je na vrhu zdaj spet celo šesterica ekip. Brežane so poleg Škedenjcev spet dohiteli še krminska Alba, goriška Ardita ter vse bolj presenetljiva novince Romans in Tolmezzo. Sledi rutinirani UBC, prvič letos pa se je na pozicije play-offa povzpел Bor Radenska, ki po tretji zaporedni zmagi deli osmo mesto z Roraigrandejem. Tokrat so v bistvu zmagale vse postave z zgornjega doma na račun slabših nasprotnikov. Popovičevi fantje so izkoristili ugoden trojček dostopnih srečanj in ob poudarjenem prispevku starejših igralcev premagali vrsto konkurentov za miren obstanek. V soboto bodo v Gorici skušali prese-netiti še favorizirano Ardito, čeprav jih tokrat čaka bistveno težja naloga kot v zadnjih dvobojih. Krašovčevi varovanci pa bodo niz izjemno zahtevnih srečanj proti tekmecev za vrh v soboto sklenili z novim osrednjim srečanjem kroga, ko bo v Dolini gost ugledna Alba, poraženec lanskega fi-



Walter Vatovec, trener Jadrana

KROMA

dranovci niso uspeli prevzeti prepričljivejšega ritma. Prav kmalu so gostitelji povedli s 30:20, nato je Jadran zmanjšal zaostanek na štiri točke (30:26). Nihajoča igra se je nadaljevala do polovice zadnje četrtine, ko je Marghera spet povedla na plus deset. Takrat so Vatovčevi varovanci z delnim izidom 15:4 povedli s 44:45. Kot smo že prej poročali, je v zadnjih dveh minutah Jadran popustil, tako da je Marghera brez težav poknjižila šesto zmago in tako dohitela Jadran na skupni razvrstitvi.

Trener Vatovec je razlog za poraz strnil v jasno ugotovitev: »Dobro vemo, da smo okrnjeni. Če želimo biti konkurenčni, mora vsak igralec dati svoje. Tokrat pa so bili z glavo prisotni le trije igralci in pol, dva pa sta bila popolnoma odsona.« Pozitivna nota je bila vsekakor ta, da je kljub temu Jadran v končnici povedel z 44:45, v zadnjih minutah pa niso uspeli priti niti do koša. »Zmanjkale so točke: vsak mora doseči minimalno 10

točk, če želimo zmagati. Tokrat nam to ni uspelo,« je še dodal Vatovec.

Jadran je po nedeljskem porazu na tretjem mestu na skupni razvrstitvi z 12 točkami; prav toliko jih imata Marghera in GSA Udine; zmago več ima Padova, na vrhu pa je San Vendemiano s 16 točkami. Slednji bo tudi naslednji Jadranov nasprotnik. Spet bo Jadran igral v gosteh, in sicer v soboto, 11. decembra ob 21.00. V sredo, ko bodo ostale ekipe odigrale 12. krog, pa bo Jadran prost. V minulem krogu presenečni ni bilo; naj omenimo le zmago Spilibergera proti Latisani, ki je tako prekinil njihov niz štirih zaporednih zmag. (V.S.)

Marghera - Jadran Qubik Caffè' 55:45 (12:11, 26:20, 42:34)

Jadran: Oberdan 2 (-, 1:4, -), Dellisanti n.v., Ban 8 (1:2, 2:6, 1:3), Škerl n.v., Marušić 4 (-, 2:4, -), Franco 5 (-, 1:3, 1:4), Floridan, Bernetić, Malalan 12 (-, 6:6, -), Cohen 14 (2:2, 6:13, 0:3), trener Vatovec.

NA IGRIŠČU Saša Malalan: Napadalcem diham za ovratnik

Saša Malalan, igralec Jadrana, ima na vsaki tekmi **važno vlogo**. Trener Vatovec mu zaupa vselej najnevarnejšega strelca nasprotnikove ekipe. Tokrat je branil ostro-strelca Marinija.



»Trener Vatovec mi je povedil to vlogo. Seveda me to veseli. Obramba mi gre dobro od rok, izboljšati se moram v napadu. Predvsem moram biti bolj prepričan pri metu, nasplošno pa zaupati več v samega sebe.«

Si bil od vedno dober obrambni igralec?

Da. V prejšnjih sezonah sem bil vedno bolj »prisoten« v obrambi, manj odgovornosti pa sem si jemal v napadu, saj sem bil najmlajši. Zdaj pa si moram počasi vzeti odgovornosti tudi v napadu...

Nisi več najmlajši ...

Ne, vendar skoraj najmlajši.

Katero pa je tvoje skrito orožje pri obrambi?

Stalno sem blizu napadalca, mu diham za ovratnik. Branim agresivno, tako da mi včasih dosodijo tudi osebno napako.

V nedeljo ste izgubili. Kaj ni šlo?

V napadu smo odpovedali. Iz razdalje smo bili netočni; v protinapadih pa nas je zaustavljala močna obramba Marghere pod košem. Občutimo pomanjkanje Tomasinija in Slavca – vsakič zmanjka vsaj 20 točk.

Koliko pa vpliva nedelja?

Zgleda, da bolje igramo ob sobotah. Ne morem reči, da nismo vajeni, saj smo v prejšnjih sezonah igrali vedno ob nedeljah. Nismo utrjeni od morebitnih sobotnih žurov ... Pač, ne gre. Ob sobotah je tudi gledalcev več, in kot pravijo, je publika šesti mož. (V.S.)



Obramba prikriva slabosti

To načelo v nižjih ligah večkrat velja. Kdor s težavo dosega vidno število košev, je praviloma lahko vseeno uspešen, če le v svoji polovici igrišča učinkovito obvladuje nasprotnika. Borovi in Kontovelci košarkarji zmagujejo predvsem, če tekmecev dovolijo 60 ali še manj točk. Tokrat so Svetoivančani prepustili Cervignanu 57 točk, Kontovelci, ki imajo drugo najboljšo obrambo v ligi, pa San Vitu zgolj 50.



Breg kratek in jalov

Po res težkem tednu bi bili Brežani v gosteh lahko presenetili nadvse solidno Servolano (Pozzecco 18, Vujović 13) samo v primeru pravega podviga. Ob številnih odsotnostih pa sta bila tokrat igrala sedežna in strelski potencial omejena. Doslej najboljši napad v ligi je namreč v soboto proizvedel le 55 točk, kar je bilo odločno premalo za sanje o uspehu v derbiju. Breg ni letos še nikoli prej zbral tako skromne bere.

C-LIGA IZIDI 11. KROGA

Marghera - Jadran Qubik 55:45, Latisana - Spilimbergo 60:63, San Vendemiano - San Daniele 65:58, Padova - Montebelluna 78:68, Limena - Conegliano 75:66, NBU - Gemini Venezia 75:65

San Vendemiano	9	8	1	620:573	16
Virtus PD	10	7	3	654:652	14
Jadran Qubik	10	6	4	677:627	12
NBU	9	6	3	682:655	12
Marghera	10	6	4	621:608	12
Oderzo	9	5	4	677:682	10
Spilimbergo	10	5	5	685:703	10
Latisana	10	4	6	670:639	8
Pool VE	11	4	7	700:711	8
Limena	10	4	6	652:668	8
Montebelluna	9	3	6	576:584	6
San Daniele	9	3	6	616:630	6
Codroipese	9	3	6	633:651	6
Conegliano	9	3	6	568:648	6

PRIHODNI KROG (8.12.)Conegliano - Marghera, San Daniele - Spilimbergo, Oderzo - Padova, Latisana - San Vendemiano, Codroipese - NBU, Montebelluna - Limena, Jadran Qubik je prost

C2-LIGA IZIDI 10. KROGA

Ardita - Venezia Giulia 70:61, Servolana - Breg 76:55, UBC - Alba 57:70, Collinare - Geatti 73:65, Roraigrande - CBU 89:74, Romans - Portogruaro 68:56, Tolmezzo - Ronchi 58:47, Bor Radenska - Cervignano 77:57.

Alba	10	7	3	757:648	14
Servolana	10	7	3	763:649	14
Breg	10	7	3	775:689	14
Tolmezzo	10	7	3	670:619	14
Romans	10	7	3	726:662	14
Ardita	10	7	3	724:690	14
UBC	10	6	4	695:711	12
Bor Radenska	10	5	5	689:673	10
Roraigrande	10	5	5	736:770	10
Venezia Giulia	10	4	6	693:711	8
Portogruaro	10	4	6	676:688	8
Ronchi	10	4	6	668:691	8
Cervignano	10	3	7	776:799	6
Collinare	10	3	7	673:816	6
Basket Time	10	2	8	690:757	4
CBU	10	2	8	713:829	4

PRIHODNI KROG: Ardita - Bor Radenska (11.12. ob 20.30), Geatti - Servolana, UBC - Cillinare, Breg - Alba (11.12. ob 20.30), Ronchi - Romans, Roraigrande - Tolmezzo, Venezia Giulia - Portogruaro, Cervignano - CBU

D-LIGA VZHOD IZIDI 8.

KROGA Don Bosco - Monfalcone 78:59, Grado - Goriziana 89:68, Kontovel - San Vito 55:50, Perteole - Santos 59:55, Fogliano - Villesse 78:71

Santos	8	7	1	572:479	14
Fogliano	8	6	2	532:468	12
Kontovel	8	6	2	521:470	12
Don Bosco	8	5	3	618:537	10
Grado	8	5	3	569:534	10
Goriziana	8	4	4	515:571	8
San Vito	8	2	6	489:504	4
Villesse	8	2	6	489:504	4
Perteole	8	2	6	467:569	4
Monfalcone	8	1	7	489:4550	2

PRIHODNI KROG Monfalcone - Perteole, Santos - Kontovel (10.12. ob 21.15), Villesse - Goriziana, San Vito - Don Bosco, Grado - Fogliano

TOP SCORERJI

Ta teden: Burni (B) 24, Richter (Br) in Križman (K) 17, Visciano (Br) 16, Šušteršič (K) 15, Cohen (J) 14, Samec (Br) in Madonia (B) 13.
Skupno drž. C-liga: Ban 139, Marusić 116, Cohen 112, Malalan 77, Slavec 60, Franco 58, Oberdan 56, Franco, Tomasini 47, Floridan in Bernetić 6.
Skupno dež. C-liga: Giacomí (Br) 140, Grimaldi (Br) in Burni (B) 133, Madonia (B) 132, Samec (Br) 125, Ferfoglija (Br) 114, Richter (Br) 108, Visciano (Br) 99, Fumarola (B) 98, Zanini (B) 85, Crevatin (B) 71, Bole (B) 64, Babich (B) 27, Pipan (B) 24, Zeriali (Br) 22, Štokelj (B) 18, Schillani (Br) 15, Bocciai (B) 14, Bozic (Br) 13, Medizza (B) 10, Semec (Br) in Krčalič (B) 7, Devcich (B) in Nadlišek 3, Gallochio (B) 1.
Skupno D-liga: Šušteršič 134, Lisjak 88, D. Zaccaria 82, Križman 59, Paoletić 52, Hrovatin 43, Švab 36, Regent 13, Starc in Gantar 5, Vodopivec 4.
Statistike top
Prosti meti: Križman (K) 4:4, Richter (Br) 6:8 Za 2T: Malalan (J) 6:6, Samec (Br) 6:8, Za 3T: Burni 6:9 (66,6 %)
STATISTIKE FLOP: za 2T: Bozic (Br) in Semec (Br) 0:3, Švab (K), Ferfoglija (Br) in Giacomí (Br) 1:7, Regent (K) 1:5, Breg 16:41 (39 %) za 3T: Babich (B) 0:5, Cohen (J) 0:3, Šušteršič (K) 1:5, Franco (J) 1:4, Jadran 2:10



NAMIZNI TENIS - Ženska A1-liga

Krasu bi proti Zeusu skoraj uspel podvig

Kras ZKB - Zeus 2:4

Carli - Zevedejeva 0:3 (7:11, 9:11, 4:11), Milič - Ling 0:3 (3:11, 4:11, 4:11), Yuan Yuan - Wei 3:1 (11:7, 11:4, 7:11, 11:8), Crismancich - Ling 0:3 (6:11, 2:11, 5:11), Yuan Yuan - Zevedejeva 3:1 (11:5, 6:11, 11:3, 7:11), Milič - Wei 2:3 (11:6, 11:13, 3:11, 13:11, 6:11).

V vnaprej igrani tekmi rednega kroga namiznoteniške A1-lige je sardinski Zeus v Zgoniku premagal krasovke. Nasprotnikov trener je pripeljal v Zgonik najmočnejšo možno ekipo, znak, da krasovk sploh ni podcenjeval. Dve Kitajki in Rusinji so bile za domačinke trd oreh, upirale pa so se jim izredno dobro in bile so blizu senzacije, saj ni manjkalo dosti, da bi remizirale.

A gremo po vrsti. V prvih dveh dvobojih sta nasprotnici v borih 25 minutah odpravili najprej Evo Carli, potem pa še Martino Milič. Nova tujka Zeusa Lin Hong je pokazala vso svojo moč, nanjo je opozarjala že Krasova Kitajka Yuanova, saj sta na Kitajskem igrali v isti ekipi.

Odtlej pa so sardinske igralka začele čutiti strah v kosteh. V tretji tekmi je namreč Yuanova s potrpežljivo igro strla odpor branilke Wei Jian. Po nemogoči nalogi Crismancicheve proti Lin Hong (a nudila ji je še kar dober odpor), je stopila za zeleno mizo spet Krasova Kitajka. Zaigrala je nekoliko nihajoče, a nazadnje pokazala vse svoje znanje in premagala Zevedejevo. Rezultat je bil tedaj 3:2 za Zeus. Tako se je Kras znašel celo pred možnostjo, da lahko še remizira. V odločilni tekmi je Martina Milič igrala res dobro, uspe-



Martina Milič

KROMA

lo ji je s kvalitetnimi spini in menjavanjem ritma v igri spraviti branilko Wei Jian v škripce. Končalo pa se je z zmago nasprotnice in ekipe Zeus.

Poraza v Krasovem taboru ne jemljejo tragično, saj so se točno zavedali, da je nasprotnikova ekipa med boljšimi v prvenstvu. Krasov trener Liang je bil po tekmi vidno zadovoljen, saj so njegove varovanke pokazale dobro igro.

Še težjo nalogo pa čaka krasovke v zadnjem krogu prvega dela prvenstva, ko jih v gosteh 17. decembra čaka Castelgoffredo, pravi favorit za osvojitev državnega naslova. (R)

Danes: Norbello - Sien, Molfetta - Regaldi, Sandonatese - Castelgoffredo.

Vrstni red: Castelgoffredo 10, Sandonatese in Zeus 9, Norbello 6, Kras ZKB 5, Novara 3, Molfetta in Siena 0.

MLADINSKA KOŠARKA - Prvenstva U14: open in deželno

Visoki zmagi Brega in Jadrana

V prvenstvu U13 tesna zmaga Brega, Kontovel izgubil

DEŽELNO PRVENSTVO UNDER 17

Libertas - Bor ZKB 82:43 (25:16, 43:25, 58:36)

Bor ZKB: Altin 2, De Luisa 9, Cocetti 11, Buzzi, Mattiassich 5, Perco, Sternad 7, Kocijančič 7, Bachi 2, Gregori. 3T: Mattiassich 1. PON: Mattiassich Trener: Sancin, Faraglia.

Borovci so se tokrat morali spopasti z močnejšo in tehnično bolj izpopolnjeno ekipo. Poleg tega so manjkali trije igralci. Naši so začeli precej dobro, a so potem pokvarili vse. Zgrešili so precej košev in zgubili veliko žog. Obramba je bila brezvoljna, napad neučinkovit. Tekmo bi lahko zmagali, če bi vanjo vložili malo zagrizenosti in volje. (Kocka)

PRVENSTVO U14 OPEN

Breg - Azzurra B 101:52 (19:13, 45:25, 70:37)

Breg: Gelleni 6, Zobec 24, Sema 5, Bole 4, Vascotto 3, Stagni 2, Impellizzeri 2, Fonda 12, Norbedo 27, Giacomini 18; trener: Sila

V 8. krogu so Brežani gostili Azzurro B. Po treh porazih so spet zmagali. Začetek tekme je bil sicer slab, tako da so po nekaj minutah igre domači igralci zaostajali za 6 točk. Po minuti odmora so domači igralci strnili vrste in si z učinkovitimi napadi do polčasa priigrali 20 točk prednosti. V drugem polčasu so naši začeli odločneje in iz minute v minuto višali prednost, ki je na koncu znašala +49. Veliko priložnosti za igro so dobili vsi razpoložljivi igralci in vsi so se tudi vpisali med strelce. Prednost bi lahko bila še višja, saj so brežani zgrešili kar nekaj metov.

Vrstni red: UBC 16, Gonars, Nuovo basket 2000, Acli in Azzurra A* 12, Breg 10, Fogliano in Ardità 8, Cervignano 6, Don Bosco in Interclub 4, Basketrieste 2, Azzurra B in Falconstar* 0. (+ s tekmo manj).

Bregova ekipa under 13

KROMA



DEŽELNO PRVENSTVO U14

Azzurra C - Jadran ZKB 21:79

Jadran: orel, Daneu, Krevatin, Devetak, Danieluzzo, Ušaj, Antler, Škabar, Coloni, Tulliaich, Dell'Anno. Trener: Gerjevič.

Jadranovci so brez težav ugnali Azzurro, ki jim ni bila dorasla ne v fizičnosti in niti v znanju. Že v prvi četrtini so si Gerjevičevi fantje priigrali visoko prednost, tako da je bil končni rezultat po desetih minutah že 24:2.

Premoč je bila tudi v nadaljevanju očitna, tako da zmaga ni bila nikoli vprašljiva. Gerjevič je preizkusil vse igralce, ki so izpolnili vse naloge, ki so jih pridobili. Med vsemi je izstopal Tomaž Daneu.

Vrstni red: Jadran ZKB in Batettrieste 4, Goriziana*, Azzurra D, Don Bosco * 2, Barcolana ** in Azzurra C 0. (* s tekmo in ** s dvema tekma manj)

PRVENSTVO U13

Libertas - Breg 59:60 (13:18, 34:32, 43:45, 59:59)

Breg: Stefančič 4, Biagi 2, Švara 19, Bandi, Bržan 2, Tul 12, Rossi, Andreuzza 15, Kosić 6, Petirosso. Trener: Kladnik.

V 3. krogu je ekipa Brega dosegla ne pričakovano zmago pri ekipi Libertas, ki je odpor izdržala šele po podaljšk. Kljub temu da so brežani nastopili v okrnjeni postavi (manjkali so Baldassi, Gregori, Kravos), so začeli zelo dobro in prvo četrtino dobili za 5 točk (13:18). V drugi četrtini so priložnost dobili igralci, ki po navadi manj igrajo. Prikazali so solidno igro, vendar so jih gostitelji prehiteli. V tretji četrtini so z dobro obrambo brežani spet prevzeli rahlo vodstvo. Borbeni nasprotniki, ki so izredno dobro skakali v napadu, so minuto pred koncem izenačili (55:55). Takrat je Breg povedel, vendar se Libertas ni vdal in izsilil podaljšek. V razburljivi končnici so le prevladali gostitelji. Pohvale si zaslužijo vsi igralci, ki so dobili priložnost - tisti izkušenejši so odigrali tako kot se od njih pričakuje, tisti, ki se šele učijo košarke, pa so prikazali zavirljivo stopnjo borbenosti in truda. Naslednjo tekmo bo Breg igral že danes v Dolini (18.45) proti ekipi Don Bosco.

Don Bosco - Kontovel 56:45 (14:7, 27:20, 39:29)

Kontovel: Ciuch 1, Furlan 2, Fergolia 2, Daneu 19, Radovič, Cettolo 2, Fabi, S. Zidarič 17, Zavadlal 2, n.v. Grass in J. Zidarič. Trenerja: Rogelja in Gerjevič.

Kontovelci so tokrat začeli zelo zaspno: v prvem delu so izgubili veliko žog, težave pa so tudi imeli pri prenosu žog v napadalno polovico. To je izkoristil borben nasprotnik in tako povedel že v prvem delu s 7 točkami prednosti.

Kontovelci tokrat niso bili dovolj natančni niti v napadu, saj so grešili lahke mete, zaradi dobre obrambe nasprotnikov pa so težko prodirali pod koš. Boljše so Rogeljevi varovanci zaigrali v drugi četrtini, prav tako v zadnji, ko pa je bilo že prepozno za kakršnikoli preobrat. Kvalitetni Don Bosco je vsekoli dosegal lahke koše iz protinapadov, čemur kontovelci niso znali kljubovati. Začetnega zaostanka niso uspeli nikakor nadoknaditi. »Mislim, da je bil to eden izmed naših najslabših nastopov letos. Prepričan pa se, da če bi igrali tako, kot znamo, bi se lahko z nasprotnikom enakovredno borili za zmago,« je pojasnil trener Jure Rogelja.

SMUČANJE - Že 6. izvedba projekta Šola šport v devinsko-nabrežinski občini

Smučarski ABC za učence

SK Devin bo tečajnikom štiri slovenskih osnovnih šol priskrbel tudi sezone smučarske karte

V četrtek se je z zadnjo lekcijo in sklepno tekmo na plastični progi v Nabrežini sklenil letošnji projekt ŠOLA ŠPORT za vse učence slovenskih šol, medtem ko bodo učenci italijanskih šol zaradi odpadlih lekcij zaradi slabega vremena projekt dokončali prihodnji teden.

Letošnja je že šesta izvedba projekta, ki ga skupaj prireja SK Devin in Sci Club 70 ob finančni podpori Občine Devin Nabrežina, Zadrugne kraške banke, Pokrajine Trst ter Dežele Furlanije Julijske krajine, ki omogoča prispevke preko didaktičnega ravateljstva. Projekt je namenjen učencem 2. in 3. razredov slovenskih in italijanskih šol devinsko-nabrežinskega Didaktičnega ravateljstva.

SK Devin je omogočil, da so se učenci štirih slovenskih osnovnih šol J. Jurčič iz Ševina, V. Šček iz Nabrežine, S. Gruden iz Šempolaja in L. K. Gorazd iz Zgonika lahko v šolskem urniku učili smučanja, med njimi je bilo veliko takih, ki so prvič spoznali to zimsko športno disciplino. Vse lekcije je spremljalo lepo vreme in 67 otrok se je tudi prijavilo na četrtkovo sklepno tekmo, kjer so na plastični progi v jutranjih urah tekmovali učenci iz devinske in zgoniške osnovne šole, v popoldanskih urah pa so bili na vrsti še učenci nabrežinske in šempolajske šole. Na progi je bilo postavljenih šest veleslalomskih vrat in vsi so izpeljali tekmo in se kar dobro odrezali, čeprav so nekateri prvič tekmovali na za njih še kar zahtevni progi. Sodniki na progi so poskrbeli za pravilen start in tudi za merjenje posameznih časov in nato sestavili lestvice. Najboljše čase so dosegli v jutranjih urah Ivan Santagati (Gorazd) in Petra Santinato (Jurčič), v popoldanskih urah pa Caterina Šinigoj in Matija Okretič (oba Šček).



Učenci šol V. Šček iz Nabrežine in S. Gruden iz Šempolaja (levo) ter J. Jurčič iz Devina in L. K. Gorazd iz Zgonika (spodaj)

Slovesno nagajevanje za slovenske in italijanske učence bo spomladi, medtem ko gre zahvala za zgledno izvedbo projekta didaktičnemu ravateljstvu, šolskim učiteljem in učiteljicam ter društvenim smučarskim učiteljem Natalinu Culotu, Dušanu Carliju, Mateju Štolfi in Bogdanu Miliču.

Ker je bil projekt uspešen in je omogočil otrokom spoznanje smučarskih veščin, je SK Devin poskrbel tudi za sezone smučarske karte za vse sodelujoče in ponuja vsem otrokom, ki so se udeležili projekta, dva celodnevna avtobusna izleta na sneg v kraj Forni di Sopra, in sicer 6. in 8. januarja 2011, ko še trajajo zimske počitnice, kjer bodo utrjevali tehniko smučanja na snegu pod vodstvom društvenih učiteljev. Na izlet se lahko prijavijo in pridružijo tudi starši.







**Pred
izbiro**



Čestitam!



Spolzka žoga



Navodila



V NEDELJO - V ženski D-ligi poraz Kontovelk v Azzanu

Za uresničitev cilja treba izboljšati sprejem

Nasprotnice so bile boljše, v povratnem delu pa si Kontovel ne sme privoščiti spodrsaljajev



Levo: Kontovelke po tem krogu »pod« ključnim 4. mestom; desno: še en prizor z enosmernega derbija v Repnu med Slogo Tabor in Sočo

KROMA

Azzano X - Kontovel 3:0 (25:16, 25:17, 25:17)
KONTOVEL: Zuzič 5, Micussi 4, Antognolli 3, Casanelli 0, Štoka 2, Lisjak 7, Bukavec 11, Balzano 6, Ghezzi, Kapun (L). Trenerka: Tania Cerne

Odbojkarice Kontovela se z gostovanja v bližini Pordenona vračajo brez osvojenega seta. Domačinke, ki povsem zaslužnoasedajo prvo mesto na lestvici, so v nedeljo postregle z zelo dobrim nastopom in zaigrale precej boljše kot v uvodnem krogu, ko so prav tako premagale Kontovel, a je bil ta tedaj močno okrnjen. Zelo agresivno so servirale in tako spravile v težave sprejem naše ekipe, ki je bila večkrat prisiljena igrati predvidljivo, njeni napadi pa so bili zato v glavnem lahek plen bloka in obrambe domačink. Le ko so Kapunova in soigralke sprejemale bolj natančno, so se enakovredno kosale z nasprotnicami, učinkovite pa so bile zlasti s centra, medtem ko so s krilnih pozicij z veliko težavo prihajale do točk.

Azzano X pa se je tokrat izkazal za zelo homogeno ekipo in je spretno izkoristil vsako napako (teh je bilo predvsem v napadu preveč) Kontovelk, ki se jim je med drugim poznalo, da so med tednom zaradi različnih razlogov manj trenirale, Bukavčeva pa je bila tudi bolna. Domačinke pa so nasprotno zelo malo grešile in potrdile, da so v tem obdobju v odlični formi.

Kontovelke pa morajo v nadaljevanju prvenstva skušati doseči čim več točk proti sebi enakovrednim ekipam, ki so jih že v prvem delu premagale, če se hočejo uvrstiti v skupino za napredovanje in si s tem že po prvem delu zagotoviti obstanek na deželni ravni. Treba bo predvsem popraviti sprejem, saj sicer ne bodo mogle na mreži izkoristiti celotnega svojega potenciala.

Upati pa je tudi, da tako Azzano X kot Majanese, ki sta nekoliko boljša od ostalih, ne bosta po nepotrebnem prepuščala točk šibkejšim ekipam, saj bi bila sicer pot Kontovela veliko bolj strma. Azzano X je na primer v okrnjeni postavi precej slabši, saj razen za centra nima enakovrednih menjav in je prav zaradi tega v prvem delu izgubil tri tekme zapored proti ekipam iz Vileša, Latisane in Gradeža.

UNDER 18 MOŠKI - Deželno prvenstvo

Gladka zmaga in dobra igra Sloge

Il Pozzo/Remanzacco - Sloga 0:3 (17:25, 13:25, 23:25)

Sloga: Antoni 9, Calzi 0, Dussich 20, Fiorelli 2, Kerečič 3, Pečar 17, Sosič 8. Trener: Ivan Peterlin Na nedeljskem gostovanju so slogaši osvojili prepričljivo zmago. Bolj kot sam rezultat pa moramo izpostaviti dejstvo, da so naši odbojkarji tokrat zaigrali res dobro in se tako – predvsem samim sebi – oddolžili za medel nastop iz prvega kola. Slogaši so delovali zelo zbrano od začetka do konca tekme in vsak igralec je dal svoj odločilni doprinos k zmagi. Zelo dober sprejem in obramba, ki je bila vedno na mestu, sta olajšali delo podajaču, da je lahko brez težav zalagal svoje napadalce, med katerimi sta bila tokrat najboljše razpoložena Daniel Dussich in Luka Pečar. Če k temu dodamo še kar učinkovit blok, je slika popolna in veselje igralcev ter trenerja po tekmi povsem upravičeno. (Inka)

Cordenons - Olympia Terpin 3:1 (23:25, 25:14, 25:20, 25:23)

Olympia Terpin: Komjanc 26, Capparelli 12, Vizin 7, Cobello 1, Hlede 0, Palazzo 5, Škerk (L), Š. Čavdek 0, A. Čavdek 0. Trener: Zoran Jerončič

S prvega gostovanja v Cordenonsu se mladinci Olympie vračajo brez osvojenih točk, pa čeprav bi glede na prikazano igro zaslužili kaj več. Po težu, a zasluženem osvojenem prvenstvu so v drugem Komjanc in soigralci povsem popustili v sprejemu in napadu. Tudi igre preko centrov ni bilo in to so domačini, ki jih je Olympia le dan prej premagala v D-ligi, izkoristili. Dobro so postavljali blok in tako večkrat zaustavili Komjanca in Capparellija. Tretji niz je bil podoben drugemu, Olympia pa je tudi preveč grešila, saj so vsi mladi odbojkarji naleteli na črn dan. V četrtem setu je Olympia že vodila 13:6, a tudi to ni bilo dovolj, da bi žilavim domačinom odvzela vsaj točko. Goričane so odbojkarji iz Cordenonsa dohiteli pri 21. točki, nakar je po nekaj napakah naše ekipe v napadu zmaga pripadla nasprotnikom.

Ostali izidi 1. in 2. kroga: Gemon – Hammer 0:3, Cervignano – Gemon 3:1, Hammer – San Vito 3:0. **Vrstni red:** Hammer in Cervignano 6, Cordenons, Olympia Terpin in Sloga 3, Gemon, San Vito, Il Pozzo/Remanzacco 0 (Cordenons in San Vito s tekmo manj).



TOP SCORERJI

Top scorerji tedna

Moški: V. Kante (ST) 19, A. Peterlin (ST) 15, Lavrenčič (So) 13, Cettolo (ST), Ombrato (V) in D. Faganel (V) 11, Terčič (OL), Persolja (OL), Komjanc (OL) in Valentinčič (So) 10.

Ženske: Pučnik (B) 22, Vodopivec (B) 21, Bukavec (K) 11, Della Mea (B) 10, Kneipp (B) 9.

Skupno

Moška C-liga: Ombrato (V) 105, A. Peterlin (ST) 96, V. Kante (ST) 95, Lavrenčič (So) 93, D. Faganel (V) in Valentinčič (So) 85, Testen (So) 76, Romano (SL) 71, Rožac (SL) 67, Cettolo (ST) 66, Slavec (ST) 50, Juren (So) in Bertali (SL) 45.

Moška D-liga: Komjanc (OL) 149, Kuštrin (Np) 107, Braione (Np) 96, Terčič (OL) 88, Persolja (OL) 74, L. Brotto (Np) 63, Hlede (OL) 53, Capparelli (OL) 51, Pavlovič (OL) 50, Feri (Np) 45.

Ženska C-liga: Babudri 71, A. Spangaro 52, Cvelbar 50, Starec 37, Gantar 31, Colarich 28, Crissani 27, T. Spangaro 26.

Ženska D-liga: Pučnik (B) 130, Bukavec (K) 115, Lisjak (K) 78, Balzano (K) 70, Vodopivec (B) 69, Cella (B) 67, Della Mea (B) 56, Grgič (B) 47, Zuzič (K) 46.

Moška C-LIGA SKUPINA

A, izidi: Cervignano - Lignano 0:3, Basiliano - Vivil 2:3, Sloga Tabor Televisa - Soča ZBDS 3:0

Sloga Tabor	7	6	1	19:3	18
Lignano	7	6	1	20:6	18
Soča ZBDS	7	4	3	13:10	12
Basiliano	7	4	3	14:13	12
Vivil	7	3	4	13:15	9
Buia	6	1	5	5:16	3
Cervignano	7	0	7	1:21	0

PRIHODNJI KROG: Lignano - Basiliano, Vivil - Sloga Tabor Televisa (11.12. ob 20.00), Soča ZBDS - Buia (11.12. ob 20.30)

Moška D-LIGA SKUPINA

A, izidi: Prata - Pippoli 1:3, Olympia Ferstyle - Cordenons 3:0, Altura - Turriaco 3:1, Reana - San Vito 3:2

Olympia Ferstyle	8	67	1	22:6	21
San Vito	8	5	3	19:10	16
Altura	8	5	3	17:10	15
Reana	8	5	3	15:12	14
Prata	8	4	4	14:15	12
Pippoli	8	4	4	13:14	12
Cordenons	8	2	6	8:20	6
Turriaco	8	0	8	3:24	0

PRIHODNJI KROG: Pippoli - Olympia Ferstyle (11.12. ob 20.30), San Vito - Prata, Cordenons - Altura, Turriaco - Reana

Ženska C-LIGA SKUPINA A, izidi

Sangiorgina 0:3, PAV Natisonia - S. Andrea 1:3, Vivil - Volleybas 3:0

Vrstni red: Sangiorgina 17, Vivil in S. Andrea 15, Volleybas 14, Chions 7, Natisonia 4, Fincantieri 0.



Rezultati, lestvice in odlična promocija

Deželna odbojarska zveza Fipav ima letos novo spletno stran (www.fipavfvg.it), ki je res lepo urejena. Preko nje, pa tudi preko medijev (tudi televizije) novi odbor uspešno promovira vse to, kar se dogaja na področju deželne odbojke, predvsem pa na mladinskem.

Poleg tega pa so zdaj zelo hitro ažurirani (praktično skoraj v realnem času) vsi rezultati in lestvice vseh deželnih prvenstev, enako velja pa tudi za rezultate v goriških in tržaških mladinskih in članskih prvenstvih, ki v prejšnjih sezonah dolgo časa niso bili popolni.

Čestitamo zvezi!



Slabši izkupiček kot oktobra

V prvem povratnem krogu so se naši deželni ligaši odrezali slabše kot na uvodnih tekmah. Oktobra so naši predstavniki v C- in D-ligi osvojili 13 točk (4 zmage in en poraz po tie-breaku), tokrat pa so se morali zadovoljiti z devetimi točkami. Slavili so namreč le Bor Kmečka banka, Sloga Tabor Televisa in Olympia Ferstyle, ostali pa tokrat res ne morejo biti zadovoljni, še posebno pa je lahko žal Našemu praporu, Valu Imsa in Kontovelu.

6

je bilo ta teden tekem naših ekip, ki so se za ključile po samih treh setih (ostali dve po štirih), prav toliko pa je točk, ki so jih naši predstavniki na njih osvojili. Brez izgubljenega niza sta namreč slavila le Sloga Tabor Televisa in Olympia Ferstyle, med ostalimi pa so bili najbližji osvojitvi enega seta Brici in mladi slogaši. Prvi so proti Hammerju v zadnjem setu vodili 20:18, drugi pa 21:20. Najslabše pa so se odrezali Sočani, ki so osvojili povprečno manj kot 15 točk na set.

S. LEGHISSA »Meni je formula všeč«

Med našimi ekipami, ki letos igrajo dokaj nihanjo je tudi Naš prapor, ki se je lani skoraj do konca potegoval celo za uvrstitev v play-off, letos pa s precej spremenjeno ekipo ne igra enako uspešno.



»Pozna se, da smo letos bolj neizkušeni, zaradi česar nismo dovolj konstantni in odločni, kar še posebno velja za ključne trenutke setov. Poleg tega pa zaradi službenih obveznosti nekaterih igralcev v bistvu nikoli ne treniramo v popolni zasedbi. Tudi na tekmah pravzaprav še nikoli nismo bili kompletni. Na zadnjih treh srečanjih je na primer dvakrat manjkal Kuštrin, enkrat pa Braione,« je povedal trener Našega prapora Sandro Leghissa.

V ekipi so v glavnem še zelo mladi igralci. Ste z njimi zadovoljni?

»Sem zelo zahteven trener in sem zato vedno prepričan, da je mogoče doseči oziroma pokazati več, vsekakor pa so vsi že precej napredovali. Po tej poti morajo nadaljevati, saj se morajo že marsikaj naučiti. Za to pa sta potrebna čas in igranje, saj bodo le tako nabrali potrebne izkušnje in znanje.«

Kakšno se vam zdi letošnje prvenstvo?

»Mislim, da je na približno isti ravni kot lani, mogoče so ekipe na splošno celo nekoliko boljše.«

Kako pa ocenjujete novo formulo?

»Meni je zelo všeč. Mislim, da je bila izbira posrečena, saj lahko tako v prvem delu preizkušam različne odbojkarje oziroma postave. Ni treba, da igram vedno s standardnimi igralci, saj se potem v drugem delu začne vse na novo. Za nas pa bo prav drugi del odločilen za obstanek.«

Mislite, da vam bo uspešno ohraniti status deželne ligaša?

»Ekipa je sposobna premagati tudi boljše v ligi, če igra, kot zna, po drugi strani pa lahko izgubimo tudi proti slabšim, če odpovedmo s psihološkega vidika. V boju za obstanek pa bo potrebno predvsem ohraniti hladno kri in zbranost.« (T.G.)

Ženska C-LIGA SKUPINA

B, izidi: Millenium - Buia 3:0, Tarcento - Sloga 3:0, Talmassons - Libertas TS 3:1

Talmassons	7	7	0	21:4	20
Millenium	7	5	2	16:7	15
Tarcento	7	5	2	18:8	15
Pordenone	6	3	3	11:10	10
Libertas TS	6	2	4	7:16	4
Sloga	7	0	7	6:21	3
Buia	6	1	5	3:17	2

PRIHODNJI KROG: Buia - Tarcento, Sloga - Talmassons (11.12. ob 20.00), Libertas TS - Pordenone

Ženska D-LIGA SKUPINA

B, izidi: Villesse - Bor Kmečka banka 1:3, Latisana - Pordenone 1:3, Azzano X - Kontovel 3:0, Majanese - Grado 3:0

Azzano	8	5	3	18:12	16
Majanese	7	5	2	18:9	15
Blu Volley PN	7	5	2	16:10	14
Latisana	8	5	3	16:17	12
Kontovel	8	4	4	14:15	11
Grado	8	3	5	15:16	11
Bor Kmečka banka	8	3	5	11:17	9
Villesse	8	2	6	11:23	5

PRIHODNJI KROG: Bor Kmečka banka - Latisana, Grado - Villesse, Blu Volley - Azzano, Kontovel - Majanese (11.12. ob 20.15)

Ženska D-LIGA SKUPINA A, izidi

Rizzi - Altura 3:0, Virtus - Gemon 3:0, Cordenons - CUS Trieste 3:0, RojalKennedy - Sacile 3:0.

Vrstni red: Cordenons 19, RojalKennedy 15, Sacile in Virtus 14, Rizzi 13, Gemon 10, CUS Tst 7, Altura 1.



POKRAJINSKA IN MLADINSKA PRVENSTVA - Under 16 na Tržaškem

Važna zmaga združenega Kontovela

Ekipa Kontovela in Sloge na dobri poti za uvrstitev v play-off - V isti ligi pekoč poraz ogralk Sokola - Črn dan naših ekip v 1. ženski diviziji na Tržaškem

1. ŽENSKA DIVIZIJA

Na Tržaškem

Breg – Hammer 0:3 (25:27, 21:25, 18:25)

BREG: Preprost, Grgič, Zeriali, Sternad, Pertot, Faimann, Milič, Štepančič, De Rota, Zobec, Pettiorosso (L), Trener: Gabriele Talotti Brežanke so po pričakovanju izgubile proti Hammerju, ki sodi med glavne favorite za končno prvo mesto, a so se objektivno boljšim nasprotnicam odlično upirale. To še posebno velja za prvi set, v katerem so imele tudi na razpolago dve zaključni žogi. Z dobro igro so nadaljevale tudi v drugem nizu, le v zadnjem so nasprotnice bolj prepričljivo slavile. Na splošno so domačinke dobro napadale, blokirale in branile, preveč napak pa je bilo na servisu. Trener Brega Gabriele Talotti je bil vsekakor kljub porazu zelo zadovoljen z nastopom svojih varovank.

Volley 3000 – Bor Zadržna kraška banka 3:0 (25:17, 25:9, 25:13)

BOR ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA: Piccinino 1, Viviani 4, Venier 4, Luxa 1, Cossutta 10, Veronesi (L), Boz 2, Rabak 1, Virgilio 1, Pozzo 1. Trener: Saša Smotlak

Borove odbojkarice so tokrat natele na črn dan in tako gladko izgubile proti Volleyu 3000, kateremu bi lahko nudile precej večji odpor. Domačinke na mreži niso bile posebno nevarne, plave pa so bile kljub temu v obrambi v glavnem neuspešne. Zelo slabo so igrale tudi v ostalih elementih in ogromno grešile. Nič niso zalegle niti številne menjave. Le v zadnjem setu je zgledalo, da so borovke, pri katerih je v vlogi podajalke na tej tekmi debitirala še štirinajstletna Lucrezia Pozzo, ujele pravi ritem. Pri rezultatu 10:10 pa so spet popustile in srečanja je bilo kmalu konec.

Triestina Volley – Sloge Barich 3:0 (25:19, 25:18, 25:10)

SLOGA DVGALA BARICH: Goruppi 2, Kralj 4, Malalan 3, Milcovich 1, H. Pertot 2, K. Pertot 0, T. Pertot 3, Spangaro 4, Valič 1, Barbieri (L). Trener: Martin Maver

Slogi Dvigala Barich v tem kolu ni uspelo, da bi šla preko gladkega poraza. Začetek tekme sploh ni obetal tako negativnega razpleta, saj so slogašice začele zelo zbrano in borbeno, zaigrale so dobro v vseh elementih, izkazale pa so se predvsem v obrambi: prav z organizirano igro v polju so nasprotnice velikokrat spravljale s tira, saj so prestregle veliko tudi zelo težko ubranljivih žog. V drugi polovici prvega seta pa so se stvari korenito spremenile, igralkke Sloge Dvigala Barich so začele grešiti, napake so si sledile kot na tekočem traku in set je pripadel domačinkam. Te so nato brez večjih težav osvojile še drugi set, v tretjem pa jim naša ekipa skorajda ni nudila več nobenega odpora. (Inka)

Ostala izida: S. Andrea – Oma 0:3, Coselli – Killjoy 3:0. **Vrstni red:** Hammer, Triestina Volley in Coselli 9, Oma 7, Breg 6, Volley 3000 in Sloge Barich 3, Killjoy 2, S. Andrea in Bor ZKB 0 (Breg in Bor ZKB s tekmo več).

1. MOŠKA DIVIZIJA

Medpokrajinsko prvenstvo Trst-Gorica

Olympia Terpin – Libertas 0:3 (16:25, 19:25, 18:25)

OLYMPIA TERPIN: Komjanc 5, Mucci 5, Hlede J. 1, Vogrič 0, Frandoli (L), Pintar 10, Blasig 1, Frandolič 5, Hlede D. 1. Trener: Andrej Terpin

Odbojkarji Olympie so v uvodnem krogu izgubili proti starejšim igralcem iz Trsta. Domačinom se je poznala neuigranost, saj so pred kratkim bolj resno začeli s treninzi, v ekipi pa je tudi več novih obrazov, poleg tega pa so bili tudi okrnjeni. V vlogi podajalca je srečanje začel Luka Frandolič, v nadaljevanju pa je igro vodil Daniel Hlede. Na splošno je naša ekipa preveč grešila.

2. ŽENSKA DIVIZIJA

Na Tržaškem

Kontovel – Altura 0:3 (13:25, 13:25, 21:25)

KONTOVEL: Ban, Cassanelli, Poiani, Briščik, Klobas, Grgič, de Walderstein, Cabrelli, Bembli (L). Trener: Sandra Vitez Kontovelke so svojo pot v prvenstvu

2. divizije začele z glatkim porazom proti nekoliko starejšim odbojkaricam Altura. Domačinke so nastopile v okrnjeni postavi, tako da se je morala marsikatera preizkusiti v neobičajni vlogi. Zato se jim je na začetku poznala neuigranost in so igrale nekoliko slabše, v nadaljevanju pa so reagirale in Alturi še posebno v zadnjem setu nudile dober odpor.

Virtus – Sokol S.B. Costruzioni 1:3 (22:25, 13:25, 25:13, 20:25)

SOKOL S.B. COSTRUZIONI: Branković 1, Budin 7, Gridelli 19, Mazzucca 8, Škerl 12, Vidoni 4, Devetak (L), Rauber 1, Žerjal 0, Fragiaco, Milič. Trener: Andrej Pertot

Mlade odbojkarice Sokola in Kontovela so po lanskem napredovanju kljub spremembam v igralnem kadru v višji kategoriji startale s spodbudno zmago, predvsem pa so verjetno postregle z najboljšim letošnjim nastopom. Po zelo dobri igri v prvih dveh setih so Nabrežinke nekoliko zaspale in tretji niz, v katerem je v članski konkurenci debitirala Giulia Rauber, prepustile nasprotnicam. V 4. setu pa so se naše igralkke spet zbrale, zmanjšale število napak in tako osvojile prve 3 prvenstvene točke. Za zmago zaslužijo pohvalo prav vse igralkke, še posebno pa Fulvia Gridelli, ki se je poleg v napadu izkazala še s serijami dobrih servisov v skoku. (pera)

Ostala izida: Coselli/S. Andrea – Libertas 1:3, S. Andrea – Roiano Greta Barcola 0:3, Poggi – Oma odigrana sinoči. **Vrstni red:** Altura, Roiano Greta Barcola, Libertas in Sokol S.B. Costruzioni 3, Virtus, Coselli/S. Andrea, S. Andrea, Kontovel, Poggi in Oma 0 (Poggi in Oma s tekmo manj).

UNDER 18 ŽENSKE

Na Tržaškem

Kontovel – Virtus 3:0 (26:24, 25:9, 25:17)

KONTOVEL: Rudes 13, Cibic 9, Vattovaz 13, Ghezzi 7, Klobas 3, Ferluga 8, Briščik 1, Bembli (L), Ravbar, Grgič. Trenerka: Veronika Zuzič

Združena ekipa Kontovela, Sokola in



Blok Kontovelk med tekmo 2. ženske divizije na Proskeu proti Alturi

KROMA

žile zmago in poraz, a osvojile štiri točke in so tako na dobri poti, da se uvrstijo v skupino zmagovalcev v prvenstvu deklk, saj lahko zdaj končno prvo mesto v skupini napravijo le same. Tako naša ekipa kot Olympia morata namreč odigrati le še tekmo proti mlajšim sokolovkam, razlika med ekipama pa znaša dve točki. Na prvem srečanju proti Olympii se naše odbojkarice na začetku nikakor niso znašle v mrzli in temni telovadnici, tako da so imele precej težav v sprejemu in so veliko grešile. V nadaljevanju so zaigrale boljše, uspelo jim je zaustaviti nasprotnikovo najboljšo napadalko in so tako povedle v nizih 2:1. Nato pa so spet prevladale nasprotnice, ki pa so predvajale manj iz-



Blok Kontovelk med tekmo 2. ženske divizije na Proskeu proti Alturi

KROMA

Budin 2, Gridelli 10, Škerl 1, Vidoni 4, Žerjal 3, Devetak (L), Micheli. Trener: Andrej Pertot

Po lepi sobotni zmagi proti istim nasprotnicam v 2.diviziji so sokolovke v nedeljo zjutraj pokazale popolnoma drugo lice, saj jim ni šlo nič od rok, tako da so gladko izgubile pomembno tekmo. Izgovor za slab nastop ne more biti niti majhna telovadnica šole Stuparich, saj je bil odločilen povsem napačen pristop do tekme. (pera) **Vrstni red:** Virtus 12, Volley 3000/Azzurra 7, Sokol A Bar Igor 5, Breg 0.

Na Goriškem

Soča – Cormons 1:3 (18:25, 17:25, 25:23, 18:25) SOČA: Berlot, Braini 1, Brisco, Cotič 17, M. Devetak 3, S. Devetak 3, Lupin 8, F. Malič 6, M. Malič 3, Mermolja, Mosetti (L), Selini. Trener: Andrej Berdon

Gostje iz Krmina so bile za spoznanje boljše od naših igralk, ki pa bi morda lahko iztržile vsaj točko, če bi v ključnih trenutkih setov obdržale mirno kri. Osvojile so tako le tretji set, v katerem so po servisih Lupinove vodili že s 22:12, nato pa zmagale z najtesnejšim izidom. Neugodno je bilo tudi to, da se je tik pred tekmo poškodovala Sara Devetak, ki v napadu nato ni dala svojega običajnega doprinosa. V napadu se je s 17 točkami izkazala Ivana Cotič.

Ostali izidi: Mossa – Staranzano 3:0, Lucinico – Ronchi 0:3, Millenium – Torriana 3:0, Fincantieri bianca – Fin-



delano in bolj umazano igro. V tie-breaku so Kontovelke s Cassanellijevo na servisu nasprotnice dohitele pri 14. točki, potem ko so že izgubljale 14:8, v končnici pa jih je oškodoval sodnik. Na povratnem srečanju pa so imele naše odbojkarice stalno vajeti igre v svojih rokah, saj so precej boljše servirale in napadale.

Vrstni red: Kontovel 7, Olympia 5, Sokol B Ferrojulia 0 (Sokol B Ferrojulia s tekmo manj).

Skupina B

Virtus – Sokol A Bar Igor 3:0 (25:11, 25:22, 25:16)

SOKOL A BAR IGOR: Branković 2,

cantieri azzurra bo v četrtek. **Vrstni red:** Fincantieri azzurra, Mossa in Millenium 12, Cormons 9, Ronchi 8, Staranzano in Torriana 5, Soča 3, Lucinico 2, Fincantieri bianca 1 (Fincantieri azzurra, Mossa, Ronchi in Fincantieri bianca s tekmo manj).

UNDER 16 MOŠKI

Deželno prvenstvo

Skupina B

Sloga – Olympia Hlede A.I.: 0:3 (15:25, 21:25, 9:25)

SLOGA: Antoni, Berdon, Krečič, Leo, Milkovič, Riosa, Sosič, Tomasini, Trento. Trener: Ambrož Peterlin

OLYMPIA HLEDE A.I.: A. in Š. Čavdek, Cobello, Corsi, Palazzo, Peršolja, Princ, Terpin, Winkler. Trener: Rajko Petajan

Na derbiju na Opčinah derbi so vse tri točke brez težav osvojili goriški odbojkarji, ki so pokazali veliko več od slogašev, kar je vsekakor povsem razumljivo: ogrodje Olympie sestavljajo odbojkarji, ki so lani osvojili deželni naslov Under 14 in se nato odlično odrezali tudi na državni fazi, tehnično so zelo dobro podkovani, pa tudi fizično zaenkrat prekašajo slogaše. Skratka, gre za ekipo, ki upravičeno meri visoko. Sloga je bila proti boljšemu nasprotniku brez moči. Gostje so odlično servirali (in dosegli kar 17 direktnih točk) in tako velikokrat onemogočili domači ekipi, da bi gradila, poleg tega so bili dobri tudi na mreži in v obrambi. Prvi niz so tako igralci Olympie osvojili brez težav, še lažje tretjega, nekoliko bolj izenačen je bil le drugi, v katerem so slogaši izkoristili rahel padec zbranosti svojih nasprotnikov, izvedli nekaj uspešnih akcij, vendar ni bila zmaga Olympie nikoli pod vprašajem. (Inka)

Ostala izida: Hammer – Torriana 3:1, Virtus – Fincantieri 0:3, Coselli ni igral. **Vrstni red:** Olympia Hlede A.I. in Coselli 12, Hammer in Torriana 9, Fincantieri 3, Sloga in Virtus 0 (Torriana in Virtus s tekmo več).

UNDER 14 ŽENSKE

Na Tržaškem

Skupina B

Sokol Železnina Terčon – Coselli blu 0:3 (11:25, 11:25, 14:25)

SOKOL ŽELEZNINA TERČON: Kojanec, Branković, I. Pahor, Peric, H. in L. Zidarič, Antonič, Badin, Pertot. Trenerka: Norči Zavadlav.

Sokolovke so se v drugem krogu pomerile z nevarnim Cosellijem blu, proti kateremu so za nameček igrale okrnjene, saj je Anastazija Pertot poškodovana. Tekmo so gladko izgubile, čeprav razlika ni bila tako velika kot kaže končni izid. V polju so bile naše igralkke povsem enakovredne Coselliju, pri katerem je izstopala ena odbojkarica, ki je s svojim servisom vsakič spravila v težave domačinke. Sokolovke na žalost včasih delujejo še preveč boječe, morale bi biti bolj borbene in samozavestne. (pera)

Ostali izid: Oma – Azzurra B 3:0. **Vrstni red:** Coselli blu 6, Oma in Sokol Železnina Terčon 3, Azzurra B 0.

Skupina C

Coselli giallo – Kontovel 3:0 (10:25, 10:20, 20:25)

KONTOVEL: D. in N. Vattovaz, Viezzoli, Guidone, Sossi, Ravbar, Starc, Roma, Barnaba, Fanzella, Košuta, Mattessich. Trenerka: Tania Cerne

Kontovelke so se v uvodnem nastopu prvenstva za štirinajstletnice gladko slavile. Nasprotnice so bile precej slabše, naše ekipe pa so predvajale že zelo izdelano igro. Domačinke so več točk dosegle le v zadnjem nizu, ko je naša ekipa pol seta igrala z najmlajšimi odbojkaricami, za katere je bil to prvi nastop.

Vrstni red: Kontovel 3, Olympia in Coselli giallo 0.

Na Goriškem

Olympia K2 Sport – Cormons 0:3 (16:25, 12:25, 12:25)

OLYMPIA K2 SPORT: S. in V. Terpin, Diongue, Winkler, Fajt, Modula, Va. in Ve. Kosič, Terčič, Mileta, Cargnel, Trevisan. Trenerka: Meta Okroglič Solidnejši ekipi iz Krmina so se odbojkarice Olympie le delno upirale. V primerjavi s prejšnjo tekmo so pokazale napredek, a je bilo vseeno premalo, da bi lahko ogrozile svoje nasprotnice. Na igrišču so stopile tudi najmlajše igralkke letnika 2000, ki so dobro opravile svojo nalogo.

Ostali izidi: Fincantieri bianca – Delfino blu 0:3, Staranzano – Torriana 3:0, Millenium – Fincantieri azzurra 0:3, Moraro /Mariano – Mossa 1:3. **Vrstni red:** Fincantieri azzurra 15, Mossa 13, Delfino blu in Staranzano 12, Cormons 10, Millenium 5, Torriana 4, Olympia 3, Moraro/Mariano 1, Fincantieri bianca 0.



D-LIGA - Prislilni počitek za moštvo repenskega društva

Kras »vohunil« pri jutrišnjem nasprotniku

Trener Marino Kragelj: »Zaradi blatnih igrišč zmagujejo tehnično slabše ekipe«

Prislilni počitek, tekmo Belluno - Kras Repen je državna nogometna zveza D-lige že v petek preložila zaradi obilnih snežnih padavin, je Krasov trener Marino Kragelj izkoristil za ogled srečanja Sanviteše - Sandonajesolo. Sanviteše bo namreč jutri, v okviru 15. kroga, gostoval v Repnu. Furlanska ekipa je s tesnim 1:0 premagala kvotirani Sandonajesolo.

»Tekma pravzaprav ni bila lepa. Lepe igre ni bilo in moštvi sta ustvarili le po eno resno priliko za gol. Sanviteše je zadel v polno, gostom pa je zadetek preprečil domači vratar. To je bilo tudi vse. Sanviteše igra s tremi napadalci. Nosilec igre in najbolj nevaren igralec Sanvitešeja je številka deset Cacurio. Vse se vrti okrog njega. Treba ga bo dobro pokrivati.

3točke ločijo Kras Repen od dna lestvice. Belluno, proti kateremu bi morali rdečebeligrati v nedeljo, ima 9 točk. Boj za obstanek bo hud, saj se bo vsaj osem ekip skušalo izogniti zadnjim mestom in play-outu. Dve moštvi izpadeta direktno, drugi dve pa po play-outu. Zasesti bo treba torej vsaj 12. mesto.

Furlani se dobro in disciplinirano branijo. Pomembno bo, da jih presenetime s hitrimi prenosi igre. Mi smo tehnično boljša ekipa. Ampak ker bo znova deževalo in igrišče bo blatno, te prednosti se žal bržkone ne bo dalo izkoristiti,« je prepričan Krasov trener, ki bo najbrž imel na razpolago vse igralce. Krasovci so trenirali včeraj in bodo tudi danes.

Nedeljski krog se ni iztekel po Krasovih načrtih. Ekipe na dnu lestvice so zmagale, tako da je rep razpredelnice zdaj vse bližji. Na dnu je zdaj sam Belluno, proti kateremu bi moral Kras igrati v nedeljo. Tekmo bodo skoraj gotovo nadoknadili v sredo, 15. decembra. Zmagali sta Torviscosa (4:3 v MontecchIU) in Montebelluna (2:1 proti Pordenoneju). »To me ne čudi. Čisto normalno je, da na takih igriščih zmagujejo ekipe, ki so tehnično slabše in žogo zgolj brcajo daleč na nasprotnikovo polovico,« si razlaga Kragelj, ki že jutri računa na nove točke. »Moramo premagati Sanviteše, saj je položaj precej kritičen. Absolutno moramo nizati nove točke.«

Sanviteše, jutrišnji Krasov nasprotnik (ob 14.30 v Repnu), je s 23 točkami 5. na lestvici. Furlanska ekipa je letos izgubila le dvakrat. Doselej so zbrali šest zmag in šest neodločenih izidov.

Pri Krasu pogrešajo zadetke napadalca Nicole Venturinija

KROMA



1. AMATERSKA LIGA - Sovodenjci izenačili šele ob izteku srečanja

Neprepričljiv krog

Zadel je Reščič - Primorcu ravno tako točka na gostovanju v Štarancanu - Neučinkoviti napadalci

INTERVJU - Primorčev trener Sciarrone Igrati na praznični dan? »Absurdno!«

Primorčev trener Maurizio Sciarrone je pred časom napovedal, da bo trebenski Primorec do božiča prvi na lestvici. »Bržkone do božiča še ne,« se je popravil Sciarrone, ki je še dodal: »Najbrž pa januarja.«

Zakaj januarja?
»Do konca sončnega leta ima vodilna Isontina lažji spored, tako da jih bomo z veliko težavo dohiteli. Prvenstvo in boj za vrh se bo za nas začel januarja. Vsekakor bi morali dotlej osvojiti čim več točk.«

Ali ostaja Isontina glavni favorit za napredovanje v višjo ligo?

Tako kaže. Isontina sicer ni najboljše ekipa. Mi, Sovodnje in Costalunga imamo boljše ekipo.

Proti Isontini ste že igrali in izgubili.

Nezasluženo. Proti Isontini smo izgubili edino prvenstveno tekmo. Maščevali se jim bomo v drugem delu.

Sovodenjci se bodo torej tudi borili za sam vrh.

Vitulič (sovoedenjski trener op. ur.) ima odlično ekipo. Še boljše kot pred dvema letoma, ko jim je uspelo napredovati v promocijsko ligo.

Primorec torej cilja na promocijsko ligo.

Naš cilj je, da izboljšamo lanskouvrstitev. V lanski sezoni smo se uvrstili v play-off. Letos torej bomo poskusili doseči kaj več.

Promocijska liga je zahtevna.

Mi imamo že dobro ekipo. V promocijski ligi pa je treba najti še nekaj dobrih mladih igralcev.



Zdaj je do polovice decembra odprta kupoprodajna borza. Ali boste najeli še kakega nogometaša?

Ne. Imamo dovolj širok izbor igralcev. Zapustila nas bosta Leghissa in Udina.

Igrali boste tudi v sredo.

Absurdno. Ne vem, kako lahko federacija določi take datume. Smo amaterji in nedopustno je, da se igra na praznični dan, 8. decembra. Letos bomo prvi del prvenstva zaključili že 19. decembra. Zakaj tako zgodaj? Nesmiselno je, da se tako hiti.

Kdaj pa boste igrali zaostalo tekmo proti Esperii?

Skoraj gotovo v sredo, 15. decembra. Mogoče že ob 14.30 v Trebčah. (jng)

Po skoraj uri zasledovanja je Sovodnjam v 93. minuti le uspelo doseči gol in tako nadoknaditi gol zaostanka. Muglia je zadel v 34. minuti prvega polčasa in, ko je bil sodnik na tem da zažvižga konec tekme, je Reščič rešil soigralce pred domačim porazom in v tretji minuti sodnikovega podaljša zadel.

V resnici je točka za Sovodenjce le preskromna nagrada za igro, ki so jo prikazali v nedeljo, saj so bili v sklopu devdesetih minut občutno boljše ekipa, Muglia pa se je pretežno branila, zlasti po doseženem голу. Sovodenjci so že v prvih petih minutah igre imeli na razpolago dve priložnosti za zadetek, a netočnost domačih, ki bo zaznamovala celoten potek srečanja, ni dovolila Vituličevim varovancem, da bi dosegli gol. Gostje so v glavnem poskušali s streli z razdalje, in prav enega izmed teh v 34. minuti Francoscottu ni uspelo odbiti. Muglia se je nato še bolj zaprla v obrambo, kar je povzročalo težave Reščiču in soigralcem. Vitulič je s Trampusom dodatno okrepil napadalne vrste, vendar Sovodenjci so bili tokrat pri zaključevanju res netočni. V zadnjih minutah tekme pa so Peteani in ostali igrali na vse ali nič: podali so se masovno v napad in v 93. minuti je Peteani lepo podal v globino, Reščič se je znašel sam pred vratarjem in številko 1 gostov tudi premagal s preciznim strelom.

Postave ekip naših društev

Vesna - Valnatisone 1:1 (1:0)

STRELEC ZA VESNO: v 4. iz 11m Gulič

VESNA: Carli, Puric, Dalle Aste (Čok), Gulič, Bertocchi, Cheber, Kerpan (Ronci), Debernardi, Cano (Marjanović), La Fata, Pin. Trener: Massai.

Reanese - Juventina 1:1 (0:0)

STRELEC ZA JUVENTINO: v 35.dp Trangoni

JUVENTINA: Furiros, Petriccione (Bizai), Iansig, Trangoni, Giannotta, Morsut, Favero (Rosolen), Pantuso (Masotti), Secli, Palermo, Stabile. Trener: Tomizza.

Staranzano - Primorec 0:0

PRIMOREC: Barbato, Di Gregorio, Rossoni, Meola, Santoro, Mercandel (Lanza), Antonaci, Bertocchi (Dell'Osso), Moscolin, Snidar (Micor), Giorgi. Trener: Sciarrone.

Sovodnje - Muglia 1:1 (0:1)

STRELEC ZA SOVODNJE: v 48.dp Reščič

SOVODNJE: Francescotto, E. Kogoj, S. Kogoj (Figelj), Milenković, Tomšič, Pohlen (Trampus), Komič, Ferluga, Skarabot (Miličević), Reščič, Peteani. Trener: Vitulič.

Opicina - Primorje 0:1 (0:0)

STRELEC ZA PRIMORJE: v 40.dp Zidarich

PRIMORJE: Zuppin, Emili, Mihic, Lodi, Kovacic, Zidarich, Čok (Pedarra), Leghissa, Colasuonno, Percich, Siccardi (Tommasi). Trener: Makivič.

Fiumicello - Breg 0:2 (0:2)

STRELCA ZA BREG: v 9. Cermelj, v 44. Fazio

BREG: Cresi, Laghezza, Degrassi, Gargiuolo, Potleca, Drago, Mendella, Coppola, Daris, Fazio (Petranich), Cermelj (Giuliani). Trener: Tommasi.

Cormonese - Zarja Gaja 0:0

ZARJA/GAJA: J. Grgič, Bernetič, Franco, Marchesi, Mihelčič, Candotti, Milič, Kariš, Bernobi, Bečaj, Ghezzi. Trener: Lacalamita.

Campanelle - Mladost 0:3 (0:0)

STRELCI ZA MLADOST: v 25.dp Peric, v 30.dp Ruggiero, v 45.dp Ribezzi

MLADOST: Bernardi, Bagon, Bressan, Bensa, Virgilio (Ribezzi) Vitturelli, Ruggiero (Iorio), Ferletič (Radetič), Calabrese, Černe, Peric. Trener: Cristofaro.

D-LIGA

Belluno - Kras Repen prel., Chioggia - San Paolo Pd 3:0, Concordia - Opitergina 1:1, Montebelluna - Pordenone 2:1, Montecchio - Torviscosa 3:4, Rovigo - Este 2:0, Sanviteše - Sandonajesolo 1:0, Tamai - Venezia 3:3, Union Quinto - Treviso 0:0.

Treviso	14	8	5	1	24:10	29
Venezia	14	9	1	4	31:23	28
Rovigo	14	7	6	1	17:8	27
Chioggia	14	7	3	4	17:16	24
Sanviteše (-1)	14	6	6	2	23:18	23
Tamai	14	6	5	3	26:21	23
Sandonajesolo	14	6	4	4	21:16	22
Pordenone	14	6	4	4	24:19	22
San Paolo PD (-1)	14	6	5	3	20:20	22
Union Quinto	14	4	7	3	21:19	19
Este	13	3	5	5	20:19	14
Montebelluna	14	4	1	9	13:22	13
Opitergina	14	3	4	7	25:36	13
Kras Repen	13	3	3	7	19:28	12
C. Concordia	14	3	3	8	19:25	12
Torviscosa	14	3	3	8	19:27	12
Montecchio M.	13	2	4	7	17:24	10
Belluno	13	2	3	8	16:23	9

PRIHODNI KROG Este - Belluno, Kras Repen - Sanviteše, Opitergina - Union Quinto, Pordenone - Rovigo, San Paolo Pd - Concordia, Sandonajesolo - Montecchio, Torviscosa - Chioggia, Treviso - Tamai, Venezia - Montebelluna.

PROMOCIJSKA LIGA

Reanese - Juventina 1:1, Vesna - Valnatisone 1:1, Aquileia - Union 1:2, Caporiacco - Martignacco 1:1, Lumignacco - Pro Romans 2:3, Ponziana - Zaule 1:1, Pro Gorizia - San Daniele 0:2, Villesse - Trieste Calcio 0:2.

San Daniele	13	9	1	3	26:15	28
Ponziana	13	6	5	2	27:15	23
Juventina	13	6	5	2	23:11	23
Lumignacco	13	5	5	3	20:16	20
Caporiacco	12	4	7	1	12:9	19
Martignacco	13	4	7	2	21:19	19
Pro Romans	13	5	3	5	16:22	18
Union	13	4	5	4	22:17	17
Reanese	13	3	8	2	15:12	17
Trieste Calcio	13	4	5	4	21:21	17
Vesna	13	4	5	4	15:17	17
Zaule	12	4	3	5	16:21	15
Valnatisone	13	2	8	3	10:9	14
Aquileia	13	2	4	7	15:26	10
Pro Gorizia	13	1	5	7	11:19	8
Villesse	13	1	2	10	8:29	5

PRIHODNI KROG Aquileia - Vesna, Juventina - Caporiacco

1. AMATERSKA LIGA

Staranzano - Primorec 0:0, Sovodnje - Muglia 1:1, Costalunga - Domio 4:0, Esperia - Azzurra 2:1, Isontina - Centro Sedia 0:0, Isonzo - Medea 3:0, Ronchi - Pieris 1:0, Turriaco - San Giovanni 1:2.

Isontina	13	9	2	2	17:9	29
Costalunga	13	8	2	3	22:7	26
Isonzo	13	7	3	3	16:9	24
Primorec	12	5	6	1	21:9	21
Sovodnje	12	5	5	2	20:17	20
Ronchi	13	5	5	3	12:8	20
Domio	12	5	2	5	12:12	17
San Giovanni	12	4	4	4	18:17	16
Esperia	12	4	4	4	13:16	16
Muglia	13	4	4	5	13:14	16
Pieris	12	3	5	5	13:17	14
Staranzano	12	3	4	5	16:17	13
Azzurra	13	4	1	8	11:24	13
Centro Sedia	13	2	5	6	13:19	11
Medea	13	2	5	6	11:19	11
Turriaco	13	1	3	9	5:19	6

PRIHODNI KROG Primorec - Costalunga, Centro Sedia - Sovodnje

2. AMATERSKA LIGA

Cormonese - Zarja Gaja 0:0, Opicina - Primorje 0:1, Fiumicello - Breg 0:2, Gradese - Sistiana 2:0, Montebello - Sant'Andrea 1:1, Moraro - Roianese 2:3, Mossa - Mariano 2:0, Piedimonte - San Canzian 0:1.

Gradese	13	9	2	2	35:16	29
Cormonese	12	7	4	1	22:13	25
Mossa	13	7	4	2	18:11	25
Mariano	13	7	3	3	23:14	24
Roianese	12	7	4	1	21:16	22
San Canzian	13	6	3	4	16:15	21
Zarja Gaja	13	4	6	3	15:12	18
Piedimonte	12	5	2	5	17:16	17
Primorje	12	5	1	6	17:26	16
Montebello	12	3	6	3	13:16	15
Breg	12	4	2	6	14:16	14
Sistiana	12	3	4	5	18:16	13
Sant'Andrea	13	2	4	7	15:24	10
Opicina	12	2	4	7	8:18	10
Moraro	12	2	3	7	17:25	9
Fiumicello	13	2	1	10	10:25	7

PRIHODNI KROG Zarja Gaja - Moraro, Primorje - Cormonese, Breg - Montebello

3. AMATERSKA LIGA

Campanelle - Mladost 0:3, Begliano - Villa 3:0, Cgs - Romana 2:3, Lucinico - Sagrado 3:2, Poggio - Audax 2:3, Pro Farra - Aiello 0:3, Torre - Aurisina 0:3, Union - Chiabrola 0:0.

Aiello	13	8	3	2	34:13	27
Torre	13	9	0	4	23:14	27
Aurisina	12	8	2	2	31:17	26
Pro Farra	13	8	1	4	22:19	25
Mladost	13	7	3	3	27:15	24
Begliano	11	7	2	2	21:6	23
Lucinico	12	6	3	3	17:13	21
Romana	12	6	1	5	16:17	19
Chiabrola	12	3	6	3	15:16	15
Audax	12	4	3	5	21:25	15
Cgs	13	4	3	6	21:29	15
Campanelle	13	2	5	6	10:24	11
Villa	12	1	6	5	10:16	9
Sagrado	13	2	2	9	18:27	8
Poggio	13	1	4	8	8:21	7
Union	13	0	4	9	6:28	4

PRIHODNI KROG Mladost - Poggio



PROMOCIJSKA LIGA - Zamujena priložnost

Juventina in Vesna nista zadovoljni s točko

Predstavnici naših društev sta v 13. krogu promocijske lige igrali le neodločeno. Tako Juventina kot Vesna bi lahko iztrgali kaj več.

V Juventininem taboru si grižejo nohte. V Reani so vseskozi držali vajeti igre v svojih rokah. »Ampak pred nasprotnikovimi vrati smo bili kot se pogosto dogaja nenatančni. V fazi napada bi morali biti bolj konkretni,« je bil kritičen Juventinin športni vodja Gino Vinti, ki je še dodal: »Kot vedno smo gol prejeli iz protinapada. Povrh tega so gostitelji igrali še z desetimi igralci, saj je sodnik izključil domačega nogometaša. Nismo bili spretni in nismo izkoristili številčne premoči. Tako San Daniele je izkoristil naš spodrselj in je še povečal prednost. V sredo (jutri o. ur.) bo treba doma (začetek ob 14.30) proti Caporiaccu nujno osvojiti vse tri točke.«

Juventina je trenirala sinoči in bo danes prosta. Trener Tomizza jutri ne bo imel na razpolago Favera, ki se je v nedeljo poškodoval.

S točko ni zadovoljen niti Vesnin trener Andrea Massai. »Žal nismo igrali kot je treba. Nasprotnik je uspel izenačiti z igralcem manj. Nismo bili dovolj zbrani. Nekateri igralci so bili utrujeni, saj je bilo igrišče znova težko in blatno,« je dejal Massai. Vesna je proti Valnatisonemu povedla že v 4. minuti s Sašo Guličem, ki je natančno izvedel enajstmetrovko. Gostje so



Vesnin nogometaš Saša Gulič je drugič letos zatresel nasprotnikovo mrežo

KROMA

izenačili na začetku drugega dela.

Vesna bo jutri igrala v Ogleju. »Znova bosta odsotna Leone in Degrassi. Mogoče bom nekoliko zamenjal postavbo. Vsekakor upam, da bodo fantje bolj zbrani in po-
žrtvovalni. Aquileia je naš neposredni tekmelec za obstanek v ligi,« je še dodal Massai, ki je sicer v nedeljo podaljšal pozitivno serijo na sedem tekem brez poraza.



Prvič letos brez porazov

Kras v nedeljo ni igral, vse ostale ekipe naših društev pa tokrat niso izgubile. Prvič letos. Izkupiček pa kljub vsemu ni bil najboljši, saj je kar pet ekip igralo neodločeno, zmagale pa so le tri. Skupno so torej osvojile 14 na 24 razpoložljivih točk.

2. IN 3. AMATERSKA LIGA

Primorje, Zarja Gaja, Breg in Mladost tako naprej

Pri Primorju so sicer priznali, da niso igrali dobro - Mladost danes

V 2. amaterski ligi so tri ekipe naših društev odnesle domov sedem od devet razpoložljivih točk. Veselili so se v taboru Brega in Primorja, zadovoljni pa so bili tudi pri Zarji Gaji, ki je v gosteh, pri drugouvrščenem Cormoneseju, iztrgala pomembno točko. »Tokrat je treba pohvaliti vse fante,« je dejal športni vodja »rumeno-modrih« Robert Kalc. »Predvsem v obrambi smo igrali zelo dobro in zbrano. Nasprotniku smo pustili malo manevrskega prostora. Dokazali smo, da smo ekipa, ki se bori tudi za mesta na vrhu lestvice. Škoda, da smo doslej po cesti izgubili preveč točk,« je še dodal Kalc.

V taboru Primorja je predsednik Robert Zuppin priznal, da so rdeče-rumeni odnesli domov več, kot bi si zaslužili. »Opicina je igrala bolje in je imela več priložnosti za gol. Mi pa smo izkoristili lepo priložnost z Zidarichem,« je ocenil Zuppin in še dodal: »V nedeljo sta igrala z nami Leghissa in Aljoša Čok, ki sta se nam pridružila prejšnji teden. Zelo vesel sem, da se je Aljoša vrnil k Primorju. S tem

so bila poplačana moja prizadevanja, da vključimo v ekipo čim več domačih igralcev.«

Bregovo ekipo je pohvalil trener Dino Tommasi. »Na blatnem igrišču v Fiumicellu se ni dalo igrati, Fantje so vseeno igrali zbrano in borbena. Niso se pustili presenetiti,« je dejal Tommasi. Brežani so povedli že na začetku tekme in nato držali vajeti igre v svojih rokah. »Nato smo dosegli še drugi gol in tekme je bilo dejansko konec. V obrambi smo zelo malo tvegali. Imamo dobro ekipo in si ne zaslužimo mest v spodnjem delu lestvice,« je še dodal Bregov trener.

Mladost je v Nabrežini ne brez težav premagala Campanelle. Cristofarovi varovanci so veliko napadali, niso pa bili natančni. »V prvem polčasu nismo igrali dobro, v nadaljevanju pa smo končno prebili led s Pericem,« je dejal spremljevalec Mladosti Ezio Bressan. Mladost bo že danes igrala tekmo 14. kroga proti Poggiju. Tekma bo ob 20.30 v Doberdobi.

MLADINSKI NOGOMET - Na Tržaškem in na Goriškem

14 golov združenih ekip

Krasovi naraščajniki in najmlajši tokrat dobro razpoloženi

NARAŠČAJNIKI
Domio - Kras Repen 1:7 (1:1)
Strelci: Paoletti 3, Krasniqi, Simeoni, Arduini, Rifolfi
Kras: Ghira (Minut), Tanteri (Guidone), Ragno, Simenoni, Rossone, Ridolfi, Kerpan (Stančič), Arduini, Verni (Krasniqi), Paoletti, Rebula. Trener: Žeželj
Naraščajniki so v gosteh solidno premagali Domio. V prvih 45. minuti je imel Kras Repen terensko premoč, toda ni znal izkoristiti prave priložnosti za gol. Večkrat je bil pred vrati nevaren Christian Paoletti, ki se je izkazal v drugem delu tekme. Trener Rajko Žeželj je bil zadovoljen z zmago in dejal: »Prvenstvo se zaključuje, toda mi začenjamo igrati. Ekipa je po treh meseci dobila eno svojo podobo. Skratka pohvalil bi vse igralce. (MIP)
Ostali izidi: Cgs - Trieste Calcio 1:2, Opicina - S. Andrea 1:0, Roianese - Montebello neod., Sistiana - Zaule prel. San Luigi B je bil prost. **Vrstni red:** Trieste Calcio 25, S. Andrea 17, Cgs 16, Opicina 14 Kras 11, Domio 8, Sistiana 7, Montebello 6, Zaule 6, Roianese 1. **Prihodnji krog:** Kras Repen - Sistiana.

NAJMLAJŠI
Na Tržaškem
Kras Repen - Esperia 8:0 (6:0)
Strelci: Manduca 2, Racman 2, Bicocchi, Glavina, Kosovel in Caselli.
Kras: Kafol, Stojkovič, Žerjal, Kovacic, Kosovel, Sanzin, Bicocchi, Košuta, Racman, Manduca (Glavina), Caselli (Bencich). Trener: Kos
Najmlajši so se v prvem polčasu razigrali in kar šestkrat zatresli nasprotnikovo mrežo. Po vmesnem premoru je trener Andrej Kos vključil v igro vse rezervne igralce, je dejal trener najmlajših. (MIP)
Ostali izidi: Montebello - Cgs 4:1, Opicina A - Sistiana 3:5, S. Andrea - Opicina B 3:3, Zaule - Ponziana 1:4, Domio je bil prost.
Vrstni red: Kras Repen 21, Ponziana 19, Montebello 18, Opicina A 13, Sistiana 13, S. Andrea 8, Zaule 6, Domio 5, Cgs 5, Esperia 0.
Prihodnji krog: Opicina B - Kras Repen.

Na Goriškem
Cormonese - Juventina 5:1 (2:0)
Strelec za Juventino: Forchiassin.
Juventina: De Santis, De Fornasari (Persoglia), Barone, Milanese, Clancis, Bernardinis (Barbiero), Cosani, Antonini, Visintin, Furlan (Cadeddu), Forchiassin. Trener: Ledri.
Juventina je v Krminu visoko izgubila, kljub temu pa je bil trener Gianfranco Ledri zadovoljen s prikazano igro svojih varovancev. »Iz kroga v krog napredujemo,« je dejal Juventinin trener.

DRŽAVNI MLADINCI - Izidi: Montebelluna - Pordenone 1:1, Kras - Unione Venezia 2:0, Opitergina - Chioggia 1:1, Sandonajesolo - Sanvitese 2:2, Tamai - Concordia 2:2, Torviscosa - Belluno 1:1, Quinto - Treviso 3:2. **Prihodnji krog:** Quinto 24, Montebelluna, Pordenone 23, Kras 22, Concordia 21, Sandonajesolo 19, Treviso 17, Unione Venezia, Belluno 16, Opitergina 15, Sanvitese 11, Chioggia 9, Tamai 8, Torviscosa 5. **Prihodnji krog:** Belluno - Kras.

DEŽELNI MLADINCI - Izidi: Aquileia - Vesna 2:3, Juventina - Monfalcone 0:2, San Giovanni - Fincantieri 1:3, San Luigi - Ponziana 4:1, Sistiana - Muggia 2:3, Trieste Calcio - Pro Gorizia 4:1, Zaule - Ronchi 2:6. **Vrstni red:** San Luigi 34, Trieste Calcio 26, San Giovanni, Vesna 23, Ronchi 20, Aquileia 19, Ponziana 18, Fincantieri 17, Monfalcone 16, Muggia 15, Zaule 14, Pro Gorizia 12, Sistiana 10, Juventina 5. **Prihodnji krog:** Juventina - Ponziana, Muggia - Vesna.



Obvestila

SK DEVIN vabi na predstavitev vseh tekmovalnih skupin in trenerjev nove sezone, ki bo potekala jutri, 8. decembra 2010 ob 19. uri v Kamnarski hiši v Nabrežini.

ŠD KONTOVEL vabi člane na redni občni zbor, ki bo v ponedeljek, 13. decembra ob 19.30 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicu v Kulturnem domu na Proseku.



Martin Cheber 150.

Nogometaš Vesne, 23-letni Martin Cheber je proti Valnatisonemu, kot piše na spletni strani www.slo-sport.org (statistike Bruna Rupla), odigral 150. prvenstveno tekmo v članski ekipi (93 v elitni in 57 v promocijski). Martin je svojo nogometno pot začel pri Bregu, nato pa nadaljeval pri mladinskih ekipah Triestine. V Križ se je preselil v sezoni 2004/05. Krstni nastop v članski ekipi Vesne je opravil 17.10.2004 (Vesna-Capriova 2:2), ko ga je takratni trener Vesne Fabio Sambaldi poslal na igrišče namesto Dimitrija Battija.

Dimitri Bensa 100.

Pri Mladosti (tako na www.slo-sport.org), 3. AL, je prejšnji teden v zaostali tekmi proti Chiarboli odigral 100. prvenstveno tekmo Dimitri Bensa, ki je prvič oblekel dres članske ekipe Mladosti 15. oktobra 2006 v vlogi vratarja. Takrat je Dimitri 14-krat igral kot vratar, nato pa se je v treh tekmah izkazal tudi kot napadalec in je zabil dva gola. V naslednji sezoni je v vlogi napadalca igral 20 tekem in dosegel 6 golov. V sezoni 2008/09 je igral 29 tekem in dal 12 golov, lani pa je v 23 tekmah dal 2 gola.



Domači šport

DANES

Torek, 7. decembra 2010

3. AMATERSKA LIGA - 20.30 v Doberdobi: Mladost - Poggio

JUTRI

Sreda, 8. decembra 2010

D-LIGA - 14.30 v Repnu: Kras Repen - Sanvitese
PROMOCIJSKA LIGA - 14.30 v Štandrežu: Juventina - Caporiaccio; 14.30 v Ogleju: Aquileia - Vesna

1. AMATERSKA LIGA - 14.30 v San Giovanni al Natissone: Centro Sedia - Sovodnje; 14.30 v Trebčah: Primorec - Costalunga

2. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Dolini: Breg - Montebello - Don Bosco; 14.30 v Bazovici: Zarja Gaja - Moraro; 14.30 pri Briščikih, Ervatti: Primorje - Cormonese

Tudi naši na treningu Scuolaportieri.it

Športni klub Scuolaportieri.it, pri kateri trenira tudi slovenski trener Dario Zanier iz Doberdoba, organizira tečaje, treninge in izobraževanje za mlade vratarje iz naše dežele. V Manzanu je tokrat treniralo okrog petdeset vratarjev od 8. do 15. leta starosti, med katerimi tudi vratarja cicibanov Mladosti in Sovodenj. Staž se je odvijal v italijanskem, slovenskem in hrvaškem jeziku.





MÜNCHEN - Slovenija bo konec avgusta oziroma v začetku septembra leta 2013 prirediteljica evropskega košarkarskega prvenstva za moške, je v nedeljo v Münchnu odločila Fiba Europe. Odločitev 22 delegatov izvršnega odbora je bila soglasna, sicer drugih kandidatov ni bilo.

»Kamen se je odvalil od srca, čeprav je bilo bolj ali manj jasno, da bomo prvenstvo dobili, ko je izvršni odbor sprejel znižanje pristopnine iz osmih milijonov evrov na 6,5. Sicer je bilo med delegati nekaj debate, vendar pa soglasna odločitev pomeni, da smo jih stoodstotno prepričali,« je dejal predsednik Košarkarska zveza Slovenije Roman Volčič.

»Za Slovenijo bo to največji športni dogodek v vsej njeni zgodovini. Resda smo leta 1970 gostili svetovno prvenstvo v košarki, toda od tedaj do danes so se časi zelo spremenili in odmevnost takšnega tekmovanja pred štiridesetimi leti in zdaj ni primerljiva,« je povedal minister Igor Lukšič, ki je bil v slovenski delegaciji v Münchnu.

Projekt EP 2013 se bo zdaj pravzaprav šele začel, naloga organizatorjev bo predvsem v iskanju denarnih sredstev, da se ne bi prvenstvo spremenilo v polom. Problem so tudi dvorane. Za predtekmovanje jih Slovenija potrebuje štiri, drugi del in zaključna faza pa bosta v ljubljanskih Stožicah.

»Imamo šest milijonov evrov prostih sredstev iz evropskega sklada. Čeprav se še nismo dogovorili, menim, da bi jih bilo pametno usmeriti v gradnjo objektov za univerzijado (v Mariboru, op. ur) in evropsko košarkarsko prvenstvo. Imamo tudi sred-

KOŠARKA - Slovenija dobila organizacijo EP 2013

Najlažje bo najbrž dobiti prostovoljce

Po ugodni odločitvi v Münchnu zdaj težko iskanje pokroviteljev in dvoran

Po podpisu pogodbe o organizaciji EP v Sloveniji (desno); predstavitev je z naklonjenostjo spremljal tudi živa legenda italijanske košarke in predsednik italijanske zveze FIP Dino Meneghin

KZS.SI



stva za izgradnjo srednješolskih objektov, kar bi lahko koristili v Novem mestu, imamo pa še druga sredstva namenjena predvsem adaptacijam. Pri gradnji novih dvoran imamo zagotovilo Ptuja, da je glavni sredstev že pokrita s pokrovitelji, prav tako pa v Novem mestu, ki ima v Krki močnega pokrovitelja. V treh letih lahko izpolnimo zahteve za EP in dvorane postavimo tako, da bodo funkcionalne tudi v prihodnje,« je dejal Lukšič. Četrta dvorana EP naj bi bila celjski Zlatorog, ki ob Stožicah edini ustreza predpisom Fibe, po pisanju *Primorskih novic* pa opcija Koper, kot tudi Jesenice, ni še popolnoma odpisana.

KZS hkrati že poziva prostovoljce, naj vložijo prošnjo za sodelovanje pri projektu. V Litvi, kjer bo prvenstvo prihodnje leto, jih imajo 1600, prošenj pa so imeli vsaj še trikrat toliko, so povedali na zvezi.



Le še Roma trepeta

RIM - Danes in jutri bo na sporedu zadnji krog kvalifikacijskih skupin lige prvakov. Milan in Inter sta si že pred dvema tednoma zagotovila nastop v osmini finala, tako da je šesti krog pomemben le še za Romo. Ranierijevi varovanci odhajajo v Romunijo, kjer bodo jutri proti Cluju poskušali iztržiti točko, s katero bi si matematično zagotovili uvrstitev med šestnajst najboljših klubov v Evropi. Doslej si je nastop v osmini finala zagotovilo dvanajst ekip, torej ostajajo na razpolago le še štiri vozovnice. Za zadnja štiri mesta so v skupini D v boju Rubin Kazan in København, v skupini E Roma in Basel, v skupini H - edini, kjer ni še niti ena ekipa gotova uvrstitve v osmino finala - Shakhtar Donetsk, Arsenal in Braga. Drevo ob 20.45 bo v Bremnu igral Inter, ki lahko še upa na prvo mesto v skupini (sicer zelo malo verjetno); jutri (ravno tako ob 20.45) bo Roma igrala v Cluju, Milan pa na San Siru gostil Ajax.

Le še zvezdniki Barcelone

PARIZ - Nogometaši Barcelone - Anders Iniesta, Xavi in Lionel Messi - so zadnji trije na seznamu Mednarodne nogometne zveze, ki kandidirajo za prestižno nagrado Zlata žoga 2010. Dobitnik nagrade za najboljšega nogometaša po mnenju Fifa bo znan 10. januarja prihodnje leto. Lani je nagrado, ki jo skupaj podeljujeta Fifa in revija France Football, dobil Xavi.

Murn končal kariero

NOVO MESTO - Novomeščan Uroš Murn se je ob koncu sezone odločil za konec kariere profesionalnega kolesarja. V 25-letni karieri za svoj največji uspeh šteje sedmo mesto na cestni dirki svetovnega prvenstva leta 2006. Murn je dosegel 15 profesionalnih zmag, tudi na dirkah najvišjega kategorizacijskega razreda.

VAŠI IN MOJI SPOMINI

Antek Terčon: Že od same ustanovitve Sokola smo si prizadevali, da v društvo vključimo čimveč mladine in utrdimo narodno zavest

ALEKSANDER KOREN

Zgodb s Slovenskih športnih iger je še in še. Vsakega od nas, ki se jih je udeležil, gotovo vežejo nanje prej lepi spomini kot obratno. Vsem, ki se ukvarjali na raznih področjih z našim športom, pa je jasno, da bi pri nas brez teh iger tako razvejane in množične športne dejavnosti ne bilo.

Tej ugotovitvi smo med drugim prisluhnili tudi na posvetu na temo "Pomen in in cilji slovenskega zamejskega športa - nekoč in danes", ki je bil pred kratkim v Nabrežini. Med slušatelji je bil prisoten tudi Antek Terčon, naš športni, kulturni in prosvetni delavec, ki je bil v treh obdobjih predsednik ŠD Sokol (1967/70, 1972/73 in 1985/89). Z zgornjo ugotovitvijo se Terčon povsem strinja. In kako bi se ne, saj so prav Športne igre dale odločilni zagon, da je prišlo do ustanovitve nabrežinskega športnega društva.

»Ko smo v vasi izvedeli, da bo na Športnih igrah leta 1965 med raznimi panogami prvič tudi plavanje, smo začeli vaditi v Sesljanu. Navdušenje je bilo veliko in še zlasti je bil zagnan pokojni Sergij Radovič, tehnično znanje vseh nas pa je bilo bolj skromno. Edini, ki je znal zares plavati, je bil Bogdan Petelin,« je začel Terčon najin pogovor.

»Vseeno ste kot društvo premočno zmagali,« sem pristavil.

»Takrat smo nastopili še kot PD Igo Gruden. Res se ne spominim, če smo bili kot društvo prvi ali drugi. Gotovo pa vem, da smo bili leto pozneje zanesljivo prvi. Tedaj smo se na igre temeljito pripravili. Trenirali smo vse poletje. Spominjam se tudi, da smo se na igre odpeljali s šestindvajsetimi avtomobili, kar je bilo za tiste čase zares nekaj izrednega.«

Naj omenimo, da je bil Sokol na tistih, 9. slovenskih športnih igrah v plavanju (1966) daleč najuspešnejše društvo, saj je osvojil osem prvih mest, Bogdan Petelin pa je sam prispeval kar pet zmag. Dru-



štvena lestvica je bila naslednja: 1. Sokol 172,5 točke; 2. Cankar 79,0; 3. Barkovlje 56,5; 4. Opčine 37,0; 5. Škamperle 30,0 itd.

Da bi pri svojem sogovorniku obudil spomin na tiste igre, sem mu dejal, da sem tudi sam pomagal v bazenu pri organizaciji in pisal za naš dnevnik.

Pri tem bi se rad spomnil na glavnega pobudnika Športnih iger Bojana Pavletiča in na njegovo prepričanje, da se s športom da marsikatero oviro premostiti tudi v tistih časih, ko Slovencem v Trstu nam niso bili prav nič naklonjeni. Leta 1965 so se nam odprla vrata tržaškega občinskega bazena, leta 1967 pa smo igrali veliki finale v nogometu kar na stadionu Pino Grezar, kljub enotedenski sovražni kampanji mestnih medijev. To po zaslugi

Slovenskih športnih iger in seveda vztrajnemu in trmastemu delu profesorja Pavletiča, ki je moral romati od urada do urada nič kaj prijaznih mestnih funkcionarjev, da je uveljavil naše pravice. Za mlajšo generacijo bo to zgledalo čudno, skoraj nemogoče, da nobena naša športna organizacija ni smela prirediti športnih tekmovanj v tržaškem občinskem bazenu ali na nogometnem stadionu. Bili pa so časi, ko velika večina tržaških društev ni hotela igrati proti Primorju zaradi njegovega slovenskega imena, ko je tržaško društvo igralo košarkarsko tekmo proti Boru na nevtralnem igrišču, da bi ne "oskrnilo" svoje telovadnice, ko so naša društva imela izredne težave, da bi se vključila v razne športne zveze. In še bi lahko naštevati.

Sicer pa pustimo te žalostne zgodbe in nadaljujmo raje pogovor z Antkom ...

Spominjam se, da je bilo vzdušje v tržaškem občinskem bazenu na tistih Igrah izredno: prvi dan je bilo kar 300, drugi dan pa 350 gledalcev. Spominjam se tudi, da je Franko Drasič, ki je skrbel za varnost (ne)plavalcev, imel kar mnogo dela, saj je rešil marsikatega tekmovalca, ki je kot obseden mahal z rokami do polovice bazena, potem pa so mu zmanjkale moči in je tvegal, da se utopi...

Tega se spominja tudi Terčon: »Res je, tudi meni se je zgodilo kaj podobnega: 33 metrov bazena sem preplaval kar v zadovoljivem času, na dvojni razdalji pa sem le z veliko težavo preplaval do konca. Ne glede na to, pa je bilo navdušenje vseh nas, ki

smo nastopili na tistih igrah in še na naslednjih izvedbah, nepopisno. Bila je to izredna izkušnja ne samo za tekmovalce, temveč tudi in predvsem za bodoče odbornike. Spominjam se, da je vsak odbornik v svojem avtomobilu peljal večje število mladih in starejših tekmovalcev in tekmovalk, kot je bilo dovoljeno in tvegal tudi mastno globo. Vsi smo zagnano in navdušeno delali za svoje društvo. Športne igre so bile glede tega zares neverjetna odskočna deska za ustanovitev našega, mislim pa tudi marsikatega drugega našega društva.«

»Pa vendar se s plavanjem pri Sokolu niste več ukvarjali. Pomanjkanje primernega prostora za vadbo, bazena je bila verjetno odločilna,« sem mu namignil.

»Tako je. Brez bazena je ukvarjanje s plavanjem seveda nemogoče. Tiste plavalne izkušnje na Športnih igrah pa so bile izredno koristne za nadaljnje delovanje našega društva. Začeli smo z namiznim tenisom in z odbojko. V namiznem tenisu smo prišli celo do italijanske moške A lige in tudi v ženski odbojki smo imeli lepe uspehe ter prirejali odmevne mednarodne turnirje.«

In je dodal: »Meni pa je šlo, kot domačemu športnemu delavcu in potem predsedniku, predvsem zato, da vključimo v društvo čimveč mladine in da utrdimo njeno narodno zavest.«

Morda je bil posvet, ki ga je pred kratkim priredil Sokol v Nabrežini, tudi glede tega koristen in sodoben.

Na sliki: Nabrežinski Igo Gruden po nagrajevanju na 8. slovenskem športnem tednu leta 1965, stoji: Sergio Gruden, Nevenko Gruden, Karlo Rolič, Antek Gruden, Marko Kobau, Sergij Radovič, Antek Terčon, župan Drago Legiša, Bojan Brezigar, Franka Mora, Aleš Pertot, čepe: Anton Golemac, Peter Gruden, Igor Zadnik, Peter Caharija, Valter Pertot in Bogomil Gabrovce.



Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9
tel. 0481 533382
fax 0481 532958
gorica@primorski.eu

Primorski
dnevnik

KVALITETA ŽIVLJENJA - Lestvica dnevnika Il Sole 24 Ore

Gorica se je s štirinajstega povzpela na sedmo mesto

Ustanova Italia Oggi pa jo zaradi različnih indikatorjev - zlasti kriminala - uvršča na 44. mesto

V Gorici se dobro živi. To je potrdila tudi lestvica glavnih mest pokrajin glede na kakovost življenja, ki jo je včeraj objavil osrednji italijanski gospodarski dnevnik Il Sole 24 Ore. Gorica se je uvrstila na sedmo mesto, v primerjavi z lanskim letom, ko je bila štirinajsta, pa je napredovala za celih sedem mest. Od ostalih glavnih mest pokrajin iz Furlanije-Juljske krajine je Gorico premagal samo Trst, ki se lahko pohvali s četrtem mestom, po drugi strani pa je Videm petnajsti, Pordenon pa trinštirideseti.

Pri pripravi lestvice so uporabili celo vrsto indikatorjev, ki zadevajo delo in zaposlitveno raven, okoljske in zdravstvene storitve, demografska gibanja, javno varnost in prosti čas. Kar se tiče posameznih indikatorjev, se je Gorica izredno dobro odrezala, kar se tiče cene kvadratnega metra stanovanj. V zgornjem delu lestvice so sama mesta iz južne Italije, med njimi pa je s severa edino Gorica, kjer kvadratni meter stanovanja stane povprečno 1.300 metrov. Na dnu te posebne lestvice so Benetke, Firenze, Milan in Rim, kjer stane kvadratni meter stanovanja med 4.300 in 5.050 evrov. Gorica se je po drugi strani z devetimi mestom izkazala na lestvici javnih infrastruktur, na trinajsto mesto se je uvrstila, kar se tiče okoljskih storitev in okolja, na osemtrideseto pa glede zdravstva. Med lestvicami je zanimiva tudi primerjava med najtoplejšim in najhladnejšim mesecem; Gorica se je s toplotnim razliko 21,7 stopinj uvrstila na 60. mesto. Glede demografskih podatkov je zanimiva še gostota prebivalstva, glede katere se je Gorica s svojimi 306 prebivalci na kvadratni kilometer uvrstila na 88. mesto, po drugi strani pa podatki o številu rojstev dokazujejo, da se glavno mesto goriške pokrajine stara. Gorica se je namreč s 7,5 rojenimi otroki na tisoč prebivalcev uvrstila na 98. mesto lestvice, na kateri je skupno 107 glavnih mest pokrajine. V Gorici je poleg tega 7,35 odstotkov tujcev, zaradi katerih je mesto ob Soči zasedlo 50. mesto tozadevne lestvice.

Glede tatvin je Gorica na 22. mestu, po številu ukradenih avtomobilov je osma, po številu izsiljevanj pa četrta. Gorica si je prislužila tudi eno prvo mesto, saj se je znašla na vrhu lestvice, ki je vezana na upad kriminalnih dejanj. Njihovo

števílo se je v goriški pokrajini od leta 2005 znižalo za 23 odstotkov.

Dnevnik Il Sole 24 Ore je svojo lestvico objavil le dan po ustanovi Italia Oggi, ki je Gorico ocenila veliko slabše. Na estvice, za sestavo katere so pri ustanovi Italia Oggi vzeli v poštev okolje, delo, kriminal, socialno ogroženost, finančne in

šolske storitve, zdravstveni sistem in prosti čas, se je Gorica uvrstila na 44. mesto. »Od indikatorjev, ki jih zberejo, je odvisno mesto, ki ga boš dosegel. V nekaterih italijanskih mestih imajo sto kriminalnih dejanj na leto, zato pa eno kriminalno dejanje več ne veliko vpliva na splošni rezultat. Pri nas je popolnoma dru-

gače, saj mi beležimo zelo malo kriminalnih dejanj, zato pa le eno več takoj spremeni indikator o varnosti. Lestvice nam zato dajo večkrat nerealno sliko resničnega stanja, kar se tiče Gorice, pa lahko brez pretiravanja trdimo, da gre za mesto, kjer se vsekakor zelo dobro živi,« ugotavlja župan Ettore Romoli. (dr)

GORICA - Že drugo leto zapored

Deževen konec sejma

Vrtiljaki bodo v mestu ostali do nedelje, 12. decembra, ko bo spet tržnica na Korzu Verdi



Preizkušanje nogometnih spretnosti na Andrejevem sejmu FOTO CARLO SCLAUZERO

Dež je že drugo leto zapored pokvaril zadnji dan goriškega Andrejevega sejma. Tudi lani je dež zapodil kramarje, vendar lanski sejem je bil izjemoma štiridnevni, saj se je trajal do vključno torka. Kramarji, ki so včeraj prodali bolj malo svojega blaga, so se malce potolažili z nedeljskim obiskom sejma. Lepo vreme je namreč v nedeljo privabilo v Gorico številne obiskovalce iz cele dežele in tudi iz Slovenije, tako da je bila predvsem v zgodnjih popoldanskih urah po ulicah gneča. Ob uri kosila so se ustvarile dolge vrste pred kioski, ki večinoma prihajajo iz Emilije-Romagne ter ponujajo »piadine« in druge tipične jedi, brez katerih ni pravega sejemskega vzdušja.

Kdor se med zadnjim tednom ni uspel pripeljati do Gorice, pa bo imel še eno priložnost prihodnjo nedeljo, 12. decembra, ko bo na Korzu Verdi pri ljudskem vrtu enodnevna tržnica. Kramarji so v prejšnjih letih svoje blago sredi decembra prodajali na Transalpini, letos pa so se odločili za selitev v mestno središče. Do nedelje, 12. decembra, bodo v mestu ostali tudi vrtiljaki in atrakcije, ki jih je letos okrog sto. V glavnem so zabavišča ista kot v prejšnjih letih, kljub temu pa so bili še predvsem otroci nad njimi navdušeni. V nedeljo je bila tako na »karočkah« gneča otrok, ki so jih spremljali mamice, očete in v marsikaterem primeru tudi babice in dedki. Na vrtiljaki bo ponovno pravi »živ-žav« v četrtek, 9. decembra, ko bodo otroci goriških in novogoriških šol lahko koristili okrog dvanajst tisoč brezplačnih kart. Zaradi slabih vremenskih napovedi so sicer upravitelji vrtiljakov napovedali, da bo v primeru dežja mogoče koristiti brezplačne karte v petek.

ŠPORTNI OBJEKTI

Doberdob in Sovodnje na vrsti januarja

Občini Doberdob in Sovodnja bosta pred koncem januarja prejeli denar, ki ga je jima zagotovila pokrajinska uprava za obnovo podpornega zidu ob nogometnem igrišču in za pokritje kotalkarske plošče na Peči. »Skupaj z občinami in zvezo CONI smo evidenčirali, kateri športni objekti so najbolj potrebni obnove. Na osnovi zbranih podatkov smo pripravili načrt, na podlagi katerega smo občinam namenili skoraj milijon evrov prispevkov. 344.000 evrov smo že porazdelili, tako da so ponekod svoje športne objekte že prenovili, ostali del zneska pa bo na razpolago občinam pred koncem januarja,« poudarja predsednik pokrajine Enrico Gherghetta, ki je včeraj z odbornico Saro Vito predstavil pokrajinski načrt za prenovo športnih objektov. »Z dosedanjim uresničevanjem načrta smo zelo zadovoljni, saj so se na primer že zaključili obnova poda v krminski telovadnici, obnovitveni poseg v športni palači v Gradežu in gradnja novih tribun na nogometnem igrišču v Medeji. S prihodnjim letom predvidevamo, da se bodo gradbena dela začela tudi v vseh ostalih občinah, zaradi česar bodo naši športniki nedvomno zadovoljni,« napoveduje Gherghetta.

V okviru načrta je pokrajina zagotovila po 40.000 evrov za obnovo telovadnice v Koprivnem, raznih športnih objektov v Foljanu, športne palače v Gradišču, telovadnice v Marianu, nogometnega igrišča v Ronkah, zunanjih igrišč v San Pieru, telovadnice v Turjaku in nogometnega igrišča v Vilešu. 40.000 evrov je pokrajina zagotovila tudi za pokritje kotalkališče na Peči, sicer pa bo občina Sovodnje za uresničitev tega projekta, ki je skupno vreden 217.500 evrov, prejela še 163.125 evrov deželne prispevka. Tudi pri ostalih projektih je večji del sredstev zagotovila dežela, prispevek pokrajine pa je pomemben, ker je kapital-ske narave, kar pomeni, da bodo občine že januarja dobile obljubljeni denar na svojem tekočem računu. To bo občinskim upravam v večini primerov omogočilo, da nadaljujejo s postopkom za pripravo načrtov in da koristijo deželne prispevke, ki bodo prišli v obliki večletnega posojila. Pokrajina je poleg tega zagotovila po 80.000 evrov za obnovo balinišča v Štarancu ter razne posege ob nogometnih igriščih v Romansu, Šlovrencu in Doberdobu, kjer bodo s tem denarjem zgradili nov podporni zid. Skupno je načrt za uresničitev novega jezua v Doberdobu vreden 89.000 evrov.

GORICA - Občinski krožek revnejši

»Demokratska stranka ne bo najin nasprotnik«

Chiarion in De Sarno pristopata k Levici, ekologiji in svobodi

Demokratsko stranko zapuščata člana njenega goriškega krožka Alessandro Chiarion in Francesco De Sarno, ki pristopata k Levici, ekologiji in svobodi, novi levičarski stranki, za ustanovitvijo katere stoji predsednik dežele Apulije in politični veljak Nichi Vendola.

»Potem ko sva se navdušeno vključila v Demokratsko stranko, sva počasi začela občutiti, kako je začela hirati tako na državni kot na krajevni ravni. Z Walterjem Veltronijem je Demokratska stranka dosegla 34 odstotkov glasov na državni ravni, zdaj pa jih ima komaj kakih 23,« pojasnjuje Chiarion, ki razloge za tako velik upad zaupanja volivcev vidi v sporih znotraj strankinih vrhov. »V prvih časih si lahko razlikoval med Levimi demokrati in pripadniki Marjetice, potem pa je prišlo do navzkrižnih trenj in navez, ki so ugledu stranke izredno škodovali. Tako je bilo na državni ravni in tudi na kraje-

vni, kjer si tajnik prizadeva, da bi prišlo do tvornega in propozitivnega soočenja, a vedno se najde kdo, ki zavira dialog,« poudarja Chiarion, ki skupaj z De Sarnom vstopa v stranko Levica, ekologija in svoboda.

»Gibanje Nichija Vendole raste po Italiji, kjer je vedno večja potreba po levici. Tudi sama sva prepričana, da Italija potrebuje močno levičarsko stranko, zato pa si bova prizadevala, da bo tudi v Gorici čim prej prišlo do ustanovitve krožka Levica, ekologije in svobode. Pri tem mora biti jasno to, da Demokratska stranka ni naš politični nasprotnik, pač pa si skupaj z njo moramo prizadevati, da premagamo desnico. Tudi sam Vendola je na državni ravni poudaril, da mora Levica, ekologija in svoboda biti vladna stranka in se mora zato povezati z Demokratsko stranko, brez katere ne more biti močnega levo-sredinskega zavezništva,« opozarja Alessandro Chiarion.

BRDA - Na italijanski strani državni meje

Rušijo mejne ovire

Z delom so začeli na Jazbinah, v prihodnjih tednih se bodo bagri preselili v Števerjan, Mirnik in Venkovo



Delavci na mejnem prehodu pri Jazbinah

BUMBACA

V Brdih so se lotili rušenja nekdanjih mejnih objektov na italijanski strani državne meje. Kopač je včeraj zabil na mejnem prehodu med Jazbinami in Vipolžami, ki je bil iz varnostnih razlogov zaprt med 8.45 in 17. uro. Enaka zapora bo veljala tudi danes, po drugi strani pa bo jutri, v četrtek in petek, 9. in 10. decembra, skozi nekdanji mejni prehod izmenično speljan enosmerni promet.

V prihodnjih tednih bodo porušili še tri mejne neuporabljene mejne objekte, od katerih je eden v števerjanski občini, dva pa v občini Dolenje. Zaradi rušenja bodo nekdanji mejni prehod med Števerjanom in Humom zaprli 13. in 14. decembra med 8.45 in 17. uro, izmenični enosmerni promet pa bo nato veljal 15., 16. in 17. decembra. Nekdanji mejni prehod med Mirnikom in Golim Brdom bodo rušili med 10. in 14. januarjem prihodnjega leta; prva dva dneva rušenja bo nekdanji mejni prehod zaprt med 8.45 in 17. uro, ostale tri dni pa bo veljal izmenični enosmerni promet. Rušenje mejnega prehoda med Jenkovim in Neblom se bo pričelo 17. januarja in zaključilo 21. januarja. Tudi v tem primeru bo nekdanji mejni prehod dva dni zaprt, naslednje tri pa bodo skozenj speljan izmenični enosmerni promet. S prefektore so sporočili, da je bil začetek rušenja predviden že za 15. november, zaradi tehničnih težav pa so se morali odločiti za odložitev na kasnejši datum.



GORIŠKA - Miklavževanja po društvenih domovih in vaseh

Dobrotnika otrok spremljali angelčki, hudički ... in kozel

V Jamljah obdarili tudi starejše občane - V Doberdolu in Gorici igrice, v Sovodnjah pevska dobrodošlica

Sveti Miklavž je tudi letos obdaril otroke, ki so bili med letom pridni, ubogljivi in marljivi. Med obhodom slovenskih vasi in društvenih domov so ga seveda spremljali angeli in hudiči, v Jamljah pa mu je pri delitvi daril pomagal celo kozel.

Že v soboto se je Miklavž mudil na se-dežu društva Rupa-Peč, v nedeljo pa je obdaril malčke v župnijski dvorani v Štandrežu in v Kulturnem domu v Sovodnjah. Tu so mu zapeli malčki iz vrtca in osnovnošolci, pa še zbor kulturnega društva Sovodnje, ki ga je vodila Jana Drasič in spremljala Erika Tom-si. Program sta povezovali Maja Devetak -

Marjetka in Romina Cijan - Rožica. V Jamljah se je Miklavž spomnil tudi starejših domačinov. V družbi mladih odbornikov kulturnega društva Kremenjak se je bradati svetnik odpravil do 18 vaščanov, ki imajo preko osemdeset let. Povsod so bili obiska Miklavža, angelov in hudičev zelo veseli in so jim na stežaj odprli vrata svojih domačij. Miklavža je med obhodom spremljal kozel Rudolf, ki je nato pomagal tudi pri delitvi daril v večnamenskem kulturnem centru. Miklavževanje se je začelo s predvajanjem risanke, nato pa je Jasmin Legiša prebrala pravljico Svetlane Makarovič Mali parkelj Malič.

Duhovnja sv. Ivana v Gorici je po nedeljski maši priredila miklavževanje v sodelovanju s Skupnostjo družin Sončnica in Kulturnim centrom Lojze Bratuž. Igrico »Pokaži, kaj znaš« je v Domu Franca Močnika pripravila birmanska skupina, ki ob petkih zvečer, po nauku, preizkuša talente v gledališki delavnici, ki jo vodi režiser Franko Žerjal. Pod mentorstvom katehistinje Katerine Ferletič so mladi dali duška svoji ustvarjalni žilici: nastalo je sveže in živahno besedilo, v katerem so našli mesto tradicionalne pesmice, posvečene dobrotljivemu svetniku (na klavir jih je spremljala Alenka Radetič), predstavitev njegovega življenja, pa tudi poezije, harmonika, klasični balet, moderni ples in celo rap. Miklavž, ki se je končno le pojavil, je nagovoril prisotne in po skupinah obdaril navzoče otroke, pa tudi skrbne vzgojitelje, pobudnike gledališke delavnice in režiserja Žerjala ter župnika Marijana Markežiča.

Miklavž je doberdobske otroke obiskal v nedeljo. Nebeške sani so ga pripeljale naravnost v župnijsko dvorano, kjer so ga z veseljem sprejeli vsi otroci, pa tudi starši in sorodniki. Miklavž pa je bil posebej navdušen nad dramsko igrico, ki so mu jo v dobrodošlico pripravili otroci. V Doberdolu namreč že več kot 40 let na pobudo društva Hrast pripravljajo pester in raznolike odrske igrice, s katerimi leto za letom medse vabijo dobrega svetnika. Letos je v režiji Jasmin Podveršič 42 otrok sodelovalo pri uprizoritvi igrice »O čarovnici, ki ni mogla biti zlobna.«

Miklavž bo svoj obhod zaključil danes ob 18. uri v centru Danica na Vrhu. Nastopila bosta otroški pevski zbor Vrh Sv. Mihaela in otroška skupina Danica z gledališko predstavo »Butalci«. (ur, ač)



V Sovodnjah so otroci Miklavža sprejeli s pevsko dobrodošlico (levo), bradatega dobtnika je v Jamljah spremljal tudi kozel (spodaj)

FOTO P.Z., BUMBACA



Sveti Miklavž v Štandrežu (desno zgoraj), čarovnice na doberdobskem odru (v sredini) in miklavževanje v Domu Franca Močnika v Gorici (desno)

BUMBACA, AČ, L.K.



GORICA - Mala Cecilijanka Na odru štiristo nastopajočih

Okrog štiristo otrok in mladih - tako pevec kot glasbenikov - bo jutri, 8. decembra, na praznik Brezmadežne, v Kulturnem centru Lojze Bratuž sooblikovalo Malo Cecilijanko, ki jo že desetletja prireja Združenje cerkvenih pevskih zborov Gorica. Potekala bo z bogatim programom ljudskih in umetnih pesmi ter v dveh delih: prvi se bo začel ob 15.30, drugi pa ob 18. uri. Nastopilo bo osemnajst zborov, od Plešivega do Devina ter gosta iz Trsta in Slovenije. Nastopajoče in udeležence bosta nagovorila Walter Bandelj, pokrajinski predsednik Sveta slovenskih organizacij za Goriško, in Franka Žgavec, predsednica centra Bratuž.

Nastopili bodo OpeZ osnovne šole iz Romjana (vodi Lucija Lavrenčič Terpin), Mali OpeZ F.B. Sedej iz Števerjana (Stefania Beretta), OpeZ osnovne šole Josip Abram iz Pevme (Marta Ferletič), OpeZ Rupa-Peč (Zulejka Devetak), OpeZ F.B. Sedej iz Števerjana (Martina Hlede), Katizbor iz Trsta (Carlo Tommasi), OpeZ Veseljaki (Lucija Lavrenčič Terpin), OpeZ Štnaver (Nadja Kovic), Mladinski pevski zbor Rupa-Peč (Zulejka Devetak), OpeZ Sovodnje-mali (Jana Drasič), OpeZ Plešivo (Martina Hlede), Otroški cerkveni pevski zbor Štandrež (Lucrezia Bogaro), Mladinska pevka skupina Kremenjak (Kristina Frandolič), OpeZ Sovodnje (Jana Drasič), OpeZ Vrh sv. Mihaela (Karen Ulian), OpeZ cerkve Kristusa Odršenika Nova Gorica (Ana Faganel), Mladinski zbor Ladja (Marja Feinig) in OpeZ Emil Komel (Damijana Čevdek Jug).

GORICA - Po sedmih letih v centru Bratuž ponovno koncertni podvig

Impulz ustvarjalnosti

Pet solistov, mešana pevska zbor, otroška zbor in orkester bo dirigiral Hilarij Lavrenčič - Preko 150 nastopajočih

Po sedmih letih bo Kulturni center Lojze Bratuž ob božičnih praznikih spet postavil na oder zahteven projekt - Božični koncert za soliste, zbor, otroški zbor in orkester. V pomembnem podvigu sezone, ki poteka v sodelovanju z Združenjem cerkvenih pevskih zborov Gorica, bo v ponedeljek, 20., in sredo, 22. decembra (ponovitve), nastopilo preko 150 oseb, je včeraj povedala predsednica centra Bratuž Franka Žgavec: poleg petih solistov in orkestra ArsAtelier bodo pod taktirko dirigenta Hilarija Lavrenčiča izvajali primeren repertoar pevci otroških zborov Veseljaki in Emil Komel ter mešanih pevskih zborov Hrast in Lojze Bratuž.

Prvi del koncerta je posvečen biseru iz svetovne zakladnice, znanemu delu Te Deum francoskega baročnega skladatelja Marca-Antoineja Charpentiera, ki ga bodo izvedli orkester in solisti, je navedel dirigent Lavrenčič. V drugem delu pa bo na vrsti izbor najlepših slovenskih božičnih skladb, »ki zaznamujejo naš prostor, toda v novi preobleki«. Za to priložnost so stopili v stik z nekaterimi mlajšimi skladatelji iz Goriške in Tržaške - to so Aljoša Tavčar, Patrick Quaggiato, Igor Zobin in Hilarij Lavrenčič - ter jim naročili izvirne orkestracije, ki bodo krstno predstavljene prav 20. decembra. »Tako spodbujamo tudi ustvarjalnost naših mladih avtorjev,« je dodala Žgavec.

Lucija Lavrenčič Terpin (z desne), Franka Žgavec, Alessandra Schettino, Hilarij Lavrenčič in Damijana Čevdek Jug



Alessandra Schettino je prinesla pozdrav predsednika ArsAteliera, Silvana Kerševana, o orkestru pa je povedala, da ga sestavljajo pretežno mlajši glasbeniki in koncertanti, profesorji, pa tudi dva študenta s šole Komel, ki sta se posebno izkazala. Skupno jih je 28, prihajajo pa iz Goriške, Tržaške, Videmske in iz bližnjih krajev Slovenije. Alessandra, ki se bo na odru izkazala tudi kot solistka, je dodala, da ji je sodelovanje pri projektu v velik ponos. Med drugimi solisti so bas Aleksander Švab, ki vodi Mednarodno operno akademijo

v Križu pri Trstu, deluje pa tudi na Goriškem, sopranistka Mojca Milič s Tržaškega ter altistka Elena Boscarol iz Tržiča in tenor Dax Velenich iz Ronk, ki sodelujeta tudi s tržaškim gledališčem Verdi. Otroška zbor Emil Komel in Veseljaki, ki sta ju na včerajšnji predstavitvi zastopali zborovodji Damijana Čevdek Jug in Lucija Lavrenčič Terpin, bosta zapeli dve skladbi z orkestrom, zadnji dve pa še skupaj z zboroma Bratuž in Hrast ter solisti, tako da bo sklep koncerta posebno »bogat in slovesen«, je zagotovila Franka Žgavec.



NOVA GORICA - Pet let po propadlem projektu »megazabavišča«

Harrah's Entertainment se ponovno zanima za Hit

Za lastniški delež naj bi že ponudil okrog 60 milijonov evrov - »Uprava družbe Hit ni seznanjena«

Slovensko, predvsem pa goriško javnost je včeraj presenetila vest, ki jo je objavil časnik Delo: ameriška igralniška korporacija Harrah's Entertainment, ki se je pred kratkim preimenovala v Caesars's Entertainment, naj bi se ponovno zanimala za naložbo v slovensko igralništvo. Za lastniški delež v Hitu naj bi že ponudila okrog 60 milijonov evrov. »Uprava družbe Hit doslej ni bila seznanjena z nobeno informacijo, pobudo, predlogom ali čemer koli podobnim s tem v zvezi, ne od vlade, ne od ministrstva za finance ne od Caesars's Entertainment. Vsak komentar je zato odveč,« je na vprašanje, ali so na Hitu seznanjeni z namero omenjene ameriške korporacije, včeraj odgovoril predsednik uprave Hita, Drago Podobnik.

Konkretnih načrtov za naložbo sicer po dostopnih informacijah za zdaj še ni, saj mora država najprej preurediti igralniško zakonodajo. O ameriških načrtih naj bi bil seznanjen tudi premier Borut Pahor, ki naj bi bil nad njimi navdušen, piše Delo, kjer so pridobili tudi dokument z naslovom »Možnosti za premislek slovenske vlade o prestrukturiranju oziroma ponovni oživitvi Hita«, spisala pa naj bi ga lobistka Sally Painter, ki je lobistične storitve za Harrah's opravljala že pred leti. V njem so tri različice lastniško-upravljaljskih rešitev za novogoriški Hit. Kot povzema časnik, gre za možnost skupne naložbe, delno ali popolno prodajo ter menedžersko pogodbo s »tretjo stranko«. Predlog strategije za razvoj igralništva, ki med drugim predvideva izjemo za mega igralniško zabaviščne centre, bo slovenska vlada predvidoma potrjevala ta teden. V primeru javno-zasebnega partnerstva pri takem projektu bi bila država namreč pripravljena na zmanjšanje lastniškega deleža pod 51-odstotni prag in uvedbo ustreznih dajatevnih olajšav, navaja Delo. Na finančnem ministrstvu pa o vsem tem pojasnjujejo, da kot resorno pristojno ministrstvo za področje iger na srečo spremlja raznovrstne pobude in interese glede potencialnih naložb na področju igralništva. V skladu s svojimi zakonskimi pristojnostmi se bo ministristvo do takšnih naložb tudi opredeljevalo, ob bodo takšne pobude dovolj zrele za javno obravnavo, dodajajo.

NOVA GORICA - Stavka v Hitu prinesla 416.000 evrov škode

Obe strani napovedujeta prijave sodnim organom

Po prvih podatkih je sobotna in nedeljska stavka v Hitu prinesla 416.000 evrov škode. Po podatkih uprave Hita je stavkalo 232 zaposlenih, in sicer v novogoriški Parku, Perli in kranjskogorski Koroni, medtem ko v igralnem salonu Drive-in v Vrtojbi ter v Hitovi igralnici v Rogški Slatini ne v soboto ne v nedeljo ni stavkal nihče. V Hitu napovedujejo, da bodo v prihodnjih dneh vložili posamične odškodninske tožbe proti organizatorjem stavke zaradi povzročene finančne škode, včeraj pa so po besedah Uroša Kravosa, člana uprave in vodje Hito-ve pogajalske skupine, na sodišče naslovili predlog za izdajo začasne odredbe, s katero lahko sodišče stavko prepove, dokler ne presodi in se odloči glede utemeljenosti stavke. Vendar tudi pri SIDS-u ne ostajajo dolžni: proti vodstvu Hita nameravajo vložiti prijave na policijo in delovno inšpekcijo, češ da so jim onemogočali stavko. »Stavka je naša ustavna pravica in kot taka 100-odstotno zakonita,« so prepričani v SIDS-u.

V Hitu so prepričani, da se bo večja škoda zaradi stavke pokazala v prihodnje. Če se bo nadaljevala, bi lahko znašala tudi več kot milijon evrov. Kravos na očitke SIDS-a, češ da člani stavkovnega odbora med stavko niso mogli

UROŠ SAKSIDA

FOTO N.N.



obiskati stavkajočih delavcev, kar je povod nameravani za prijavi na policijo in delovno inšpekcijo, odgovarja: »Vsi, ki so bili v generalnem stavkovnem odboru, so imeli možnost, da so v igralnico vstopili kot obiskovalci. Po naših podatkih stavka ni bila ovirana, mi smo se ravnali v skladu s stavkovno napovedjo. Imamo tudi pogodbo o sodelovanju s sindikatom: sindikat mora pred stavko dati določene napovedi, kje se bodo gibali in mi smo ravnali v skladu s temi pogodbami.« Na vprašanje, kako bo z nadaljevanjem pogajanj, Kravos odgovarja, da je uprava sindikaliste na pogajanja prejšnji teden vabila trikrat, sedaj pa čakajo, da pride pobuda tudi z nasprotne strani. V tem tednu bodo organizirali več zborov delavcev, »saj jim želimo predstaviti tudi drugo plat

zgodbe in jo pokazati predvsem skozi številke«. Pri sindikatu pa po drugi strani predvidevajo, da zbori delavcev, ki jih bo organizirala uprava, ne bodo namenjeni informiranju in obveščanju zaposlenih, ampak da bodo namenjeni zavajanju, ustrahovanju in grožnjam zaposlenim.

Glede stavkovnih zahtev SIDS-a ostaja uprava Hita istega mnenja: »Stavkovne zahteve so popolnoma nesprejemljive, saj predstavljajo tri stebre sanacije družbe, ki je deloma že izvedena in brez katerih podjetje ne bo preživel. Jedro spora med sindikatom in upravo ostaja sporazum o delovnem času, ki preneha veljati konec meseca in to na podlagi dogovora med obema stranema, ki je bil podpisan pred natanko enim letom. Stavka v decembru lahko izniči prizadevanja zadnjih enajst mesecev trdega dela, ki ga je ta ekipa opravila.« Na vprašanje, kako naprej, Kravos odgovarja: »V tem trenutku čakamo na potezo sindikata, v soboto smo se razšli s predajo našega predloga, katerega so zavrnil. Kot uprava se bomo usedli skupaj, analizirali trenutno situacijo in se odločili, kako naprej.« V upravi še dodajajo, da stavka-jočim tokrat tudi ne bodo plačali ne- dela za čas stavke. (km)

Ameriška družba Harrah's Entertainment se je že pred petimi leti neuspešno dogovarjala o skupni naložbi z novogoriškim Hitom. V okviru projekta je bil predviden prestižni hotel z 800 do 1.200 sobami, igralnica s površino okoli 4.500 kvadratnih metrov s 1.500 igralnimi avtomati in 70 igralnimi mizami, kongresni center na 4500 kvadratnih metrih, koncertna dvorana s 3.000 sedeži, termalni center ter nakupovalni center, restavraci-

je, bari in nočni lokali. O projektu »megazabavišča« je bilo tedaj prelitega veliko črnila, kresala pa so se tudi mnenja o tem, ali bi tovrsten projekt sploh sodil na Goriško. V Hitu so se bali kanibalizacije njihovih obstoječih igralniških centrov v Novi Gorici, lokalno Društvo za kakovost bivanja je večkrat poudarilo, da nočejo novogoriškega »Las Vegasa«, po drugi strani pa so zagovorniki projekta v njem videli možnost novih delovnih mest in tu-

rističnega razvoja širšega območja. So glasje za investicijo sta dala tudi oba občinska sveta, novogoriški in šempetrskovrtojbenški. Partnerja v projektu, Hit in Harrah's, pa sta se razhajala predvsem glede vodenja projekta. Američani so želeli večino pri vodenju, tudi operativni del projekta bi bil v njihovih rokah, zahtevali pa so še ustrezne spremembe na področju igralniške in davčne zakonodaje.

Katja Munih

GORICA - Predstavili slovenski prevod Slave vojvodine Kranjske

Poslastica za bibliofile

Prevajalska ekipa se je spopadla z zahtevnimi jezikovnimi ugankami - Na tržišču 1.500 izvodov meščanske in 500 izvodov bibliofilske izdaje

Ni veliko narodov na svetu, ki bi že v 17. stoletju imeli na razpolago podroben opis svoje domovine, kakršnega je imela Slovenija. To obsežno delo je Slava vojvodine Kranjske barona Janeza Vajkarda Valvasorja, ki velja za monumentalen zbornik in prinaša zemljepisne, zgodovinske, družbene, gospodarske, kulturne ter druge znamenitosti osrednjega dela Slovenije izpred 350 let. Ni pa veliko ljudi, ki bi si Valvasorjevo delo podrobno prebrali ali zgolj ogledali. Debele knjige Slave vojvodine Kranjske so bile doslej skoraj nedostopne, saj se jih na Slovenskem ni ohranilo veliko. Po mnenju poznavalcev na svetu obstaja še kakih 80 izvodov, malo pa je takih, ki so popolni. Nedostopnost se kaže tudi v tem, ker je Valvasorjeva mojstrovina pisana v nemščini in tiskana v gotških črkah, kar še dodatno zaplete naša prizadevanja pri branju in razumevanju besedil. Doslej so bila v slovenščino prevedena le nekatera poglavja, končno pa so se našli ljudje, ki so se soočili z nelahko nalogo in so prevedli celotno delo.

Zamisel, prevajalski napor, založniški podvig in tudi prve rezultate teh prizadevanj so pred dnevi predstavili v goriškem Kulturnem domu. Častni pokrovitelj prevoda je Javni zavod Bogenšperk, ki je poimenovan po gradu v osrednji Sloveniji, kjer je živel baron Valvasor. Za predstavitev v Gorici, ki je od

nekdaj veljala za pomembno kulturno središče slovenskega naroda, so poskrbeli Zveza slovenskih kulturnih društev, Kulturni dom, ZKD Nova Gorica, KB Center in SKGZ. Uvodoma je predavatelj in udeležence pozdravila predsednica ZSKD Vesna Tomsič, ki je čestitala pobudnikom in avtorjem knjižnega podviga. O sami zamisli, nastajanju in tisku prve knjige prevoda Slave vojvodine Kranjske so izčrpno spregovorili Tomaž Čeč, pobudnik in urednik zahtevnega projekta, Zvonka Truden, direktorica Zavoda Dežela Kranjska, Primož Debenjak, glavni prevajalec iz nemščine in Stanka Golob, strokovnjakinja za antikvarno gradivo. Iz njihovih posegov je bilo mogoče predvsem razbrati, da je bila naloga, ki so si jo zastavili, vse prej kot enostavna zaradi nešteti težav. Že razumeti nemščino iz sedemnajstega stoletja ni preprosta zadeva, poleg tega pa so v knjigi objavljeni tudi odlomki v latinščini, grščini in celo hebrejščini. Šlo je za pravcate uganke, ki pa jih je prevajalska ekipa kar dobro rešila ter že prva prevedena in tiskana knjiga v sodobno slovenščino predstavlja dokaz, da gre za delo, ki bo v ponos vsem Slovencev. Predavatelji so veliko povedali tudi o Valvasorju, ki je bil zelo natančen raziskovalec in si je med svojim obhodi po deželi zapisal vse, tudi neznatne podrobnosti. Na ogled je bil tudi izvod origi-



Slava vojvodine Kranjske, nemški original

FOTO VIP

nalne Slave, ki pa so si ga udeleženci lahko dotaknili le s posebnimi rokavicami.

Luč sveta je zagledala prva knjiga, ki je bila na ogled v Kulturnem domu, druga bi iz tiskarne prišla že v kratkem, ostale tri pa v naslednjih dveh letih. Vse delo - od tiska do vezave - je opravljeno

v Sloveniji, na tržišče pa bo poslano omejeno število izvodov: 1.500 izvodov meščanske in 500 izvodov bibliofilske izdaje. Knjige, za katere so že v teku prednaročila, so večjega formata in vezane v usnje, tako da so zelo podobne originalu Slave vojvodine Kranjske. (vip)

GRADEŽ

Smrt na križišču

Sredi Gradeža je včeraj zaradi posledic nesreče umrl 81-letni domačin. Gre za Maria Corbatta, ki ga je v bližini središčnega križišča zbil kombi. Zaman je bil vsak poskus reševalcev, da bi moškemu pomagali.

Smrtna nesreča se je zgodila v poznem popoldanskem času včerajšnjega dne v neposredni bližini križišča med ulicama Venezia in Carducci, nedaleč od najbolj obiskanih ulic obmorskega mesteca. 81-letnega domačina je povozil kombi, ki ga je ravno tako upravljal Gradežan, sicer star 51 let. Ponesrečenec, ki je bil po oceni reševalcev pri priči mrtev, je ostal ukleščen v vozilu, tako da so morali poseči gasilci in truplo izvleči izpod jekla. Dogajanje ob križišču sta spremljala skupina mimoidoščih ljudi in šokirani voznik kombija pod vtisom tragedije, ki se je zgodila sredi Gradeža. Poleg gasilcev so na kraj prišli karabinjerji iz Tržiča, ki so najprej identificirali ukleščenega moškega in jih je nato pričakala naloga, da o smrti obvestijo svojce.

81-letni Mario Corbatta je bil upokojenec in je živel v Gradežu. Zakaj ga je doletel tako tragičen konec, bodo morali ugotoviti karabinjerji, ki so na kraju opravili tudi obvezne meritve.

Hoče vstopiti v center CIE

Deželni svetnik Levice in svobode Stefan Pustetto hoče vstopiti v center CIE v Gradšču. Ker doslej pristojne oblasti mu niso izdale dovoljenja za vstop v strukturo, je pozval predsednika dežele Renza Tonda, naj mu »posodi« svoje pooblastilo za obisk.

Prvi praznik v Romjanu

Novoustanovljeno združenje Pro loco iz Romjana bo jutri priredilo svoj prvi praznik. Ob 11. uri bo zdravica na Trgu Sv. Štefana, kjer bo kiosk z glasbo, hrano in pijačo. Slovensko kulturno društvo Jadro bo pri pobudi sodelovalo z razstavo čipk, popoldne pa bo poskrbljeno za razne igre za otroke.

Stanišič v Krminu

Slovenski pisatelj Božidar Stanišič bo drevo ob 21. uri na kmetiji Borgo San Daniele v Ulici San Daniele 38 v Krminu spregovoril o svojih delih in potovanjih. Srečanje, ki je vključeno v prireditev Cormons libri, bo vodil Emilio Rigatti. Že ob 18. uri v bo v dvorani Italia v Ulici Friuli okrogla miza o prehrani, na kateri bodo spregovorili predsednik zveze Legambiente Vittorio Cogliatti Dezza, predsednik društva Slowfood Roberto Burdese in podpredsednik zadruga Coop Consumatori Nordest Roberto Sgavetta.

Kritično o Pahorjevi vladi

Novogoriški odbor SDS prireja danes ob 19. uri okroglo mizo z naslovom »Kam nas je pripeljala Pahorjeva vlada v dveh letih svojega mandata«. V mali dvorani novogoriškega Kulturnega doma bodo spregovorili o o financah, davkih in gospodarstvu. (km)

Kdo je flautist?

V priredbi goriškega združenja prostovoljnih krvodajalcev bo drevo ob 20.45 v deželnem avditoriju v Gorici komedija »Ma il flautista chi è?«; nastopili bodo Attori senza confini.

3D na Pixelpointu

V okviru Pixelpoint bosta danes ob 19. uri v novogoriški mestni galeriji Blaž Erzetič in Helena Gabrijelčič predstavila drugo dopolnjeno izdajo knjige »3D od točke do upodobitve«. (km)

Dražba likovnih del

Novogoriška galerija Artes odpira danes ob 19. uri prodajno razstavo likovnih del Odprti depoji in pričetek dražbe likovnih del, ki bo trajala do 14. decembra. (km)



GORICA Knjižni dar za otroke in knjižnico

Na krajši slovesnosti bo knjižnica Damir Feigel na Verdijevem korzu v Gorici v četrtek prejela v dar slovenske knjige, zbrane v akciji Odprta knjiga. Predaja bo v mladinski sobi goriške knjižnice ob 11. uri. Istega dne, vendar ob 15. uri, bo knjižni dar dobila še Narodna in študijska knjižnica v Trstu, in sicer v konferenčni dvorani Narodnega doma. Mariborska knjižnica je v sodelovanju z Rotary klubom Maribor Park in Uradom za Slovence v zamejstvu in po svetu namreč zbrala za zamejske osnovne šole in vrte ter Narodno in študijsko knjižnico Trst in knjižnico Damir Feigel v Gorici okrog 2.000 slovenskih knjig. Darovali so jih posamezniki, knjižnice, šole, založbe in časopisna hiša Večer.

»V Mariborski knjižnici uredničujemo svoje poslanstvo tudi s širjenjem slovenske besede med našimi rojaki v zamejstvu in po svetu ter s spodbujanjem branja v slovenskem jeziku v širšem kulturnem prostoru,« pravijo pobudniki akcije. Leta 2008 so skupaj z občino Ruše uspešno izpeljali projekt zbiranja knjig za zamejske Slovence na Koroškem, za Priberk, ob koncu leta 2009 pa so na pobudo Rotary kluba Park začeli s projektom Odprta knjiga - Open book, ki je bila še uspešnejša in odmevnejša, saj so za Slovence v ZDA, za knjižnici v Clevelandu in Chicagu, zbrali blizu 14.000 knjig; 12.000 jih je bilo maja letos slovesno predanih slovenski narodni skupnosti v ZDA. Okrog 2.000 dvojnici in še nekaj dodatno zbranega gradiva za otroke so na pobudo Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu prihranili za knjižnici v Gorici in Trstu ter za tukajšnje osnovne šole in vrte. To zbirko so ob pomoči časopisne hiše Večer obogatili s posebnim, sodobnim darilom - celotno zbirko elektronskih knjig zbirke Ruslica.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
TAVASANI, Korzo Italia 10, tel. 0481-531576.

DEŽURNA LEKARNA V SOVODNJAH
ROJEC, Prvomajška ul. 32, tel. 0481-882578.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V FOLJANU
DI MARINO, Ul. Bersaglieri 2, tel. 0481-489174.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
S. NICOLO', Ul. I Maggio 92, tel. 0481-790338.

Gledališče

ABONMA LJUBITELJSKIH GLEDALIŠKIH SKUPIN v organizaciji PD Štandrež v župnijski dvorani Anton Gregorčič v Štandrežu: 12. decembra ob 17. uri »Črna komedija«, nastopa gledališka skupina KUD Dolomiti - Dobrova; 9. januarja 2011 ob 16. uri »Dan oddiha«, nastopa GD Kontrada - Kanal; 29. januarja 2011 ob 20. uri premiera; 30. januarja ob 17. uri »Zbeži od žene«, nastopa dramski odsek PD Štandrež; informacije po tel. 0481-20678 (Božidar Tabaj).

V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA na Trgu Edvarda Kardelja 5 v Novi Gorici bo bo v sredo, 8. decembra, ob 11.10 in ob 20. uri »Sovražnik ljudstva« Henrika Ibse; predprodaja vstopnic in informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.

Kino

DANES V GORICI
KINEMAX Dvorana 1: 17.50 - 20.00 - 22.10 »Incontrerai l'uomo dei tuoi sogni«.
Dvorana 2: 17.00 »Rapunzel - L'intreccio della torre« (digital 3D); 19.50 -

GORICA - Priznanja združenja Veterani dello sport

Zaslužni športniki

Med nagrajenci tudi Brumen, Jerončič, Komel in Spazzapan - Podelitev na jutrišnji svečanosti

Tudi štirje slovenski športni delavci - Zoran Jerončič, Peter Brumen, Ivo Spazzapan in Igor Komel - bodo med nagrajenci, ki jim bo združenje Veterani dello sport (Športni veterani) jutri v goriškem Kulturnem domu podelilo priznanje. Svečanost se bo začela ob 18. uri, med njo pa bo nastopil glasbenik Gino Pipia s skupino Trovieri. Člani omenjenega združenja lahko postanejo vsi športniki, ki imajo preko trideset let starosti, goriška sekcija, ki ji predseduje Angelo Bocciero, pa podeljuje priznanja za služnim športnikom in športnim delavcem že devet let.

Med svečanostjo bodo prejeli priznanje »Triari dello sport« Fabio Battistuta, Leopoldo Leban, Vittorio Giusto, Zoran Jerončič, Peter Brumen, Franco Bellini, Igor Komel, Deborah Maggi, Elio De Anna, Flora Civiletti in Ivo Spazzapan. Trenerja košarke Peter Brumen in odbojke Zoran Jerončič sta si nagrado prislužila za preko četrst stoletni trud, ki sta ga vložila v prekoračenje in odpravo meja ter za navezovanje prijateljskih stikov med italijanskim in slovenskim športnim svetom. Ivo Spazzapan je bil dolgoletni odbornik športnega združenja Olympia, ki mu je nekaj časa tudi predsedoval. Igor Komel je bivši deželni in po-



Ivo Spazzapan



Igor Komel



Zoran Jerončič



Peter Brumen

krajinski predsednik ZSSDI ter dolgoletni predsednik goriškega športnega združenja Dom, hkrati je pobudnik akcije »Opri oči, mamilom reci ne!« in dokumentarne razstave o legendi italijanskega kolesarstva Faustu Coppiju.

Priznanje bodo izročili tudi mladim nogometnim upom družstva Ronchi Calcio in učencem nižje srednje šole iz Fojlana-Redipulje za osvovitev pokrajinskega prvenstva v ragbiju; nagrado bodo prejeli tudi Beatrice Braini, Giorgia Kocina in Ambra Grassi, ki so osvojile mladinsko deželno prvenstvo v teku 3x1000 metrov, karateisti društva Karate Club 2003 Laura Boschini in Caterina Dreassi, Ilaria Della Lunga Donati in Jennifer Zotti iz društva UGG ter kolesarji iz društva iz Pierisa Dora Cicconi, Jasmin Lau-

leti Artura Gherga; do 31. januarja 2011.



Koncerti

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV v sodelovanju z USCi FJK vabi na niz koncertov v sklopu revije Nativitas: Dolina, 10. decembra ob 20.30, nastopajo MePZ Fran Venturini Domjo (dir. Cinzia Sancin), MoPZ Fran Venturini Domjo (dir. Ivan Tavčar), Nonet Primorsko Mačkölje (dir. Aleksandra Pertot), MoPZ Valentin Vodnik Dolina (dir. Anastasia Purič), ŽePS Stu ledi Trst; Nabrežina, 18. decembra ob 20.30, nastopata Zbor Jacobus Gallus Trst (dir. Marko Sancin) in MeMIPz Trst (dir. Tamara Stanesse); Bardo, 19. decembra ob 15.30, nastopajo MePZ Lipa Bazovica (dir. Tamara Ražem Locatelli), OPZ in MIPS Slomšek (dramatizacija Zdenka Kavčič Križmančič); Ferlugi, 19. decembra ob 17.30, nastopata MoPz Tabor Opčine (dir. David Žerjal) in DZ Danica Vrh Sv. Mihaela (dir. Patricija Rotar Valič); Bazovica, 26. decembra ob 17.00, nastopajo MePZ Lipa Bazovica (dir. Tamara Ražem Locatelli), OPZ in MIPS Slomšek (dramatizacija Zdenka Kavčič Križmančič); Milje, 8. januarja ob 20.30, nastopata DVS Bodeča Neža Vrh Sv. Mihaela (dir. Matveja Černic) in Girotondo d'arpe Trst (dir. Tatiana Donis); Ronke, 9. januarja ob 15.30, nastopata MePz Slovenec-Slavec Boršt-Zabrežec-Ricanje (dir. Danijel Grbec) in MePz Fran Venturini Domjo (dir. Cinzia Sancin); Katinara, 15. januarja ob 20.30, nastopata PZ Tončka Čok (dir. Manuel Purger) in Katizbor (dir. Carlo Tommasi).

ZDRUŽENJE MUSICA APERTA prireja v okviru glasbenega niza »Gorizia classica« v soboto, 11. decembra, ob 17. uri v dvorani Pokrajinskih muzejev v goriškem grajskem naselju koncert koncert dua Cristina Santana - Rinaldo Zhok; vstop prost.

V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI bo v petek, 17. decembra, ob 20.15 koncert Slovenskega okteta; informacije po tel. 003865-3354013, www.kulturnidom-ng.si.

V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ v Gorici bo 20. in 22. decembra ob 20.30 za koncertno sezono KC Lojze Bratuž in ZCPZ 2010-11 Božični koncert; predprodaja vstopnic po tel. 0481-531445 od 8.30 do 12.30 in od 17. do 19. ure, info@kclbratuž.org.

VEČERNI KONCERTI združenja Rodolfo Lipizer v deželni avditoriju v Ul. Roma v Gorici: v četrtek, 30. decembra, ob 20.45 novoletni koncert »Balkan festival orchestra«; informacije in rezervacije po lipizer@lipizer.it in www.lipizer.it.



Šolske vesti

BOŽIČNI JEDILNIK: Gostinski učni center Ad formanduma vabi v vpisu na kuharski tečaj, namenjen vsem ljubiteljem kuhanja, ki bo v sredo, 15. decembra, ob 18. uri v Dijaškem domu Simona Gregorčiča v Gorici. Jedilni list: pate' v listnatem testu, capesante na Mornay način, puran s prazničnimi prilogami, meringa s chantilly smetano in mangom, izbor vin vpisovanje po tel. 334-2825853, promo@adformandum.eu.



Osmice

V DOBERDOBU pri Dolincih (Ul. Bratuž) je odprl osmico Marko Ferfolja »Belota«; tel. 329-6483970.



Obvestila

AŠKD KREMENJAK IZ JAMELJ prireja tekmovanje v briškoli vsak petek v večnamenskem centru v Jamljah; vpisovanje od 20. ure naprej.

AŠKD KREMENJAK prireja Silvestrovanje in novoletni ples v večnamenskem centru v Jamljah. Bogat meni, nagradne igre in ples; informacije in vpisovanja po tel. 334-5370094 (Bruno) ali tel. 338-6495722 (Martina).

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Goriško prireja v torek, 28. decembra, tradicionalno silvestrovanje v Pineti pri Građežu v hotelu »Ai pini«. Odhod iz Doberdoba in Gorice ob 16. uri. Srečanje v pineti ob 17. uri. Vpisujejo do zasedbe razpoložljivih mest na avtobusu Saverij R. (tel. 0481-390688), Marija Č. (tel. 0481-390697), Ivo T. (tel. 0481-882024), Dragica V. (tel. 0481-882183), Rozina F. (tel. 347-1042156), Ema B. (tel. 0481-21361), Ana K. (tel. 0481-78061); na račun 20 evrov.

KRUT obvešča, da je goriški urad odprt od torkih od 9. do 13. ure (tel. 0481-530927).

OBČINSKA KNJIŽNICA V SOVODNJAH bo do 10. decembra zaprta.

GORIŠKI GRAD bo zaprt zaradi obnovitvenih del danes, 7. decembra, 8. decembra in med 22. in 26. decembra ter v januarju in februarju 2011. 31. decembra bo grad odprt samo v jutranjih urah med 10. in 13. uro.

KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL v KB centru na Korzu Verdi 51 v Gorici (tel. 0481-531733) bo danes, 7., in v sredo, 8. decembra, zaprta. Od četrta bo spet odprta med 10. in 18. uro.

DRUŽBA se dobi v sredo, 8. decembra, ob 13. uri.

GORIŠKA POKRAJINA obvešča, da bosta zgodovinski arhiv in knjižnica zaprti ob sredah zaradi izpopolnjevalnega tečaja uslužbencev do 29. decembra.

MLADINSKI DOM vabi na filmski forum, ki bo potekal v prostorih Mladinskega doma ob petkih (praviloma vsak drugi petek v mesecu) od 17. ure do 19.30. Oglede filmov bosta spremljala uvod in kratek zaključni pogovor o filmu samem ter o njegovem sporočilu. Vpisnine ni, sta pa nujni prijava do četrтка ob 17. uri in poravnava letne članarine; srečanja bodo predvidoma 14. januarja 2011, 11. februarja, 11. marca, 8. aprila in 13. maja.



Prireditve

ZDRUŽENJE PROSTOVOLJNIH KRVOĐAJALCEV GORICA vabi danes, 7. decembra, ob 20.45 v avditoriju v Ul. Roma v Gorici na ogled komedije »Ma il flautista chi è?«; v sredo, 15. decembra, ob 20.30 v avditoriju v Ul. Roma v Gorici prireja združenje božični koncert s skupino FVG Gospel Choir in v soboto, 18. decembra, ob 18.30 srečanje s krvodajalci Rdečega križa iz Nove Gorice na Trgu Evropa na Transalpini za nazdravitev brez meja.

V KNJIGARNI UBIK na Korzu Verdi 119 v Gorici (tel. 0481-538090) bosta v četrtek, 9. decembra, ob 18. uri Andrea Ribezzi in Sabrina Gregori predstavila svoji knjigi »Eredità blindate« in »Tre innocui deliri«.

PIXELPOINT 2010 - 11. mednarodni festival novomedijske umetnosti poteka do 10. decembra v Novi Gorici in Gorici: v galeriji Metropolitana v Ul. Dei Leoni 7 v Gorici je na ogled razstava; informacije na www.pixel-point.org, www.pixxelmusic.com, www.mgng.net.

KULTURNO DRUŠTVO DANICA vabi na miklavževanje danes, 7. decembra, ob 18. uri v prostorih domačega društva na Vrh. Nastopila bosta otroški pevski zbor Vrh Sv. Mihaela ter otroška skupina Danica z gledališko predstavo »Butalci«; informacije uro pred predstavo v prostorih društva.

DRUŠTVO PIPEF organizira okroglo mizo z naslovom »Ali so mladi bodočnost naših organizacij?« v četrtek, 9. decembra, ob 19.30 v Tumovi dvorani v KBcentru v Gorici (Korzo Verdi 51). Sodelujejo Mirjam Malalan, Tomaž Špacapan, David Peterin in Simon Koren, vodil bo Albert Voncina.

GLEDALIŠČE VERDI v Gorici prireja srečanja z avtorji ob 150-letnici italijanske države v petek, 10. decembra, ob 18. uri v deželni avditoriju v Ul. Roma v Gorici. Ernesto Galli della Loggia bo predavala na temo »150 anni: problemi ed eredità di un'unità difficile«.

PREDSTAVITEV ZNANSTVENE MONOGRAFIJE »LJUBKA ŠORLI (1910-1993)« bo v petek, 10. decembra, ob 17.30 v dvorani pokrajinskega sveta na Korzu Italia 55 v Gorici.

ZSKD, DRUŠTVO 1001 IN KB CENTER vabijo na družinske postavitve Berta Hellingerja, ki bodo v petek, 10. decembra, ob 20.30 v KB centru na Korzu Verdi 51 v Gorici. Srečanje bo v italijanskem jeziku; vstop prost.

ZIMSKE ZGODBE: 18. decembra, 22. januarja 2011, 5. in 19. februarja 2011 ob 16.30 v dvorani centra Studium v Ul. Morelli 8; zaželjena je najava; informacije v uradih CTA, Ul. Capuccini 19/1 v Gorici od ponedeljka do petka med 10. in 12. uro ter med 15. in 16.30, ob petkih med 10. in 14. uro (tel. 0481-537280, info@ctagorizia.it, www.ctagorizia.it/blog).



Mali oglasi

V SOVODNJAH na kmetiji Tomsič (Štradalta 9) prodajamo božična drevesca po ugodni ceni; tel. 0481-882064 in 347-1216398.

Pogrebi

DANES V GORICI: 11.30, Laura Zamarpor. Giampietri iz splošne bolnišnice v cerkev v Stražcah in na glavno pokopališče.

DANES V KRMINU: 14.00, Franco Marena (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi Sv. Leopolda in na pokopališču; 15.00, Ginevra Di Matteo, sestra Nicolangela v samostanu Rosa Mistica in na pokopališču; 14.00, Ermete Vendramin (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču v Bračanu.



TRST - Pahorjeva Nekropola v gledališču Verdi

Pretresljivo gledališko pričevanje o absolutnem zlu

Priredbo za oder je pripravil režiser Boris Kobal - Kot gospod P. nastopa Pavle Ravnohrib

Boris Pahor, Boris Kobal: Nekropola
Režiser: Boris Kobal
Dramaturginja: Klavdija Zupan
Scenograf: Jože Logar
Oblikovalka giba: Uršula Teržan
Lektorica: Barbara Rogelj
Oblikovalec svetlobe in zvoka: Boštjan Kos
Igrajo Pavle Ravnohrib kot gospod P. in Maja Eržen, Edi Gril, Damjan Kolovrat, Mojca Lavrič, Jasna Pintarič, Jasna Simončič, Marko Skok, Elvis Štiglic, Denis Tatar, Tjaša Valentinič, Mateja Zelič in gojenci gledališke šole Studio Art kot obiskovalci - sence, Maruša Kos kot deklanca
Sopranistka Katarina Kobal
Pianist Miha Nagode
Produkcija: Mestno gledališče Ljubljana v koprodukciji z društvom Celinka in KUD Pod Topoli

Visoko v Vogezih nekdanje nacistično koncentracijsko taborišče, ki so ga Francozi po vojni spremenili v spomenik svojim mučencem: skupina obiskovalcev se spoštljivo pomika za vodičem po pozorno oskrbovanih terasah, nekoliko odmaknjen starejši gospod, ki ga je čuvaj - morda je v njem prepoznal nekdanjega taboriščnika - izjemoma pustil, da sam hodi med ohranjenimi barakami in se spominja zla, ki je doletelo njega in tisoče sotrpinov: s tem prizorom se začne predstava, ki jo je Boris Kobal postavil po romanu Borisa Pahorja Nekropola.

Pahorjev roman je pretresljivo pričevanje grozot in gorja, ki jih je človek sposoben prizadeti sočloveku, iskrena izpoved o dogodkih, mislih, občutkih, ki jih je avtor doživel na potovanju skozi nedoumljivo zlo; nazorno poročilo o "absolutnosti grozote in obenem kompleksnosti zgodovine", kot je zapisal Claudio Magris v predgovoru italijanskega prevoda. Bralce po vsem svetu je knjiga prevzela predvsem zato, ker avtorjevega jasnega pogleda na tragiko in krutost ne meglijo čustva jeze, obupa, zagrenjenosti, temveč je roman dostojanstveno izpričevanje človečnosti, ki jo žrtev, nasprotno od krvnika kljub ponižanju ohranja v boju za preživetje. Ta jasni pogled in vitalno dostojanstvo ustvarja vez med piscem in bralci, ki se skozi pisatelje-

ve besede zavejo razsežnosti zla, ki ga ti, ki ga niso doživeli, nikoli ne bodo mogli doumeti.

V Pahorjevi knjigi se v opis obiska v nekdanjem taborišču Natzweiler-Struthof vrvajo spomini in spremljajo ga sence nekdanjih tovarišev, katerih usoda zaživi v njegovem spominu. Obe ravni, sedanjost in preteklost, sta skupaj prisotni tudi v Kobalovi odrski priredbi: na prijeten svetel dan samotni starejši gospod, nekdanji taboriščnik, in skupina spoštljivih obiskovalcev, svestih slutnje groze, ki veje iz zgledno oskrbovanega nekdanjega taborišča, a vendar predanih radosti življenja, ki se izraža v poljubu zaljubljenec ali v igri deklice, ter obenem sence nekdanjih taboriščnikov v mrki sivini kraja trpljenja. O preteklosti in o sedanjosti, ki jo pogojuje preteklost, umirjeno in kdaj pa kdaj otožno na glas razmišlja starejši obiskovalec, ki ga igra Pavle Ravnohrib, ob njem nema prisotnost drugih igralcev, ki so zdaj skupina na obisku, zdaj sence taboriščnikov in s svojim premikanjem razgibajo pripovedovalčeva spominjanja in razmišljanja. Kot otožni in brezčasni okvir vsemu zveni Vokaliza Serjega Rahmaninova, ki jo izvajata sopranistka Katarina Kobal in pianist Miha Nagode.

Predstavo je Mestno gledališče Ljubljana krstno uprizorilo junija v Lapidariju Ljubljanskega gradu, ki je bil s svojo hladno sivino in slutnjo teže nad stropom suggestivno prizorišče za uprizoritev, ki od gledalca terja zbranost in intimno vez z dogajanjem pred njim. Nekaj te zbranosti in povezanosti se je žal izgubilo v velikem gledališču "all'italiana", kakršno je tržaško Verdievo gledališče, v katerem je gledljivost zagotovljena le nekaterim in ne vsem sedežem v parterju in v nekaterih ložah, medtem ko ustvarjanje nevidnih vezi med gledalci in igralci ter med gledalci samimi otežkoča struktura gledališča, ki namenoma ustvarja razdelitve. Vendar sta bili v tem primeru tako gledališče, zaradi svojega simbolnega pomena, ki ga ima v Trstu, kot predstava, ki skozi usodo tržaškega Slovence govori o usodi slovenske narodnostne skupnosti v Trstu, pravi izbiri ob pomenljivem dogodku. (bov)

 več fotografij na www.primorski.eu

Desno mlad igralski zbor, spodaj Pavle Ravnohrib in še skupinska slika nastopajočih

KROMA







KONCESIONAR
aguzzoni
www.aguzzoni.it

Prava velika družina
GORICA: ulica III Armata 119
Tel. 0481 520830
TRŽIČ : ulica IV. novembra 31/33
Tel. 0481 481725

več kot 70 let zgodovine v svetu avtomobila

MODEL	EURO
ALFA ROMEO 147 1.6 TS 5 p, Moving, l. 2010, 0 km	12.500
ALFA ROMEO 159 SW 1.9 Jtd, l. 11/2007, 46.000 km	12.000
ALFA ROMEO MITO 1.3 Mjt, l. 2009, 11.000 km	14.500
ALFA BRERA 2.4 Mjt, l. 2007, 77.859 km	15.500
FIAT DUCATO PANORAMA 2.3 Mjt, l. 2008, 30.000 km	16.500
FIAT BRAVO 1.6 Mjt DPF, l. 2010, 0 km	17.200
FIAT CROMA 1.9 Mjt 150 Emo, l. 2009, 36.000 km	17.000
FIAT DUCATO 2.3 Mjt dolg, visok, l. 2009	15.500 + ddv
FIAT FIORINO 1.3 Mjt, l. 2008, 26.000 km	7.600 + ddv
FIAT G. PUNTO Evo 1.4 Dyn. 5p, l. 2010, 17.000 km	10.000
FIAT IDEA Blacklabel, l. 11/2009, 0 km	11.500
FIAT PANDA Emo 1.2, l. 2009, 12.000 km	8.600
FIAT PUNTO 1.2 3p, l. 2010, 0 km	8.000
FIAT QUBO 1.3 Mjt, l. 2009, 15.000 km	11.500
FIAT SCUDO 2.0 Mjt 120cv, l. 2009	13.300 + ddv
FIAT SEDICI 1.6 4x2, l. 2010, 0 km	14.900
LANCIA DELTA 1.6 Mjt Oro, l. 2010, 21.900 km	17.900
LANCIA MUSA 1.3 Mjt 90cv, l. 2009, 16.000 km	12.900





GLEDALIŠČE - Boris Kobal o nocojšnji uprizoritivi Poslednji termina(l)tor

Plinski terminali v zalivu? Kot bi sekali drva na naših hrbtih ...

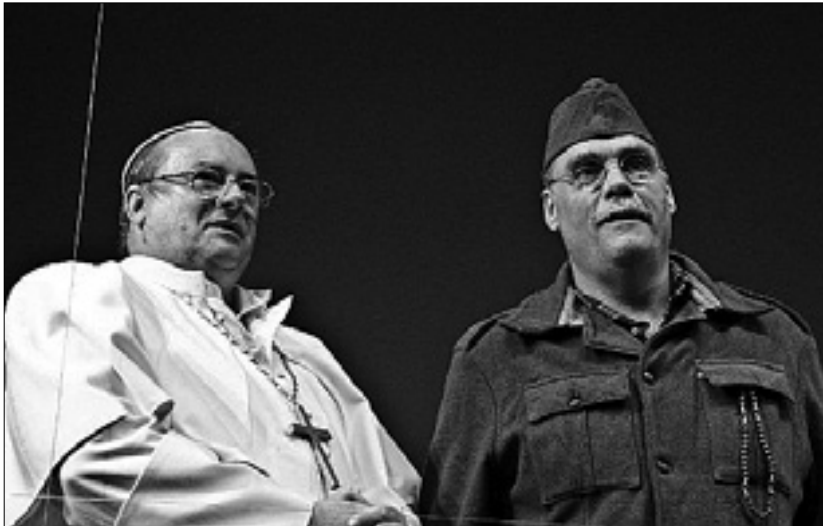
V nosilnih vlogah igrata Gojmir Lešnjak-Gojc in Boris Kobal - Zadovoljstvo zaradi Nekropole

Boris Kobal je bil včeraj upravičeno zadovoljen. Kako bi ne bil, ko pa ga je na ljubljanskih ulicah ustavilo kar nekaj mimoidočih in mu čestitalo. »Tudi ljudje, ki niso videli predstave, so se mi zdeli res zadovoljni. Mislim, da je to bil dogodek tudi za Slovenijo.«

Dogodek je seveda sobotna uprizoritev Pahorjeve Nekropole, ki jo je v tržaškem gledališču Verdi režiral Boris Kobal. »Čudovito je bilo, čustven naboj je bil zelo močen. Mislim, da je to res bila zgodovinska predstava, tako zaradi okolja kot zaradi teksta. Boris Pahor pa je v svojem posegu postavil še nekaj pičic na i.«

Po sobotnem triumfu se Boris Kobal danes ponovno vrača v Trst. Tokrat na oder Slovenskega stalnega gledališča, kjer bo nocoj enkratna ponovitev »revolucionarne komedije z blagoslovom« Poslednji termina(l)tor, ki je nastala v produkciji Gledališča Koper. Tekst sta napisala Tamara Matevc in Boris Kobal, ki v igri nastopa z Gojmirjem Lešnjakom Gojcem. Režijo je podpisal Samo M. Strelec.

»Gre za zelo duhovito delo, v središču katerega je prostovoljni ugrabitev fiktivnega papeža, ki je prišel v Trst, da bi blagoslovil nov plin-



Gojmir Lešnjak-Gojc in Boris Kobal na odru

ski terminal. Satirično teroristična zgodba se dogaja na domu zamejca, ki je tudi lastnik svobodnega radia.

Premiera je bila oktobra v Kopru, od takrat smo imeli petnajst razprodanih ponovitev.«

Igra se dotika delikatnega vprašanja plinskih terminalov: kakšno mnenje ste si ustvarili o njih?

Da gre za grdo igro nad našimi glavami, za kupoprodajo, ki bo šla

preko naših hrbtov: nekako tako, kot bi sekali drva na naših hrbtih ...

Trenutno se preživljate kot svobodni umetnik. Čemu se posvečate?

V Celju sem pravkar režiral Cesarjeva nova oblačila, ki so požela odlične kritike. V Mestnem gledališču ljubljanskem bom začel pripravljati nov muzikal Dekameron, s katerim bomo gostovali tudi v Trstu.

Tako bi rekel: delam povsod, samo v Trstu ne. V Trst pridem samo kot gost, a hvala bogu nimam potrebe in sem zelo vesel, da nisem odvisen od zamejstva ...«

V zamejstvu pa najbrž še marsikdo čaka na Afriko 2 ...

Saj nima kje nastati. Po pravici povedano, finančni problemi res pogujejo delovanje SSG. Tako da ne veš, koga bi lahko sploh povabil k predstavi, tržaški ansambel pa so tako strošno zreducirali ...

Morda pa tudi protagonisti igre ne bi mogli biti isti ...

V Afriki je bila SKGZ tragična figura, njeni voditelji so živeli shizofreno, prepričani so bili, da za njimi stoji Jugoslavija: fantapolitika! SKGZ danes velja »due de picche«, SSO prav tako, že samo zaradi tega bi se morali združiti: tako bi vsaj imeli štiri!

Se vam kaj toži po kabaretu?

Vsak je šel po svoji poti, ne vem, s kom in kje bi ga sploh lahko pripravil. Ta prostor me ne potrebuje in verjetno je tako tudi prav.

No, saj bi rad še kaj pripravil, a vsebine bi bile ene in iste. Danes je aktualno to, kar sem delal pred petnajstimi leti: kako žalostno!

Poljanka Dolhar

LJUBLJAN - Zavod Dežela Kranjska

Drugi del prevoda Valvasorjeve Slave

Izšel je drugi del prvega slovenskega integralnega prevoda Slave vojvodine Kranjske Janeza Vajkarda Valvasorja. Veliki prevodni zalogaj v petih delih bo sklenjen leta 2012. Pri projektu, ki poteka v okviru Zavoda Dežela Kranjska, sodelujejo številni priznani prevajalci, ki Valvasorjevo delo prevajajo v današnjemu bralcu razumljiv jezik. Pri projektu sodelujejo številni strokovnjaki, od etnologov, teologov, geografov do zgodovinarjev, v veliko pomoč pa so tudi ljudje »na terenu«, lokalni poznavalci zgodovine. Glavni prevajalci dela so Doris Debenjak, Božidar Debenjak in Primož Debenjak iz nemščine, Aleš Maver iz latinščine, Branko Madžarevič iz francoščine, Tina Perić iz hrvaščine, Andreja N. Inkret iz stare grščine in Klemen Jelinčič Boeta iz hebrejščine. Pesmi so poslove-

nili Ervin Fritz, Andrej Perhaj, Božidar Debenjak, Mojca Savski in Tomaž Čec.

Drugi del Slave vojvodine Kranjske sestavljajo peta, šesta, sedma in osma Valvasorjeva knjiga ter trije dodatki. Peta knjiga prinaša popis narodov, ki so nekdanje gospodarili na Kranjskem. V šesti knjigi Valvasor opisuje narodov jezik po posameznih delih dežele in narečja ter nošo, šege in navade. Sedma knjiga je posvečena religiji, osma knjiga pa našteva kranjske svetnike, patriarhe, škofe, redove, župnije, podružnice in cerkvene obrede.

Prestizhne knjige vsebinsko in oblikovno ohranjajo vse lastnosti izvirnika. Ohranili so Valvasorjevo originalno oštevilčevanje strani, inicialke tistih dob, množico različnih fontov in druge značilnosti. (STA)

CELOVEC - Izšla monografija

Življenje in delo Pavleta Kernjaka

Krščanska kulturna zveza (KKZ) v Celovcu je izdala monografijo o koroškem skladatelju Pavletu Kernjaku. Avtorica Jasna Nemec Novak je na osnovi osebnih pričevanj, arhivskih dokumentov in sočasnih poročil v knjigi orisala življenjsko in ustvarjalno pot skladatelja, čigar skladbe je Slovenski oktet ponel po vsem svetu. Kernjak (1899-1979) se je v zgodovino slovenske zborovske glasbe zapisal s skladbami, kot so Rož, Podjuna, Zila ali Mojce in Pojdem v Škofiče. Obiskoval je orglarsko šolo, sicer pa se glasbeno nikdar ni šolal. Kot skladatelj, njegov dokumentirani opus obsega 168 del, je znal prisluhniti potrebam in željam zborov. Svojega duhovitega, čustvenega in nemalokrat hudomušnega značaja ni pre-

nesel le na svoje skladbe, temveč je zanje pogosto napisal tudi besedila.

Kot je avtorica monografije dejala na včerajšnji predstavitvi knjige v Celovcu, je skladatelj s pesmimi dokazoval svojo narodno identiteto. Preveva jih namreč izrazita predanost slovenski besedi in narodni zavesti. Kernjak je kot osrednji pevovodja Slovenske prosvetne zveze (SPZ) na avstrijskem Koroškem tudi odločilno vplival na razvoj pevske in zborovske kulture med koroškimi Slovenci.

Obsežna monografija na 760 straneh z originalnim slikovnim gradivom govori o Kernjakovem življenju in zlasti ustvarjanju, a obenem tudi živo prikazuje življenje koroških Slovencev v 20. stoletju. (STA)

GLASBA - Black Rebel Motorcycle Club

V Roncadah lep večer psihedeličnega rocka

Ameriški bend Black Rebel Motorcycle Club je v prejšnjih dneh poskrbel za pravi psihedelični spektakel. Newyorška zasedba je v sklopu evropske glasbene turnee obiskala tudi naše kraje in sicer lokal New Age v Roncadah.

Pevec in kitarist Peter Hayes, basist in drugi pevec Robert Levon Been ter bobnarka Leah Shapiro so stopili na oder malo pred 23. uro, pred njimi pa je z nekaj komadi nastopila predskupina The Home.

Številni publiki je že s prvo uspešnico 666 Conducer bilo jasno, da bo nastop vreden slave, ki jo uživa bend. Nova bobnarka Shapiro je kar solidno igrala na bobne, medtem ko sta se Hayes in Been povsem ujela s svojima kitaro in basom. Takoj po uvodni 666 Conducer je sledil single, ki daje zadnji plošči ime, Beat The Devil's Tattoo. Izjemni tribal-rock komad je trojica tokrat »podaljšala« za kar nekaj minut.

Osrednji del koncerta je bend osredotočil na bolj hitre, garage skladbe, bodisi iz zadnjega glasbenega izdel-

SSG - Novost

Silvestrovo: vabilo v slovensko gledališče

Slovensko stalno gledališče je pripravilo posebno presenečenje za svoje obiskovalce, možnost praznovanja silvestrske noči na premieri (in po premieri) nove produkcije, komedije Vlaha Stullija Karabinjerjeva Katra.

Komedija iz leta 1800 je eden vrhuncev hrvaške dramske dediščine. Dubrovniški avtor je postavil na oder prizore iz vsakdanjega ljudskega življenja v sredozemskem okolju v slogu, ki po situacijah in narečnem izražanju ujame pristno čutenje preprostih ljudi v mešanici tragedije in komedije, robotosti in sentimentalnosti. Realizem v opisovanju osnovnih nagonov izraža sprejemanje življenja takšno kakršno je in predstavlja tudi na jezikovnem nivoju glavno značilnost in vsebinsko-oblikovno smernico predstave.

Za prevod iz dalmatinske hrvaščine v kraško, narečno slovensko novega okolja je poskrbel Danijel Malalan, režijo predstave pa bo podpisal Vito Taufer, eden od najbolj ustvarjalnih in priznanih slovenskih režiserjev, ki je že večkrat sodeloval s Slovenskim stalnim gledališčem: od genialnega tolmačenja Linhartovega Maticke do uspešne koreografsko-gledališke preobrazbe starogrške tragedije Bakhantke.

Nova režija Vita Tauferja, tokrat v duhu »primorskih zdrah«, bo premierno zaživela v petek, 31. decembra, ob 21.30 v veliki dvorani tržaškega Kulturnega doma. Gledališka silvestrska noč se bo z odra preselila v foaje parterja Slovenskega stalnega gledališča, kjer bodo gledalci in igralci lahko nazdravili novemu letu 2011.

Predstava, opremljena z italijanskimi nadnapisi, bo za abonente reda A in za gledalce izven. Prodaja vstopnic (po nespremenjeni ceni) se bo pričela v ponedeljek, 13. decembra, pri blagajni SSG (vsak delavnik od 10. do 15. ure). Tudi ob tej priložnosti bo odprto parkirišče na tržaškem velesajmu, lepa novost letošnje sezone. Za vse abonmajske predstave do konca sezone kot tudi za današnjo izvenabonmajsko predstavo Poslednji termina(l)tor bo parkirišče brezplačno na voljo vsem abonentom in gledalcem Slovenskega stalnega gledališča. Vhod iz Ulice Revoltella-Settefontane.

KNJIŽEVNOST - Boris Pahor v Rimu

»Vesel sem, da se v Italiji govori o fojbah, jezi pa me ...«



Včeraj smo obhajali sv. Miklavža in Boris Pahor se je v Rimu spomnil na miklavževanje v tržaškem Narodnem domu, na angelčke in hudičke, ki so tistega decembrskega dne spremljali prijaznega in radodarnega starca ... Pa so nekaj mesecev kasneje prišli pravi hudiči in zažgali tisti dom.

O tem in še marsičem je tržaški pisatelj včeraj spregovoril na predstavitvi svoje knjige Piazza Oberdan, ki je potekala v sklopu rimskega založniškega sejma Più libri più liberi. Knjiga, posvečena enemu od osrednjih tržaških trgov, je mozaik avtobiografskih doživetij, pomembnih zgodovinskih dogodkov, različnih individualnih zgodb in zgodovinskih dokumentov, ki pričajo o trpljenju tržaških Slovencev med obema vojnama. » ...In je neizbežno tudi obsodba naše države,« kot je včeraj zapisal novinar rimske agencije Ansa.

Kdor bo vzel v roke knjigo, ki je letos izšla pri založbi Nuovadimensione, bo torej zvedel za vse, kar se je na Primorskem dogajalo pred majem 1945.

»Vesel sem, da se v Italiji v zadnjih letih govori o fojbah, da so spominu na njene žrtve posvetili poseben dan,« je dejal pisatelj. »Jezi pa me, da se istočasno ne govori tudi o vsem, kar se je zgodilo prej; to ne bi opravičilo takratne situacije, a bi jo vendarle pojasnilo.«

R.D.



POLITIKA - Berlusconi prvič omenil možnost končanja politične kariere

Casini Berlusconija pozval, naj predlaga svojega naslednika

Fini zavrnil možnost »prekucije« - Demokrati se pripravljajo na sobotni shod v Rimu

RIM - Premier Silvio Berlusconi je nedeljo, devet dni pred ključnim glasovanjem o vladi v parlamentu, omenil možnost končanja politične kariere. »Popolnoma se zavedam, da sem v določenih letih in da bom moral slej ko prej prepustiti krmilo. A to bom storil šele, ko bom uresničil vladni program.« je izjavil Berlusconi, ko je po telefonu nagovoril udeležence nekega strankarskega srečanja Ljudstva svobode v Rimu. Premier je še dejal, da ne bo države nikoli prepustil »splet-karjem stare politike, ki so povzročali le uničenje in so jih zanimali zgolj lastni interesi«. »Krmilo bom prepustil novi generaciji resnih in dobro pripravljenih mladih politikov,« je poudaril Berlusconi.

S temi besedami je napadel predvsem svojega nekdanjega zaveznika, predsednika poslanske zbornice Gianfranca Finija, ki upa na padec sedanje koalicije, da bi potem lahko oblikovali prehodno vlado. Berlusconi je napadel tudi vodjo opozicijskih kršćanskih demokratov (UDC) Piera Ferdinanda Casinija, ki je sklenil zavezništvo s Finijem. »Casini ima en sam projekt, to je strmoglaviti Berlusconija, da bi prevzel njegov položaj. Ravna kot levica, ki ji je Berlusconi ovira na poti do prevzema oblasti, kar je njihov edini cilj,« je še dejal premier.

Na te besede se je Casini včeraj odzval. »Če mi pripadamo stari generaciji, ki jo je treba zamenjati, kot je najbrž res, potem Berlusconi pripada predpotopni do-

bi,« je dejal. Namesto da se drži stolčka, je voditelj UDC premierja pozval, naj sam predlaga pripadnika mlajše generacije, ki bi lahko prevzel vlado.

Fini pa je na srečanju z dijaki liceja Orazio v Rimu zavrnil Berlusconijevo trditev, da t. i. tretji blok pripravlja »prekucijo«, se pravi novo vlado, ki bi bila v nasprotju z volilnim izidom. V podobnem duhu je njegova desna roka Italo Bocchino v intervjuju za dnevnik La Repubblica Berlusconija pozval, naj odstopi pred 14. decembrom in sede k mizi s Finijem in Casinijem. V tem primeru bi Berlusconi lahko sestavil novo vlado, ki pa bi v svojem programu morala imeti tudi spremembo sedanjega zakona za parlamentarne volitve. Sicer pa je Bocchino omenil tudi možnost, da bi novi vladi predsedovali Berlusconijevi sedanji tesni sodelavci, kot so podtajnik Gianni Letta, gospodarski minister Giulio Tremonti in pravosodni minister Angelino Alfano.

Voditelj Demokratske stranke Pier Luigi Bersani pa je izključil možnost, da bi novi vladi načeloval Berlusconi. »On je odgovoren za nastali položaj in bil bi absurd, če bi mu poverili nalogo, naj rešuje to, kar je sam nakuhal,« je dejal. Sicer pa se Demokratska stranka pripravlja na vsedržavni shod v soboto, 11. t. m., v Rimu, na katerem bo javno predstavila svoje predloge za rešitev krize.



Pier Ferdinando Casini in Gianfranco Fini

ANSA

PREVOZI - Protest potrošnikov Bencin in nafta že dve leti nista bila tako draga

RIM - Avtomobilsko gorivo je vse dražje. Za liter neosvinčenega bencina je bilo treba včeraj odšteti 1,45 evra, medtem ko je liter dizla stal 1,33 evra. Za poln rezervoar srednjevelikega avtomobila bo treba tako ob prazniku Brezmadežne letos plačati povprečno 72 evrov, medtem ko je lani stal 65 evrov.

Avtomobilsko gorivo ni bilo tako drago od septembra 2008. Po oceni združenj potrošnikov Abusbef in Federconsumatori naj bi naftne družbe pri vsakem litru zaračunale 7 do 8 centrov preveč. Toliko kot zdaj je bilo treba na črpalkah nekoč plačati, ko je sod surove nafte na mednarodnem trgu stal 118 evrov, medtem ko je treba zanj danes odšteti 89 evrov. Zaradi teh in podobnih protestov je garant za nadziranje cen Roberto Sambuco opravil vrsto pogovorov s predstavniki naftnih družb. Predsednik njihovega združenja Unione petrolifera Pasquale De Vita pa je odločno zavrnil sum, da bi prihajalo do umetnega navijanja cen. »Cene na drobno so povsem v skladu s cenami surove nafte, ki v Evropi rastejo tudi zaradi ostre zime,« je dejal. Po njegovem bo mogoče v Italiji znižati cene avtomobilskega goriva le, ko bo prišlo do reforme distribucijske mreže, ki jo je vlada obljubila.

Združenje potrošnikov Codacons je izračunalo, da bodo Italijani letos skupno plačali za avtomobilsko gorivo 25 milijonov evrov več kot lani.

IZGINOTJE - Kaj se je pripetilo 13-letni Yari?

Dokazov o umoru ni, Maročana naj bi izpustili



Gasilci so včeraj truplo 13-letne Yare iskali tudi v umetnem jezeru

ANSA

KALABRIJA - Maročan Chafik Elketani vozil pod vplivom mamil

Avtomobilist trčil v skupino kolesarjev in jih sedem ubil

LAMEZIA TERME - Voznik avtomobila, ki je vozil s preveliko hitrostjo in prehitel, je v nedeljo na jugu Italije trčil v skupino kolesarjev, pri čemer jih je sedem ubil tri pa ranil, dva od katerih hudo. V nesreči, ki se je pripetila v kraju Lamezia Terme v Kalabriji, je bil poškodovan tudi voznik avtomobila, ki so ga aretirali.

Gre za 21-letnega maroškega priseljence Chafika Elketanija. V nedeljo se je okrog 11. ure vozil s svojim mercedesom 220 in prehitel na ovinku, ko je z nasprotni strani prihajala skupina kolesarjev. Maročan je skušal ustaviti, a prepozno. Pokosil je celo vrsto kolesarjev in jih sedem, kot rečeno, ubil. Zdravniški pregledi so pokazali, da je Elketani vozil pod vplivom mamil. Policisti so tudi ugotovili, da je mladenič pred sedmimi meseci naredil podoben prekršek, zaradi česar so mu začasno vzeli vozniško dovoljenje.

Danes ob 11. uri bo v nogometnem igrišču v Lamezii Terme skupni pogreb. Verski obred bo vodil krajevni škof Luigi Cantafora. Krajevno skupnost je nesreča pretresla. Nekateri so tudi dvignili glas proti maroškim priseljemcem kot takim, a razmere so so potem umirile.



Prizorišče nesreče, desno zgoraj 21-letni Chafik Elketani

ANSA

MILAN - Še v nedeljo je kazalo, da je policija na pravi poti, včeraj pa so se indici zameglili. Kaj se je pripetilo 13-letni Yari Gamberasio, ki jo pogrešajo od 26. novembra? Najprej so policisti ugibali o ugrabitvi, s časom pa se je uveljavila ideja o umoru. Agenti so s pomočjo policijskih psov preiskali območje okrog telovadnice, od koder je dekle izginilo. Sledi so bile medle, vendar kaže, da so vodile na bližnje gradbišče. Preiskave so se usmerile v 22-letnega maroškega delavca Mohammeda Fikrija, ki je bil tam zaposlen, a je delovno mesto zapustil in se vkrca na ladjo, da bi zapustil državo. V soboto so mu beg preprečili. Fanta naj bi izdal tudi telefonski pogovor, ko naj bi dejal »Naj mi Alah oprost, nisem je ubil.«

Po novem pa je vse več dokazov o mladeničevi nedolžnosti. Med drugim kaže, da je bil navedeni stavek slabo preveden, po besedah bratranca pa si je Mohammed karto za odhod nabavil že pred časom. Sinoči niso izključevali možnosti, da bi fanta izpustili že v prihodnjih urah.

Medtem so gasilci začeli prazniti umetno jezero ob gradbišču, kamor so agente vodili psi in ugotovitve preiskovalcev; mraz in led pa sta sinoči prekinila iskanje. Temeljito so preiskali tudi gozdove, a o deklici nobenega sledu. Kot je bilo pričakovati, je dogajanje razvnelo ksenofobne težnje.

Draghi: Za stabilnost javnih financ potrebna rast

RIM - Za stabilnost italijanskih javnih financ je poleg strogega proračunskega nadzora potrebna gospodarska rast. Tako je povedal guverner italijanske centralne banke Mario Draghi, ko je včeraj predstavil novo poročilo o italijanski finančni stabilnosti.

Draghi je spomnil, da bo italijanski bruto domači proizvod letos zrasel za 1 odstotek, prihodnje leto pa predvidoma za 1,2 odstotka. Po njegovi oceni je to premalo, še zlasti če bi se Italija hotela lotiti krčenja svojega velikega javnega dolga. Sicer pa je prvi mož Bankitalije poudaril da je italijanski bančni sistem zdrav. Izrazil je tudi prepričanje, da je evro trdna valuta.

Naraščajo napadi na novinarje povezane z mafijo

RIM - V Italiji so letos zabeležili pomemben porast zastraševanja novinarjev, še posebej porast napadov in groženj novinarjem, ki pišejo o mafiji, kaže včeraj objavljeno poročilo italijanskega think tanka za svobodo medijev »Kisik za informacijo«.

Kot navaja poročilo, so letos v Italiji zabeležili 78 primerov zastraševanj in napadov na novinarje, od tega 13 fizičnih napadov ter 34 pisnih ali verbalnih groženj. To je velik porast glede na skupno število 52 primerov zastraševanj, ki so jih zabeležili med letoma 2006 in 2008, je sporočila organizacija na novinarski konferenci v Rimu.

Posredno ali neposredno je bilo v te incidente vključenih okoli 400 novinarjev, grožnje pa odražajo »razširjeno klimo zastraševanja, ki se ne sme nadaljevati v molku,« so poudarili v poročilu. Lirio Abbate, novinar, ki redno piše o mafiji, in Roberto Saviano, avtor knjige o mafijski družini Camorra imata zaradi groženj mafije s smrtjo policijsko zaščito od leta 2007.

Razmere za novinarje so najslabše v Laciju, Kampanji in na Siciliji. Četrtnina novinarjev, ki so jih zastraševali, živi v Kalabriji, kjer ima sedež vplivna 'Ndrangheta. Think tank »Kisik za informacijo« sta leta 2008 ustanovili Nacionalna federacija italijanskih medijev in novinarski sindikat FNSI.

Frattini prosil Bagdad za pomilostitev Tarika Aziza

BAGDAD - Italija je Irak zaprosila, naj na smrt obsojenega nekdanjega iraškega zunanjega ministra Tarika Aziza ne usmrti. Prošnjo je med obiskom v Iraku na srečanju z iraškim kolegom Hošarjem Zebarijem podal italijanski zunanji minister Franco Frattini.

Aziza, ki naj bi bil slabega zdravja, so na smrt obsodili 26. oktobra zaradi njegove vloge pri pregonu in likvidaciji šiitskih verskih strank. Frattini je zaprosil za njegovo pomilostitev ali vsaj za blažjo kazen, je sporočil Zebari. Kot je dejal, so podobno prošnjo na Irak naslovile tudi Rusija, Vatikan in več arabskih držav. A, kot je dodal, je odločitev v rokah pravosodja. Iraški predsednik Džalal Talabani je sicer nedavno napovedal, da dovoljenja za usmrtitev Aziza ne bo podpisal. Talabani namreč nasprotuje smrtni kazni in je v preteklosti že večkrat zavrnil njeno odobritev. So pa v preteklosti na njegovem mestu smrtno obsodbe podpisovali iraški podpredsedniki.

Italija načrtuje povratek na izbor za pesem Evrovizije

RIM - Po 13 letih namerava Italija spet nastopiti na izboru za pesem Evrovizije, ki bo maja v nemškem Düsseldorfu. Italija se je udeležila že prvega izbora leta 1956 in doslej zmagala dvakrat, leta 1997 pa se je umaknila zaradi nezanimanja javnosti in iz finančnih razlogov. V.d. direktorja Eurovision TV Jorgen Franck je dejal, da je ponovna prijava Italije na izbor »velik kompliment«. »Zelo si želimo pokazati Italijanom, kako se je izbor razvil v zadnjih 13 letih. Prepričan sem, da bodo pozitivno prese-nečeni,« je dodal.

Države, ki naj bi leta 2011 sodelovale na izboru, morajo do konca leta potrditi udeležbo, »a ni razloga, da bi se Italija umaknila,« je dejal.



KONFERENCA - V Cancunu se začenja glavni del podnebnih pogajanj

Evropska unija poziva k tvornim kompromisom

Napredek se obeta glede Konvencije oziroma dolgoročnih ukrepov sveta proti segrevanju ozračja

CANCUN - Evropska komisarka za podnebje Connie Hedegaard je včeraj udeležence podnebne konference v mehiškem Cancunu pozvala k hitrejšemu napredku pogajanj za zmanjšanje izpustov toplogrednih plinov v ozračje. Poudarila je, da morajo biti države pripravljene na kompromise.

Hedegaardova je sicer kritizirala dosedanj napredek in besedilo osnutka sklepne deklaracije podnebne konference, o katerem se še pogajajo, kot predolg in preveč zapleten. Obenem je zavrnila načrt ZN za oblikovanje posebnih trgov, preko katerih bi nerazvite države z veliko tropskimi gozdovi lahko prodajale bogatim državam pravice do večjih izpustov. EU želi, da se to naredi na pravičen in premišljen način brez pre nagljenih odločitev.

V Cancun so začeli včeraj prihajati okoljski in drugi ministri, prišlo pa bo tudi nekaj predsednikov vlad in držav. Poleg uradnih pogajanj prihajajo v mehiškem letovišču na dan številne druge zamisli, kako zmanjšati segrevanje ozračja.

Ameriški medijski mogotec Ted Turner je predlagal, naj revne države, po vzoru Kitajske, uvedejo politike enega otroka. Te države naj prodajajo svoje rodnostne pravice in zaslužijo. Idejo je skupaj s svojo študijo predstavil Brian O'Neill z ameriškega Nacionalnega centra za raziskave ozračja, ki je izračunal, da bi lahko s pametnim načrtovanjem družin do leta 2050 zmanjšali izpuste kar za 30 odstotkov.

Pritisk na pogajalce vsak dan povečujejo tudi številne druge raziskave, ki opozarjajo na posledice pomanjkanja dogovora in ukrepov. Medvladni panel o podnebnih spremembah je objavil poročilo Mednarodnega živinorejskega inštituta, ki ugotavlja, da se bodo cene hrane v primeru povečanja svetovnih temperatur za več kot dve stopinji Celzija do konca stoletja povečale kar za 130 odstotkov.

Mednarodni raziskovalni inštitut za politiko hrane napoveduje, da bi zmanjšanje izpustov toplogrednih plinov lahko do leta 2050 zmanjšalo število podhranjenih otrok za 45 odstotkov.

Program ZN za okolje (UNEP) ocenjuje, da je svetovna smetarska industrija odgovorna za pet odstotkov vseh človeških izpustov toplogrednih plinov in opozarja, da je treba te izpuste omejiti na manj kot 45 gigaton v 10 letih, če želijo podnebne spremembe obdržati pod nadzorom. UNEP je države pozval, naj glede tega sprejmejo ustrezne zakonodaje.

Mehiška zunanja ministrica Patricia Espinoza, ki predseduje podnebni konferenci, je dejala, da obstaja politična volja za soočenje s podnebnimi spremembami, in

poudarila, da so zelo blizu dogovoru o nacionalnih zakonodajah glede shranjevanja in zajemanja ogljika ter vzpodbujanju sodelovanja civilne družbe pri odločitvah glede podnebnih sprememb.

V Cancunu od preteklega tedna poteka 16. zasedanje pogodbenic Okvirne konvencije ZN o podnebnih spremembah iz Ria de Janeira ter šesto zasedanje pogodbenic Kjotskega protokola, to je okrog 40 razvitih držav, ki so se leta 1997 zavezale, da bodo do leta 2012 zmanjšale emisije toplogrednih plinov za pet odstotkov od ravni leta 1990. Kjotski protokol, ki ima veliko pomanjkljivost, med drugim odsotnost ZDA in po novem največje onesnaževalke ozračja Kitajske, poteče leta 2012.

Pogajanja okrog Kjotskega protokola se vrtijo v krogu in tudi predstavniki ZN ne verjamejo, da bo mogoče doseči dogovor o novem sporazumu, ki bi morda zavezujoče omejitve izpustov naložil tudi državam v razvoju oziroma "nastajajočim" ekonomijam, kot so Kitajska, Brazilija in Indija. Kot vse kaže ne bo niti dogovora o tem, da se veljavnost Kjotskega protokola podaljša, saj je ja-

ponska jasno povedala, da je to ne zanima, dokler ne bo poleg ZDA in Kitajske.

Napredek se obeta na drugem tiru pogajanj, to je glede Konvencije oziroma dolgoročnih ukrepov sveta proti segrevanju ozračja. Nastal je osnutek deklaracije, ki med drugim potrjuje dogovore iz zadnjega podnebnega vrha v Kopenhavnu decembra lani na Danskem. Deklaracija iz Cancuna bo, če bo potrjena, med drugim pozvala razvite države, naj letno mobilizirajo 100 milijard dolarjev za pomoč nerazvitim pri prilaganju na podnebne spremembe in pri prehajanju na zeleno energijo.

Prav tako se pričakuje potrditev dogovora iz Kopenhavna, da mora svet z zmanjševanjem emisij segrevanje ozračja omejiti na dve stopnji Celzija od predindustrijske dobe. Ob tem se naračajo tudi raziskave in razprave o tem, ali ne bi bilo še boljše mejo postaviti na le 1,5 stopinje Celzija, da ne pride do najbolj črnega scenarija hudih vremenskih nihanj s poplavi in sušami ter potopitvijo otoških držav, kar bi povzročilo milijone smrtnih žrtev in še več milijonov beguncev. (STA)



Komisarka EU Connie Hedegaard

POLJSKA - Ruski predsednik Dmitrij Medvedjev na obisku

Poljska in Rusija po večletnih napetostih za nov začetek v medsebojnih odnosih



Predsednika Dmitrij Medvedjev in Bronislaw Komorowski

ANSA

VARŠAVA - Poljska in Rusija želita po večletnih napetostih razrešiti sporna vprašanja iz preteklosti in normalizirati odnose. Poljski predsednik Bronislaw Komorowski in njegov ruski kolega Dmitrij Medvedjev, ki se mudi na svojem prvem uradnem obisku na Poljskem, sta se včeraj zavzela za tesnejše gospodarsko sodelovanje in izpostavlja željo po novem začetku.

Komorowski in Medvedjev sta na včerajšnjem srečanju dosegla dogovor o vrsti vprašanj. Med najpomembnejšimi je postavitev spominskega obeležja za žrtve aprilske letalske nesreče pri ruskem Smolensku, v katerem je umrlo 96 vidnih Poljakov, med njimi takratni predsednik države Lech Kaczyński. Po besedah Komorowskega bo ta poteza poglobila odnose med državama.

Obisk Medvedjeva na Poljskem, prvi obisk kakega ruskega predsednika v tej državi v zadnjih osmih letih, pomeni nov začetek v zgodovini poljsko-ruskih odnosov, je še dejal poljski predsednik. Nazadnje je Poljsko leta

V INDIJI

Francija bo gradila jedrske reaktorje

NEW DELHI - Indija in Francija sta včeraj ob obisku francoskega predsednika Nicolasa Sarkozyja v New Delhiju podpisali sedem milijard evrov vreden dogovor o gradnji dveh jedrskih reaktorjev v Indiji in dobavi urana za njuno delovanje. Pogodbo je podpisalo francosko podjetje Areva, reaktorja pa bo sta zgrajena na zahodu Indije v zvezi z državi Maharaštra. Dela naj bi začeli že prihodnje leto, reaktorja pa naj bi začela delovati leta 2018.

Indija, ki ima zdaj 20 jedrskih reaktorjev, štirje pa so v gradnji, načrtuje gradnjo še 20 reaktorjev, da bi zadostila naraščajočim potrebam po električni energiji.

Francoski predsednik Sarkozy je obisk v Indiji začel v soboto. Spremlja ga več ministrov ter 60-članska delegacija poslovnežev. V njej so vodilni v francoski vojaški industriji, ki si prizadeva za prodajo vojaških letal mirage in helikopterjev Indiji. Indija naj bi po ocenah strokovnjakov med letoma 2012 in 2022 za posodobitev vojske namenila okoli 80 milijard dolarjev, za posle pa vlada huda konkurenca med zahodnimi podjetji. (STA)

ŽENEVA - Po 13 mesecih

Iran in velesile na jedrskih pogajanjih

TEHERAN - V Ženevi potekajo prva pogajanja med šestertico svetovnih sil in Iranom o spornem iranskem jedrskem programu po 13 mesecih. Srečanje se je začelo v senci nedeljskega sporočila Teherana, da mu uspel nov korak v proizvodnji obogatene urana. Prvi dan sicer dvodnevni pogovorov so diplomati obeh strani označili pozitivno.

Glavni iranski pogajalec Said Džalili je pogajanja včeraj začel z ostrim protestom zaradi nedavnega atentata na enega glavnih iranskih jedrskih strokovnjakov. Diplomatski vir blizu svetovnim silam pa je pred začetkom pogovorov dejal, da od Irancev pričakujejo resne odgovore. "Mi ne vemo, kakšno je stanje duha v Iranu," je dodal. Po koncu prvega dne pogajanj so neimenovani zahodni viri povedali, da so bili včerajšnji skoraj deseturni pogovori "konstruktivni" in so potekali v "dobrem ozračju". Strani sta odprli vrsto različnih tem, vključno z "jedrskim dosejem". Tudi iranski viri so potrdili, da so bili pogovori včeraj "konstruktivni". Z delom bodo nadaljevali danes jutraj, so še pojasnili.

Ne Iran ne države skupine 5+1, ki jo sestavljajo stalne članice Varnostnega sveta ZN

in Nemčija, sicer od tokratnih pogovorov ne pričakujejo preboja. Srečanje v Ženevi, kjer je bil oktobra lani tudi opazni tovrstni sestanek, naj bi bilo po mnenju tovarstven tako predvsem neke vrste preizkus, ali so tovrstni pogovori sploh lahko produktivni.

Srečanje poteka v senci nedeljskih novic iz Irana, da je proizvedel prvi sveženj surovega urana oz. rumene pogače in ga dostavil v obrat, kjer ga bodo bogatili, kar naj bi pomenilo, da so v Teheranu samozadostni v celotnem ciklu pridobivanja jedrske energije.

Velesile, v imenu katerih se pogaja visoka zunanja predstavica EU Catherine Ashton, so izrazile upanje, da se bodo v Ženevi osredotočili na sporni program bogatenja urana v Iranu, Teheran pa si na drugi strani želi širše razprave, v kateri bi se lotili regionalnih varnostnih vprašanj in jedrskega orožja, ki ga domnevno poseduje Izrael. Varnostni svet ZN je proti Iranu zaradi njegovega jedrskega programa sprejel že šest svežnjev sankcij, Teheran pa ves čas vztraja, da je cilj tega programa le miroljubno pridobivanje jedrske energije. (STA)

WIKILEAKS - Dopolnjen zaporni nalog

Švicarska banka zaprla Assangeov račun

ŽENEVA/LONDON - Iz švicarske poštne banke PostFinance so sporočili, da so zaprli račun ustanovitelja WikiLeaks Juliana Assangea oziroma "končali svoj poslovni odnos" z njim. Kot razlog so navedli, da je Assange, sicer avstralski državljani, ob odprtju računa navedel lažne informacije o svojem bivališču. Kot so sporočili iz banke, je Assange ob odprtju računa navedel, da živi v Ženevi, kar pa po njegovih informacijah ne drži. Ker Assange ne more dokazati, da ima bivališče v Švici, ne izpolnjuje kriterijev za imetje računa v Švici, so še pojasnili.

Pri WikiLeaksu so medtem sporočili, da so bili na švicarski banki med drugim zamrznjeni račun, na katerem spletna stran zbira sredstva za obrambo svojih uslužbencev, ter Assangeovo osebno premoženje v vrednosti 31.000 evrov.

WikiLeaks je še sporočil, da sta spletna stran in Assange osebno v zadnjem tednu tako izgubila že 100.000 evrov. Konec minulega tedna je namreč spletni sistem za plačevanje PayPal blo-

kiral njihove finančne transakcije, pri čemer naj bi bilo zamrznjenih 60.000 evrov donacij za nemško fundacijo Wau Holland, ki so bile namenjene WikiLeaksu.

Račun pri PostFinance naj bi bil sicer eden od treh računov, na katerih WikiLeaks zbira donacije, h katerim poziva na svoji spletni strani. Preostala računa ima v Nemčiji in na Islandiji.

Medtem pa naj bi dopolnjen mednarodni zaporni nalog, ki ga je za Assangea minuli teden izdalo švedsko pravosodje, prispel do britanskih oblasti. 39-letni Assange naj bi se namreč trenutno nahajal nekje v Veliki Britaniji, po prejetju zapornega naloga s strani Scotland Yarda pa naj bi do aretacije prišlo v 24 urah.

Švedsko tožilstvo je zaporni nalog izdalo zaradi suma spolnega nadlegovanja in posilstva, a Assange trdi, da je v resnici v ozadju politika oziroma jeza zaradi WikiLeaksovega razkritja četrtr milijona ameriških diplomatskih depesh. (STA)

2002 obiskal takratni ruski predsednik Vladimir Putin.

Po besedah Medvedjeva so pogovori potekali v "vzdušju zaupanja". Ruski predsednik je ob tem izrazil upanje, da pomeni srečanje začetek "večdimenzionalnih" odnosov med Varšavo in Moskvo. Medvedjev je obljubil, da si bo ruska stran prizadevala za objektivno preiskavo letalske nesreče pri Smolensku, obljubil pa je tudi podporo pri preiskavi vseh okoliščin pokola nad poljskimi častniki v Katinskem gozdu in na drugih krajih leta 1940.

Rusija je sicer Poljski minuli petek, pred obiskom Medvedjeva v Varšavi, predala nove dokumente o pokolu poljskih častnikov v Katinskem gozdu. V času Sovjetske zveze so v Moskvi krivdo za pokol pripisovali nacistom, nekdanji sovjetski voditelj Mihail Gorbačov pa je leta 1990 vendarle priznal rusko krivdo za pokol okoli 20.000 poljskih častnikov.

"Prepričan sem, da bo ta dolgo pričakovani obisk dal našim odnosom novo dinamiko," je še dejal Medvedjev, ki je izrazil upanje, da bodo boljše odnosi z Varšavo pomagali Rusiji tudi pri sodelovanju z zvezo Nato in Evropsko unijo. Komorowski je ob tem zatrdil, da namerava Poljska kot članica EU in Nata pomagati pri izboljšanju odnosov med Rusijo in tema dvema integracijama.

Po pogovorih obeh predsednikov sta strani podpisali sedem sporazumov na področju gospodarstva, okolja in pravosodja, med katerimi je tudi deklaracija o sodelovanju na področju modernizacije gospodarstva, v kateri je zapisano stališče, da bo vstop Rusije v Svetovno trgovinsko organizacijo (WTO) pripomogel k razširitvi sodelovanja z EU.

Državi sta tudi izrazili željo po krepitvi aktivnosti, usmerjenih v razvoj dvostranskega gospodarskega sodelovanja med poljskimi in ruskimi podjetji. Medvedjev je med drugim izpostavil interes ruskih podjetij glede poljskega energetskega koncerna Lotos.

O pomenu včerajšnjega obiska ruskega predsednika na Poljskem priča tudi močna ruska delegacija, saj so Medvedjeva spremljali ministri za zunanje zadeve, za gospodarstvo, energijo, promet, pravosodje in kulturo.

Medvedjev bo po obisku Varšave odpotoval v Bruselj, kjer se bo danes udeležil vrha EU-Rusija. (STA)



 Rai Tre
SLOVENSKI PROGRAM
Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)
<i>Teletekst: str. 316 - 342 - 343</i>
18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Televikj Čarovnija: Leteči palici
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Čezmejna TV - Dnevnik SLO 1

 Rai Uno
6.00 Aktualno: Euronews
6.10 Dok.: Quark Atlante - Immagini dal pianeta
6.30 11.00, 13.30, 17.00 Dnevnik in vremenska napoved
6.45 Aktualno: Unomattina
10.00 Aktualno: Verdetto finale
11.05 Aktualno: Occhio alla spesa
12.00 Variete: La prova del cuoco (v. A. Clerici)
14.00 Dnevnik in gospodarstvo
14.10 Aktualno: Bontà loro
14.40 Variete: Se... a casa di Paola (v. P. Perego)
16.10 Variete: La vita in diretta
16.50 Dnevnik - Parlament
18.50 Kviz: L'Eredità (v. C. Conti)
20.00 Dnevnik
20.30 Kviz: Soliti ignoti (v. F. Frizzi)
21.30 Film: Cenerentola (risanka, ZDA, '50, R. C. Geronimi, W. Jackson, H. Luske)
23.00 Aktualno: Porta a porta (v. B. Vespa)
0.35 Nočni dnevnik in vremenska napoved
1.15 Aktualno: Sottovoce

 Rai Due
6.00 Nan.: Love boat
6.55 Risanke
8.00 Variete: L'Albero azzurro
9.20 Nan.: Zorro
9.45 Aktualno: Crash - Files
10.00 Aktualno: Tg2punto.it
11.00 Variete: I fatti vostri
13.00 18.15, 20.30, 23.05 Dnevnik
13.30 Aktualno: Tg2 Costume e società
13.50 Aktualno: Tg2 Zdravje 33
14.00 Variete: Pomeriggio sul 2
16.10 Nan.: La signora in giallo
17.00 Nan.: Numb3rs
17.45 Dnevnik L.I.S. in športne vesti
18.45 Nan.: Law & Order
19.30 Nan.: Squadra speciale Cobra 11
20.25 Žrebanje lota
21.05 Film: In good company (kom., ZDA, '04, r. P. Weitz, i. D. Quaid)
23.20 Šport: 90' minuto Champions
0.40 Dnevnik - Parlament
0.50 Aktualno: Almanacco

 Rai Tre
6.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di C. Mineo, Italia, istruzioni per l'uso
7.00 Aktualno: Tgr Buongiorno Italia/Regione
8.00 Dok.: La Storia siamo noi
9.00 Aktualno: Figu - Album di persone notevoli
9.05 Aktualno: Agorà
11.00 Aktualno: Apprescindere
11.10 Dnevnik - kratke vesti
12.00 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved
12.25 Dnevnik - Tg3 Fuori TG
12.45 Aktualno: Le storie - Diario italiano
13.10 Nad.: Julia
14.00 19.30 Deželni dnevnik in vremenska napoved
14.20 18.10 Dnevnik in vremenska napoved
14.50 Aktualno: Tgr Leonardo
15.00 Dnevnik L.I.S.
15.05 Nan.: La strada per Avonlea
15.55 Variete: Tg3 GT Ragazzi
16.00 Dok.: Cose dell'altro Geo
17.40 Aktualno: Geo & Geo
20.00 Variete: Blob
20.10 Nad.: Seconda chance
20.35 Nad.: Un posto al sole
21.05 Aktualno: Ballarò (v. G. Floris)
23.15 Variete: Parla con me
0.00 Nočni dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved
1.10 Aktualno: Rai educational - Gap

 Rete 4
6.55 Nan.: Charlie's Angels
7.55 Nan.: Starsky & Hutch
8.50 Nan.: Hunter
10.15 Nan.: Carabinieri 3
11.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
12.00 Nan: Wolff - Un poliziotto a Berlino
12.55 Nan.: Un detective in corsia
13.50 Aktualno: Il Tribunale di Forum
15.10 Nan.: Hamburg Distretto 21
16.15 Nad.: Sentieri
16.40 Film: La donna del West (western, ZDA, '68, i. D. Day, P. Graves)
17.15 Dnevnik - kratke vesti in prometne informacije
18.55 Dnevnik in vremenska napoved
19.35 Nad.: Tempesta d'amore
20.30 Nan.: Walker Texas Ranger
21.10 Dok.: Viaggio a... il sangue e la fede
0.00 Film: Il giurato (triler, ZDA, '95, r. B. Gibson, i. D. Moore)

 Canale 5
6.00 Dnevnik - Pregled tiska
7.55 Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar
8.40 Film: Un cane per Natale (kom., Nem., '05, r. E. Habsburg, i. F. Fitz, N. Brennicke)
10.00 Dnevnik - Ore 10
10.55 14.05 Resničnostni show: Grande Fratello pillole
11.00 Aktualno: Forum
13.00 20.00 Dnevnik in vremenska napoved
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nad.: CentoVetrine
14.45 Resničnostni show: Uomini e donne
16.15 Talent show: Amici
16.55 Film: Ricomincio da capo (kom., Nem., '06, r. D. Satin, i. J. Brandrup, J. Stinshoff)
18.05 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
18.30 Resničnostni show: Grande Fratello
18.50 Kviz: Chi vuol esser milionario (v. G. Scotti)
20.30 2.00 Variete: Striscia la notizia (v. E. Greggio, E. Iacchetti)
21.10 Nan.: I Cesaroni (i. C. Amendola, A. Fassari)
23.00 Aktualno: Matrix (v. A. Vinci)

 Italia 1
6.40 Risanke
8.40 Nan.: Smallville
10.30 Nan.: Terminator - The Sarah Connor Chronicles
11.25 Nan.: Heroes
12.25 18.30 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
13.40 Variete: Cotto e mangiato (v. B. Parodi)
13.50 19.30 Risanka: Simpsonovi
14.20 Nan.: My name is Earl
14.50 Nan.: Camera Café, sledi Camera Café ristretto
15.40 Risanka: One Piece - Tutti all'arrembaggio!
16.10 Risanka: Sailor moon
16.40 Film: Il mondo di Patty
17.35 Nan.: Ugly Betty
19.55 Nan.: Big Bang theory
20.30 Kviz: Trasformat
21.10 Nan.: El Dorado - La città perduta (Perù, '10)
22.05 0.05 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
23.05 Film: Il mistero di Sleepy Hollow (srh., ZDA/Nem., '99, r. T. Burton, i. J. Depp, C. Ricci)



 Tele 4
7.00 8.30, 13.30, 16.25, 19.30, 23.02 Dnevnik
7.35 Variete: Dopo il Tg... Animali amici miei (pon.)
8.05 Variete: Camper Magazine
9.00 Variete: Letà non conta
9.30 Nad.: Betty La Fea
11.20 Dok.: Cavallo... che passione
12.35 Variete: Mukko Pallino
13.00 Aktualno: Pagine e fotogrammi
14.05 Variete: ...Nel baule dei tempi
14.35 Variete: Borghi nel FVG
14.45 Šport: Super Sea
15.40 Dok.: Italia magica
16.55 Risanke
19.00 Variete: Attenti al cuoco
20.00 Športne vesti
20.10 Aktualno: Qui Slovenia
20.30 Deželni dnevnik
21.00 Aktualno: Antichi palazzi - Patrimonio del FVG
21.10 Film: Schimansky - Amore fatale
22.55 Aktualno: Qui Tolmezzo
23.40 Dnevnik Montecitorio
23.45 Košarka: Basket Snaidero Ud - Basket Forlì

 La 7
6.00 Dnevnik, horoskop in prometne informacije
7.00 Aktualno: Omnibus
7.30 13.30, 20.00, 23.50 Dnevnik
9.55 Aktualno: Omnibus (ah)iPiroso
10.50 Aktualno: Life
11.30 Nan.: Ultime dal cielo
12.35 Nan.: Jag - Avvocati in divisa
13.55 Film: Solo quando rido (kom., V.B., '68, i. D. Hemmings, R. Attenborough)
16.00 Dok.: Atlantide - Storia di uomini e di mondi
18.00 Nan.: Adventure Inc.
19.00 Nan.: The District
20.30 3.35 Aktualno: Otto e mezzo
21.10 Nan.: Leverage
0.00 Variete: Victor Victoria

 Slovenija 1
6.10 Kultura, sledi Odmevi
7.00 8.00, 9.00, 10.00, 15.00 Poročila
7.05 8.05, 9.05 Dobro jutro
10.10 Na potep po spominu (pon.)
10.45 Otroška oddaja: Nočko (pon.)
11.00 Dok. nan.: Zgodbe iz školije (pon.)
11.20 Impro Tv, 4. oddaja (pon.)
11.50 Intervju: Prof. dr. Radovan Stanišlav Pejovnik (pon.)
13.00 Poročila, športne vesti in vremenska napoved
13.15 Ars 360 (pon.)
13.30 Osmi dan (pon.)
14.05 Duhovni utrip (pon.)
14.20 Obzorja duha (pon.)
15.10 Mostovi - Hidak
15.45 Ris. nan.: Izganjalci vesoljcev
16.05 Zlatko Zakladko: Pšenica (pon.)
16.25 Nan.: Šola na Sončavi (pon.)
17.00 Novice, kronika, športne vesti in vremenska napoved
17.20 Gledamo naprej
17.30 0.25 Dok.: Kulturni vrhovi: Šmar na gora
18.00 Ugriznimo znanost: Zvok - oddaja o znanosti
18.20 Minute za jezik
18.30 Žrebanje astra
18.40 Risanke
18.55 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
19.55 Parada
21.00 Dok. film: Osmica
22.00 Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved
23.05 Dok. odd.: Ameriški džihadist
23.55 Prava ideja!

 Slovenija 2
6.30 0.40 Zabavni infokanal
7.00 Infokanal
9.05 Nad.: Strasti, 41. del
9.35 Dober dan, Koroška (pon.)
10.25 Na lepše (pon.)
10.50 Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem (pon.)
11.45 NLP - Razvedrilna oddaja
14.45 Bleščica - oddaja o modi (pon.)
15.15 Izvir(n)i - oddaja o ljubiteljski kulturi (pon.)
15.50 Studio city (pon.)
16.45 Glasnik - oddaja Tv Maribor
17.10 Mostovi - Hidak (pon.)
18.05 Lillehammer: EP v rokometu (Ž), Slovenija - Madžarska, prenos
19.45 Babilon.si: Fetiši

20.00 Dok. serija: Človeška opica
20.50 Prava ideja!
21.20 Dok. film: Dediščina Evrope
22.35 Film: Nepričakovan obrat (pon.)

 Koper
13.45 Dnevni program
14.00 Čezmejna Tv - deželne vesti
14.20 Euronews
14.30 Vzhod - Zahod
14.45 Kino premiere
15.00 Arhivski posnetki
15.45 Sredozemlje
16.15 Artevisione - magazine
16.50 Meridiani
18.00 Izostritev
18.35 Vremenska napoved
18.40 Primorska kronika
19.00 22.00, 0.05 Vsedanes - Tv dnevnik
19.25 Šport
19.30 Vsedanes - Vzgoja in izobraževanje
20.00 In orbita - glasbena oddaja
20.30 Nautilus
21.00 »Q« - trendovska oddaja
22.15 Rokomet (Ž): EP Sloveniija - Madžarska
23.35 Istra in...

 Tv Primorka
8.00 20.00, 23.000 Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura in videostrani
9.00 10.00 Novice
9.05 19.00, 22.00 Mozaik
10.05 17.20 Hrana in vino
11.00 12.00, 13.00, 14.00, 15.00 Novice in videostrani
15.50 Odbojka Interliga: Salonit Anhovo - ACH Volley
18.00 Videofronta
18.40 Pravljica
20.30 Primorski tednik
21.30 Razgledovanja
23.30 Videostrani

RADIO
RADIO TRST A
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro: pravljica, koledar, napovednik; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Hevreka - iz sveta znanoosti; 9.00 Radio Paprika; 10.00 Poročila; 10.20 Odprta knjiga: Bruno Volpi Lisjak - Vonj po morju, 11. nad.; 11.00 Studio D: Psihološka obzorja - sodeluje dr. Martina Flego; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Otroški kotichek; 15.00 Mladi Val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Zborovski utrip; 18.00 Rumena podmornica - potovanje v svet Beatlesov; 18.40 Jezikovna rubrika; 19.35 Zaključek oddaj.
RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska in vremenska napoved; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 17.10 Pregled prireditve; 10.00 RK svetuje: nasveti potrošnikom; 12.30 Opoldnevnik; 13.30-15.00 Otroška sveta; 15.30 DIO; 16.15 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Z vročega asfalta; 18.30 Glasbena razglednica; 19.00 Dnevnik; 19.45 Radijska kronika; 20.00 Iz kulturnega sveta; 21.00 Indie ni Indija; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Jazz in jaz.
RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.00 Dobro jutro - Almanah; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.13, 12.28, 15.28, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.25 Drobci zgodovine; 8.00-10.30 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.10 Appuntamenti; 8.35, 17.33 Euroregione news; 8.40, 15.05 Pesem tedna; 9.00, 21.30 Dorothy e Alice; 9.33 Ricordi golosi; 10.15, 19.15 Sigla single; 10.25 Radijski in televizijski programi, zaključek; 10.35 Glasbena lestvica; 11.00-11.30, 20.30 V manjšini; 11.45-12.15, 21.00 I diari di Athena... dal mondo dell'educazione; 13.00 Parole e musica; 13.40 New entry (pon.); 14.00-14.30 Proza; 16.00-18.00 Ob 16-ih; 18.00 RC Jazz Club; 20.00-0.00 Večerni RK; 20.10 Ricordi golosi (pon.); 22.00 Etnobazar (pon.); 23.00 The magic bus; 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1
5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.45 dobro jutro, otroci; 6.50 Kviz; 7.00 Jutranja kronika; 7.40 Turistov glas seže v deveto vas; 8.05 Svetovalni servis; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Dobra dela; 10.10 Intelakta; 11.30 Ena ljudska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Slovenska zemlja v pesmi in besedi; 21.05 Igra; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna oddaja v angleščini in nemščini; 22.40

Big Band RTV Slo; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2
5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 00.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika in vremenska napoved; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Prireditve; 9.15, 17.45 Šport; 9.35, 16.10 Popevki tedna; 10.00 Med poslovnimi krivuljami; 11.00 Frekvenca X; 11.40, 14.20, 17.35 Obvestila; 12.00 Vroči mikrofoni; 13.40 Visoke pekte; 14.00 Kulturne drobtinice; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.30 Zapisi iz močvirja; 16.50 Torkov klicaj; 17.10 18. vzporednik; 18.50 Napoved sporedov; 19.30 Ne zamudite; 20.00 Na sceni; 21.00 Spet toplovod; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Štos - Še v torek obujamo spomine.

SLOVENIJA 3
6.00, 9.00, 10.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Slovenski solisti; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Menuet za besedo; 13.35 Glasbeni rondo; 14.05 Glasovi svetov; 15.00 Big Band RTV Slo; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Koncerti na tujem; 18.00 Richard Wagner: Valkira, prenos iz milanske Scale; 22.05 Glasba našega časa; 23.00 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA
6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan. (105,5 MHZ)


Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst
Izdajatelj: Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381
Tisk: EDIGRAF srl, Trst
Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ
Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418 <i>email:</i> trst@primorski.eu Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958 <i>email:</i> gorica@primorski.eu
Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462 Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506
Internet: http://www.primorski.eu/
Naročniško - prodajna služba Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418 Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958
Cena: 1,00 € Naročnina za Italijo 280,00 € Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347
Cena za Slovenijo: 1,00 € Letna naročnina za Slovenijo 210,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480 transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643
Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990
OGLAŠEVANJE Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l. www.tmedia.it GORICA, ul. Malta 6 TRST, ul. Montecchi 6
KOMERCIALNI OGLASI advertising@tmedia.it Brezplačna tel. št. 800129452 Iz tujine +39.0481.32879 Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%
NEKOMERCIALNI OGLASI oglasit@tmedia.it Brezplačna tel.št. 800912775 Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%
Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG
Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS
Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.
Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dost



VREMENSKA SLIKA

Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7 in 13 uri. **1010**

Nad našo deželo dotekajo nekoliko toplejši in vlažni zahodni tokovi ob katerih se premika nekaj vremenskih front. V četrtek pa nas bo od severa dosegla izrazita hladna fronta, ki bo najprej prinesla padavine nato pa bo sledil dotok precej in suhega zraka.

Nad zahodno, srednjo in severno Evropo je območje nizkega zračnega pritiska. Od jugozahoda doteka k nam toplejši in vlažen zrak.

DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 7.31 in zatone ob 16.21

Dolžina dneva 8.50

BIOPROGNOZA

Danes bo vremenski vpliv močno obremenjen, veliko ljudi bo imelo z vremenom povezane težave, okrepljeni bodo tudi nekateri bolezenski znaki. Spanje v noči na sredo bo moteno.

MORJE

Morje je mirno, temperatura morja 13,5 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C

Kanin	225	Piancavallo	100
Vogel	175	Forni di Sopra	120
Kranjska Gora	80	Zoncolan	80
Krvavec	100	Trbiž	100
Cerkno	/	Na Zbleh	225
Rogla	140	Mokrine	65
Mariborsko Pohorje	65	Podkloster	75
Civetta	130	Bad Kleinkirchheim	90

PLIMOVANJE

Danes: ob 4.36 najnižje -5 cm, ob 10.10 najvišje 41 cm, ob 17.22 najnižje -59 cm.

Jutri: ob 0.27 najvišje 27 cm, ob 5.19 najnižje 2 cm, ob 10.37 najvišje 33 cm, ob 17.59 najnižje -51 cm.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

NAPOVED ZA DANES

Tekom dopoldneva bodo na zahodu in v Alpah padavine začasno ponehale; delno se bo razjasnilo. Na vzhodu pa bo še nekaj padavin. Pozno zvečer se bodo povsod po deželi spet pojavljale padavine.

Oblačno bo. Na severovzhodu bo večinoma suho, predvsem tam bo pihal okrepljen jugozahodni veter. Drugod bo občasno deževalo, pogostejše na zahodu. Jugozahodni veter bo čez dan prehodno oslabil. Najnižje jutranje temperature bodo od 0 do 5, na Primorskem do okoli 7, najvišje dnevne od 2 do 6, na Primorskem do 12 stopinj C.

NAPOVED ZA JUTRI

Po vsej deželi bo oblačno z v glavnem zmernimi padavinami. Nekoliko močnejše in vztrajnejše bodo v Julijski krajini. Snežilo bo le nad okoli 2000m nad morjem.

Jutri bo pretežno oblačno. Predvsem v zahodni in osrednji Sloveniji bo občasno deževalo. Spet se bo okreplil jugozahodni veter.

KULTURA - V Rembrandtovi hiši v Amsterdamu

Po 400 letih razstavljena zadnja Caravaggiova slika

AMSTERDAM - Štiristo let po nastanku so v petek prvič javno razstavili domnevno zadnjo sliko italijanskega slikarja Caravaggia (1571-1610). Doslej neznano delo *Ležeci Janez* Krstnik je do 13. februarja 2011 na ogled v Rembrandtovi hiši v Amsterdamu. Slika izvira iz tuje zasebne zbirke in je tokrat prvič na ogled širši javnosti.

Slika so odkrili leta 1976, vendar je sprva niso identificirali za Caravaggiovo delo. Datira v leto 1610 in velja za zadnjo sliko, ki jo je zgodnjebaročni slikar ustvaril tik pred svojo smrtjo. Slika prikazuje mladega Janeza, odetega v rdečo tuniko, pri počitku.

Michelangelo Merisi, poimenovan Caravaggio po rojstnem kraju svojih staršev pri Bergamu, velja za enega od velikanov umetnosti. Dolgo časa je bil skorajda pozabljen, od sredine 20. stoletja pa doživlja renesanso. Njegova dela so danes del muzejskih zbirk po vsem svetu. S svojo tehniko, znano kot "chiaroscuro", je pisal umetnostno zgodovino in vplival na Rembrandta, Jana Vermeera in Petra Paula Rubensa. Caravaggio je ustvarjal v Rimu, Neaplju, na Malti in Siciliji. Leta 1606 je moral zaradi umora zapustiti Rim. Umrl je 18. julija 1610 v Porto Ercole severno od Rima. Slika je bila po poročanju muzeja omenjena v njegovi zapuščini, vendar se je v teku stoletij za njo izgubila sled. (STA)

ŽIVALI - Čeprav veljajo za škodljivce

Orjaški afriški polži postajajo vse bolj priljubljeni hišni ljubljenci na Hrvaškem

ZAGREB - Orjaški afriški polži so postali uspešnica med hišnimi ljubljenci na Hrvaškem, poroča Jutarnji list, ki dodaja da so od sredine tega desetletja Hrvati vsako leto noreli za drugačnimi živalmi, kot so južnoameriški kajmani, dihurji, vietnamske svinje, tropske žabe ali afriški prtilikavi ježi.

Prvi hrvaški vzgojitelj orjaških afriških polžev Mihael Kniplić iz Selnice pri Čakovcu je dejal, da je prve orjaške afriške polže nabavil v Sloveniji. Sprva ni imel namena, da bi jih gojil, je pa pred tremi meseci ugotovil, da je iz prvotnih nekaj polžev v terariju nastalo približno 400 polžkov.

Kniplić pravi, da ni vedel, kaj bi s »celo vojsko polžev«, zato se je odločil, da bo objavil oglas v časopisih, da jih prodaja. Prejel je številne klice ljudi, ki so bili skeptični do človeka, ki prodaja or-

jaške polže kot hišne ljubljence, saj gre običajno za škodljivce na vrtu ali gurmansko poslastico. Orjaški polž tudi v Afriki velja za škodljivca, medtem ko je kot hrana priljubljen v Aziji, posebej na Kitajskem, poudarja Jutarnji list.

Mladi Čakovčan je še povedal, da je večino polžev razdelil, nekaj pa jih je tudi prodal. Za vsakega je zahteval 10 kun ali približno 1,35 evra. Poudaril je, da orjaški afriški polži rastejo celo življenje, lahko pa doživijo tudi sedem let. Sicer pa v enem letu zrastejo iz »kroglice« velikosti nekaj milimetrov do živali, ki je dolga tudi 20 centimetrov.

Poleg orjaških afriških polžev Kniplić goji tudi polže, bolj znane kot beli žad, ki so po ocenah nekaterih celo lepši od orjakov. Ne glede na vse pa lastnikom zagotovo ne bodo treba teči za svojimi novimi ljubljenci. (STA)

GOSPODARSTVO - Do leta 2015

Volkswagen načrtuje 50.000 delovnih mest

FRANKFURT - Največji evropski proizvajalec avtomobilov Volkswagen bo po svetu do leta 2015 zaposlil okoli 50.000 novih delavcev, pri čemer naj bi med 5000 in 6000 novih delovnih mest ustvaril zgolj v Nemčiji.

"Trenutno po svetu zaposluje okoli 400.000 delavcev, ker pa se podjetje na več trgih širi, bi lahko v srednjeročnem obdobju število zaposlenih povečali na 450.000," je ob tej priložnosti za nemški finančni dnevnik Handelsblatt dejal direktor kadrovske službe pri Volkswagnu Horst Neumann. Podjetje pričakuje, da bo v prihodnje manj slonelo na začasno zaposlenih delavcih, je dodal.

Nemški proizvajalci avtomobilov imajo zdaj veliko dela, saj se je povpraševanje po avtomobilih - zlasti na Kitajskem - znova povečalo. Avtomobilska podjetja so zato preklcala ukrep zaposlovanja za polovičen delovni čas, prav tako pa so tudi omejila letošnji božično-novoletni dopust.

Rusija ob tri satelite za navigacijski sistem Glonass

MOSKVA - Trije ruski sateliti so padli v Tihi ocean, potem ko nosilni raketi ni uspelo doseči orbite. Vzrok naj bi tičal v napaki pri izstrelitvi rakete z ruskega vesoljskega izstrelišča Bajkonur v Kazahstanu. Raketa bi morala v vesolje ponesti satelite za načrtovani ruski navigacijski sistem Glonass, ki naj bi bil odgovor na sistem GPS. Sateliti so po ponesrečeni misiji padli v morje okoli 1500 kilometrov od Honululua. Škoda, ki jo je povzročila ponesrečena izstrelitev satelitov, naj bi znašala več sto milijonov evrov. Po trditvah ruskega obrambnega ministrstva bo flota satelitov za Glonass kljub dogodku kmalu popolnena. V vesolju je trenutno 26 tovrstnih satelitov, med njimi dva za rezervo. Izgradnjo satelitskega sistema, ki bi pokrival cel svet, so v ruski vladi sklenili že leta 1993, a pri tem ves čas prihaja do zamud. (STA)